eben
INTERIORS

INTERIORS PÚBLICS
HOTEL MANDARIN ORIENTAL

INTERIORS PRIVATS
TSAI RESIDENCE

CASES DEL MÓN
TORAJA, RITUS FUNERARIS

ECOLOGIA DOMÈSTICA
DESSALINITZACIÓ I DEPURACIÓ

A FONS
FIRA DE MILÀ

MONOGRÀFIC
ESPECIAL EXTERIORS

3,90€ | Revista trimestral | Número 66 | Abstracts English & Castellano

18!

Si fas 18 anys durant el 2010 i resideixes a Catalunya, t'oferim una subscripció gratuïta a un diari o revista.

Fes la teva sol·licitud de subscripció entrant a www.gencat.cat/18 entre l'1 i el 25 de juny, i rebràs una samarreta "18!"

Llegir ens fa +lliures

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació

som-hi

Director
Frederic Callís Casacuberta
Cap de Redacció
Montserrat Salarich Madorell
Redacció
Beatriz Garcia
Cristina Sánchez
Direcció d'art i disseny gràfic
Helio Lozano
Col·laboradors
Agustí Costa
Glòria Cot
Teresa Casasayas
Nara Daifuku
Agraïments
Vicente Guallart
Joaquim Ruiz Millet
José Julio Castillo
Jose Sánchez
Traduccions a l'anglès
Laura Santaló
Publicitat
Joan Navarro i Torra
Relacions internacionals
Josep Ferrer
Impressió
Anman, Gràfiques del Vallés
Distribució
Coedis
Edita
Edicions Lavínia
Muntaner, 48-50 5è 4a
08011 Barcelona
Tel./Fax 93 451 24 09
lavinia@edicionslavinia.cat
Premis
Millor Revista en Català 2002
Lluís Carrió 2007

06 OPINIÓ
El futur de l'interiorisme

08 REFLEXIONS
Un arbre, una casa

10 INFORME SECTORIAL
A voltes amb la marca BCN

12 ACTUALITAT

28 INTERIORS PÚBLICS
Hotel Mandarin Oriental Barcelona

36 INTERIORS PRIVATS
Tsai Residence: Dinastia 'Ai Weiwei'

42 ESPAIS EFÍMERS
Occhio Light+Building 2010

46 ALTRES MANERES DE VIURE
Blob vb3: L'ou-casa sobre rodes

50 CASES DEL MÓN
Els ritus funeraris dels torajans

54 A L'ÚLTIMA

58 BANYS I CUINES

62 A FONS
Fira de Milà

68 DOSSIER
Aïllaments tèrmis i acústics

70 MONOGRÀFIC
Especial exteriors

80 ECOLOGIA DOMÈSTICA
Dessalinització i depuració

82 PERFIL
Xavier Claramunt

84 CONTEMPORANIS
Ramon Esteve

86 CLÀSSICS
Carles Buigas i Sans, el mag de l'Aigua-Llum

88 EVOCACIÓ
Arturo Soria y Mata, la ciutat lineal

Eben Interiors
és membre de l'**APPEC**
(Associació de Publicacions Periòdiques en Català)

Federació Catalana de Comerciants de mobles

Col·legi Oficial de Dissenyadors d'Interiors i Decoradors de Catalunya

Eben Interiors
està integrada al **Grup 10**

Dipòsit legal: B-18370-93
ISSN 2013-018X

Eben Interiors no pot ser reproduïda per cap mitjà electrònic, òptic, electromagnètic ni per fotocòpia, sense permís exprés de l'editor i sempre que se n'esmenti la procedència.

EDITORIAL

L'eternitat del modernisme

El passat mes de març, fent poc soroll i com per sorpresa, sense disposar de suports institucionals ni ressò mediàtic, es va inaugurar el Museu del Modernisme Català. Una aposta de la família Pinós i Guirao, propietària de la Galeria Gothsland, que ens apropa a tot aquell gruix de famílies catalanes, autèntics mecenes de l'art, de la música i del patrimoni del nostre país. L' elogi d'un art degà que va néixer a les darreries del segle XIX i ràpidament es va estendre per gran part d'Europa, i que s'ha convertit en un símbol d'identitat del que significa ésser català, i que ens apropa a tot un període de la nostra història, potser un dels més esplendorosos.

Antoni Gaudí, Gaspar Homar, Josep LLimona, Joan Busquets, Enric Clarassó... Són molts els professionals de referència de diferents generacions i moltes les obres catalogades i referenciades, pendents d'anàlisi, estudi i aprofundiment.

Els catalans ho sentim, i també en altres països, estem vivint un revifament de l'estudi i l'interès per aquest art esplèndid i generós que ha esdevingut perdurable en el temps, perquè havent nascut fa dos segles, no morirà mai. Rutes modernistes, turistes que s'adrecen a casa nostra per contemplar de prop la bellesa de la casa Ametller, la casa de les Punxes, la Sagrada Família, la casa Batlló... Això per esmentar uns quants dels indrets més accessibles de la ciutat de Barcelona que atrau i apassiona a experts i profans. La prova és que en aquests darrers temps, s'han multiplicat les tesis doctorals sobre aquest corrent, ja no només artístic sinó vital, que ha cridat l'interès de grans galeries i museus d'art internacionals com el museu van Gogh d'Amsterdam, el Museé d'Orsay o el Metropolitan Museum of Art de Nova York (MET).

Més enllà dels modismes, dels processos de popularitat cíclics que recuperen moviments artístics constantment, la nostra reflexió vol anar més enllà, preguntant-nos sobre el component tan arreladament identitari que escau en el modernisme barcelonès, català...

Modernisme i renaixença; tot és art i lluita política, reivindicació d'un cor que batega al seu propi ritme, i que va molt més enllà de la singular arquitectura, el modernisme forma part de la nostra història nacional, la nostra lluita per existir fora del jou cultural i artístic hispànic. El modernisme resol la vocació europeista del catalans. ●

Frederic Callís
Director

SILESTONE PLATINUM
BY FERNANDO ALONSO

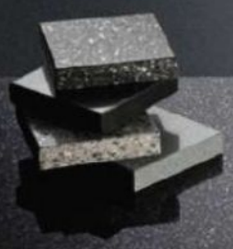
ADVANCED QUARTZ SURFACES

La nova sèrie Silestone® Platinum està inspirada en l'exigent món de la Fórmula 1. Hem unit quars i minerals metàl·lics, mitjançant un innovador procés de producció a alta temperatura per dotar Silestone® d'una brillantor metàl·lica única i exclusiva.

La sèrie Platinum by Fernando Alonso compta amb:

- L'exclusiva tecnologia antibactèries de Microban®.
- Alta resistència al ratllar, cops i impactes.
- Baixa emissió de partícules en el seu procés productiu.

Silestone® Platinum by Fernando Alonso, innovació i tecnologia a la teva cuina.



taulells antibactèries

www.silestone.com | www.cosentinogroup.net

Informació sobre punts de venda 902 444 175

COSENTINO BCN CENTER

Tel: +34 936 327 250 • bcncenter@cosentinogroup.net

COSENTINO®

SILESTONE by COSENTINO

Agustí Costa
Interiorista i aparellador
estudi@agusticosta.com

El futur de l'interiorisme

En situacions de crisi convé reflexionar individualment per pal·liar-ne els efectes, però, sobretot, convé elaborar les estratègies i els canvis col·lectius per estructurar un futur més segur. La construcció ha rebut un fort revés que fa entreveure que l'extralimitació perpetrada contra l'interès general ja no la viurem més -afortunadament- encara que alguns no puguin dissimular l'enyor que els provoca. És nostàlgia de bacanal descontrolada que afavoreix a oportunistes malintencionats, depredadors insolidaris de la nostra societat. Per ells, ni el menys sentit condol.

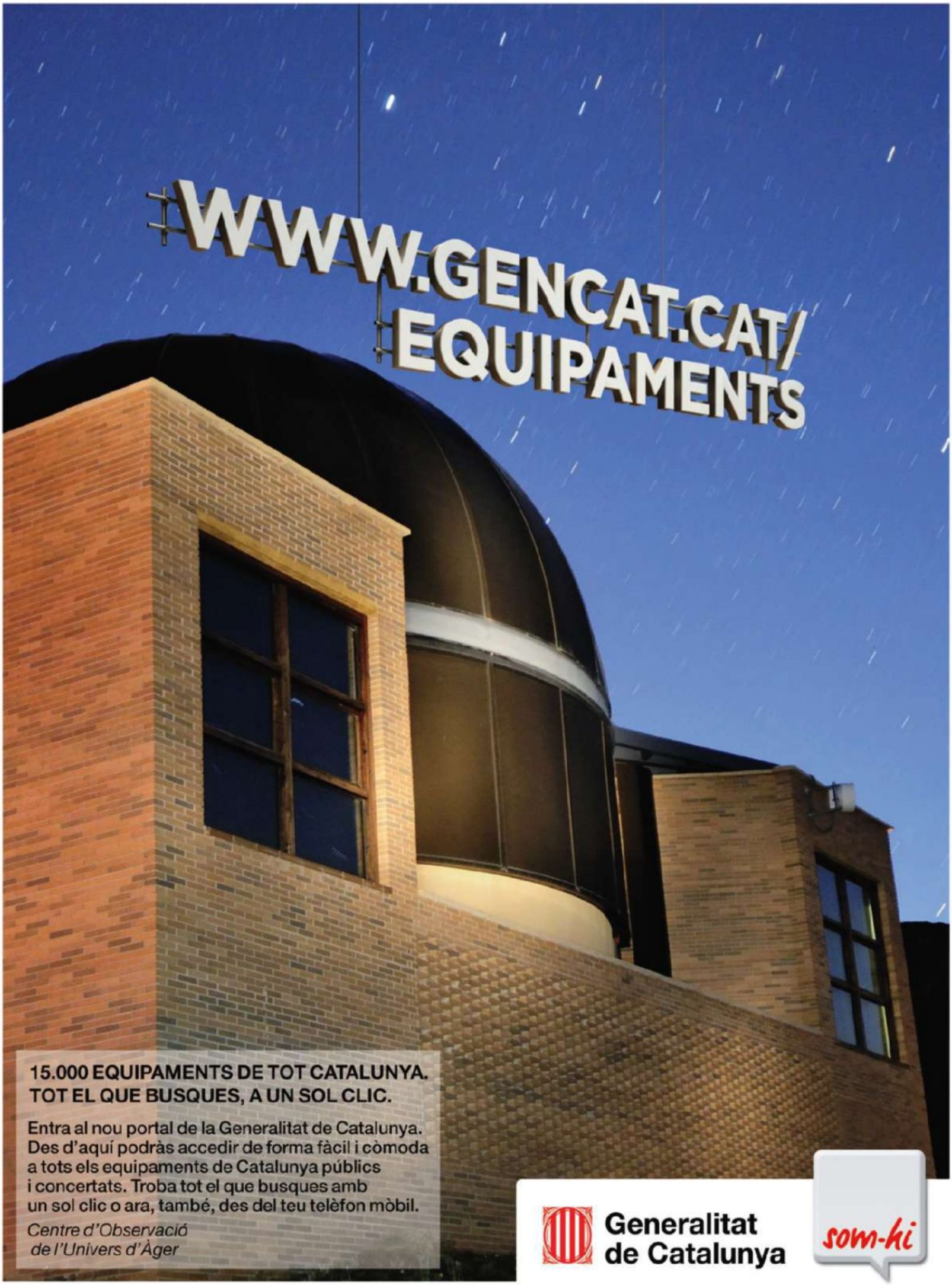
La crisi, unida a altres circumstàncies, ha trasbalsat el mon de l'arquitectura que veu a venir una pedregada, ja que opina que la situació generada no serà només transitòria. Creu que, en un futur ja més o menys recuperat, es necessitarà menys els seus serveis que abans. I, en termes de qualitat, pensa que l'encàrrec serà més competitiu al desplaçar-se des del centre de gravetat especulatiu, que ha tingut tant de temps l'hegemonia, cap altres àrees més serioses i sostenibles.

Hom està convençut que arribarà l'hora de la rehabilitació ben plantejada i això augura un bon futur a l'interiorisme. En els fòrums de debat actuals, professionals d'actituds diverses, des de les més fantasioses i barroques fins a les més reductives i lacòniques, coincideixen en la conveniència d'introduir serenitat i redefinir conductes, amb la finalitat que l'interiorisme de la creixent societat de serveis sigui el més adient. Que l'ús i el consum d'activitats culturals, gastronòmiques, turístiques i demès es faci en espais conceptualment encertats i que es donin motius perquè la societat comprengui que un espai útil, pràctic i formalment reeixit, millora la qualitat de vida.

Sempre m'ha interessat que l'interiorisme arribi al major nombre de persones i que la percepció que tinguin d'un bon disseny sigui l'eficàcia espacial abans que el cost dels materials que conté. També em preocupen els paradigmes que la professió contribueix a implantar, moltes vegades d'escassa consistència en comptes d'impulsar valors ferms i intemporals. En conseqüència, principalment a l'àmbit domèstic –on es forja l'aprenentatge vital sobre l'espai- hi ha una notable desconfiança cap els serveis del dissenyador d'interiors: respectarà les meves percepcions?, proposarà sacrificis funcionals?, em sentiré representat en la proposta?... Són interrogants derivats dels dubtes raonables que té molta gent. I, així, perpetuem una situació que reclama posar-hi fi. S'ha d'acabar amb la dificultat d'implantació de noves bones idees per culpa de les febles propostes que sovint la professió, la industria i els mitjans ajuden a difondre.

Esforç i seny, respecte a l'estricta necessitat, actuació responsable, enginy i menys interès en produïr bellesa dubtosa són elements a recuperar després d'anys desenfrenats per convèncer que l'interiorisme no ha d'estar sota sospita i que, ben al contrari, ajuda enormement a viure millor. Tenir present que dissenyar és pensar, és donar sentit a la cultura material i, això, pot ser accessible a totes, o quasi totes, les butxaques si ens creiem tots plegats que el més important, la riquesa espacial, és una qüestió d'atmosfera ambiental més que un desplegament de materials i objectes cars. ●

La crisi ha trasbalsat el món de l'arquitectura. Convé elaborar les estratègies i els canvis col·lectius per estructurar un futur més segur. Enginy i menys interès en produir bellesa dubtosa són elements a recuperar, després d'anys desenfrenats, per convèncer que l'interiorisme ajuda a viure millor



**15.000 EQUIPAMENTS DE TOT CATALUNYA.
TOT EL QUE BUSQUES, A UN SOL CLIC.**

Entra al nou portal de la Generalitat de Catalunya. Des d'aquí podràs accedir de forma fàcil i còmoda a tots els equipaments de Catalunya públics i concertats. Troba tot el que busques amb un sol clic o ara, també, des del teu telèfon mòbil.

Centre d'Observació de l'Univers d'Àger

Generalitat de Catalunya

som-hi

Un arbre, una casa

Per poder construir d'una forma més ecològica i natural hem d'aprendre de la naturalesa

La Fab Lab House és una vivenda autosuficient desenvolupada per un consorci d'organitzacions i empreses liderades per l'Institut d'Arquitectura Avançada de Catalunya, The Center for Bits and Atoms del MIT i la Xarxa Mundial de Fab Lab. L'objectiu és dissenyar una casa solar íntegra, amb les tecnologies de disseny pròpies del nostre temps, que produeixi el màxim de recursos amb la mínima inversió. Una casa construïda per a les persones, amb voluntat de crear ciutat, i connectada amb tot el planeta.

La vivenda s'ha definit a partir de principis molt precisos, que permetran en els propers anys desenvolupar projectes similars tant de vivenda individual com de vivenda col·lectiva. L'ecològic Salvador Rueda, Director de l'Agència d'Ecologia Urbana de Barcelona, assegura que una casa solar s'ha de fabricar amb un material solar, com la fusta; per això la Fab Lab House s'ha construït amb 24 m3 de fusta laminada, equivalent a un pi blanc de 30 m d'alçada.

Hem de construir hàbitats autosuficients, que permetin produir energia, aliments i béns. La Fab Lab House promou la vivenda com un centre de producció actiu, més que com un entorn consumidor de recursos. Des de la vivenda i el seu entorn es produeixen més del doble de l'energia que necessita per a funcionar a través de sistemes fotovoltaics, es produeixen aliments en el seu hort de permacultura i fruitals, i en el seu petit Fab Lab es fabriquen coses, que utilitza tecnologia digital amb connexió amb la xarxa mundial de Fab Lab, per produir objectes d'ús quotidià. El físic Neil Gershenfeld , Director de The Center for Bits and Atoms, MIT, explica que la Fab Lab House no és un cub amb panells a la seva coberta, sinó que integra la seva estructura física amb la seva producció energètica i la gestió de la informació que genera.

La Fab Lab House està produïda a partir del sistema de fabricació digital, amb un disseny obert, que es pot fabricar en qualsevol lloc del món a partir de màquines de control numèric. La seva forma orgànica, que respon al seu entorn, es pot produir a partir de sistemes d'industrialització avançada, que permet fabricar cada vivenda a la mida dels seus usuaris. Es defineix una gran loft multifuncional, on es treballa i es descansa, equipat amb tecnologia de la informació per produir coneixement i connectar-se al món.

Si en el segle XX es defensava que la forma segueix a la funció, en el segle XXI la forma segueix a la energia. La vivenda ja no és una màquina sinó un organisme per habitar. La forma dels edificis han d'aprendre de la naturalesa per permetre construir d'una forma més ecològica i natural.

"Un arbre, una casa": una casa és com un arbre, un organisme que tendeix a la autosuficiència, que fabrica tota l'energia que necessita amb les seves "fulles" solars, que l'envia a les arrels (l'emmagatzema en bateries) i la torna en forma d'energia per produir el fruit de l'electricitat. ●

Vicente Guallart,
Arquitecte i Director de l'IAAC

Globus sonda per a un nou mercat

La recerca de la unitat autosuficient, tant aïllada com mancomunada, pot enfocar-se des de dos punts de vista oposats:

Des del rebuig frontal al Sistema, o des de la sostenibilitat en connexió amb el Sistema, integrada en el Vilatge Global, segons la feliç denominació emprada per McLuhan als anys 60 en enunciar la massificació de la informació.

Ara, a través de les Universitats, és urgent reflexionar sobre llur comercialització (globalització) a la carta, ben palesa amb la llista de patrocinadors o "logos" que donen suport al projecte de Barcelona. En l'aspecte formal, la condició antropomòrfica, que sembla gratuïta amb la picada d'ull a la vaca de cos afí al fons de la il·lustració, es justifica amb l'argument de la insolació local i la seva optimització com a recurs de font d'energia neta. O, més poèticament, del moviment de la terra al voltant de l'astre.

En definitiva, però, sota la panxa de vaca, d'aparença quasi aerodinàmica, el que es proposa no és altra cosa que l'aplicació d'un sistema combinat de dibuix assistit i taller d'última generació, software i impressora tridimensional, que connectat en xarxa, permetria reproduir un cobert habitable a partir de parts petites manipulables, a manera de "mecano", a un usuari responsable a qualsevol lloc del planeta. Un kit personalitzable segons la latitud, una cabana global a la carta, globus sonda d'un nou mercat més que d'una nova dimensió de l'arquitectura. ●

Jaoquim Ruiz Millet
Arquitecte

endesa
CAP
A UNA
NOVA
CONSCIÈNCIA
L'energia ha estat la responsable del nostre nivell de progrés com a espècie i l'energia ha de dur-nos al pas següent. Endesa, com una de les companyies energètiques líders en el món, té una gran responsabilitat en aquest repte: reinventar la nostra manera d'estar i viure al planeta. Per això, des d'Endesa assumim aquest compromís amb els fills dels nostres fills. No serà fàcil però, hi ha alguna cosa més apassionant que tornar a imaginar-ho tot?
EXPO
ZARA
GOZA
2008

Frederic Callís
Dissenyador industrial
fcallis@edicionslavinia.cat

A voltes amb la marca BCN

UN VALOR A ESTABILITZAR MÉS ENLLÀ D'ESDEVENIMENTS CIUTADANS

BCD (Barcelona Centre de Disseny) i l'Ajuntament de Barcelona van coorganitzar a Nova York el primer BCN Design Day, una acció promocional i d'impuls sectorial, que ha tingut com a objectiu principal crear sinèrgies i oportunitats de negoci entre les empreses de referència en l' àmbit del disseny Barceloní, i tot un seguit de prescriptors Novaiorquesos.

BCN Design Export, és un programa impulsat per rellançar la marca, fins fa poc d'èxit, "Dissenyat a Barcelona", i de rebot posicionar la ciutat com a capital de creativitat i disseny al món. International Contemporary Furniture Fair, una de les fires més prestigioses dels EUA dins el sector dels interiors, va ser la millor excusa per garantir la presència a Nova York d'empreses catalanes que assisteixen a la ICFF. Amb aquest motiu, es va dur a terme un sopar on van assistir 19 d'aquestes empreses i altres 20 empreses i professionals de reconegut prestigi que ja desenvolupen la seva activitat a Nova York, entre els quals s'hi troben arquitectes, dissenyadors d'interiors, dissenyadors industrials i caps de compres. És de destacar la presència d'en Karim Rashid, un dels professionals en actiu més prolífics i de referència sectorial.

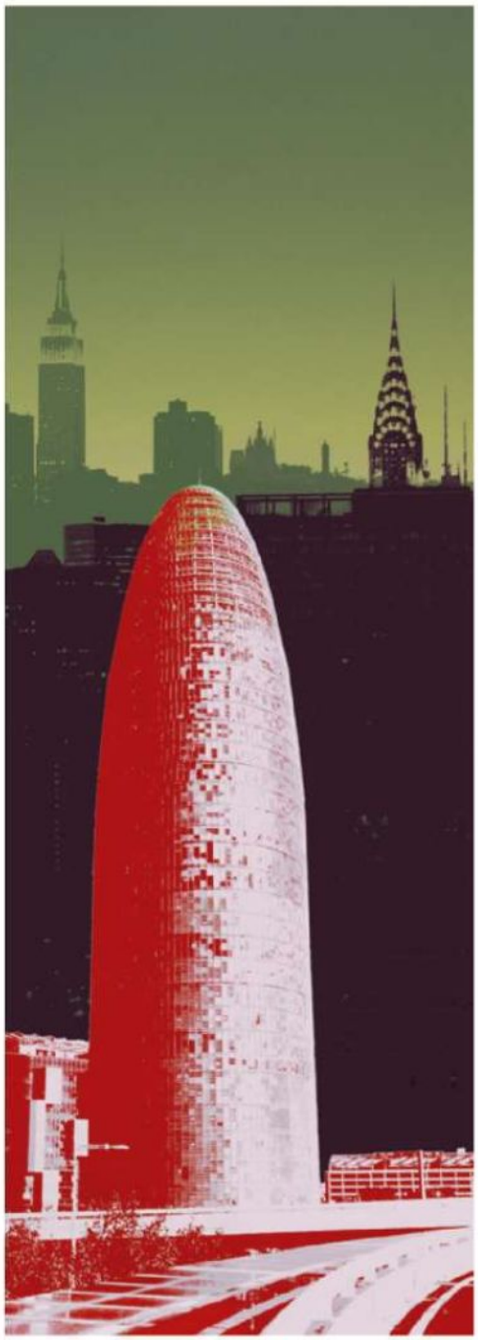
Com a empreses catalanes van assistir **BD Barcelona Design**, Carpyen, Figueras International Seating, Industries Cosmic, Calma (Iniciativa Exterior), Joquer, Jordi Milá, ABR Producción Contemporánea, Marset Iluminación, Planning Sisplamo, Roca, RS Barcelona, Santa & Cole, Teixidors, Tres Tintas Barcelona, Kettal, Ricard Schult, Urbiótica, Nani Marquina, i Vilagrasa.

Aquestes empreses, amb un alt nivell de competitivitat i de capacitat d'exportació, han de ser capaces d'estabilitzar la marca "Dissenyat a Barcelona", sense la rèmora del post-olimpisme i altres moviments ciutadans, distorsionadors de l'autèntic valor del disseny Barceloní i Català. Ara de nou, es podrà comptar amb tot un seguit de noves oportunitats que els ha de permetre construir tota una xarxa i crear altres oportunitats per generar negoci amb diversos prescriptors nord-americans, els quals podran conèixer de primera mà per què Barcelona s'ha convertit en una de les ciutats referents en quan a creativitat i disseny.

BCD hi estarà representat, com a entitat organitzadora, per Isabel Roig, directora general de l'entitat, qui destaca la importància d'aquesta acció dins el marc del BCN Design Export, un programa que promociona el sector del disseny de Barcelona, els seus professionals i les seves empreses arreu del món, a través de la participació en esdeveniments com fires, congressos, taules rodones i trobades empresarials.

Cal valorar de forma molt positiva aquest primer BCN Design Day, com a acció que posa de manifest la voluntat de ser i de potenciar la marca Barcelona mitjançant un dels sectors estratègics de la ciutat, així com una clara política que aglutini i doni suport a les empreses que aposten de forma decidida pel mercat internacional.

En definitiva cal estabilitzar la marca Barcelona referent al disseny, evitant la banalització i mal ús amb el que va ser utilitzada, en el passat recent, farcint-la de contingut i rigor, amb la implicació de totes les parts.

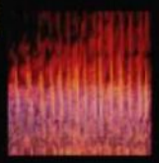


rEFUGIOS
un nou concepte d'art funcional

Obra multifuncional, versàtil, de diferents aplicacions dins el món del disseny i de l'interiorisme.
A través de la fusta, el ferro i el pa d'or rEFUGIOS es pot convertir en una taula, quadre, terra, revestiment, porta...

MESAS rEFUGIO

- Creació artística de mobles a partir de materials naturals reciclats
- Recuperació, restauració i personalització de peces singulars
- Acabats especials (decapats, craquelats, lacats, colors devastats, tints...)
- Personalització d'espais
- Totes les mides, colors i acabats
- Lloguer de peces per a cinema, publicitat...



Showroom i vendes C/Notariat, 1 · 08001 Barcelona · Metro **L1** i **L3** (Pl.Catalunya) · **tel** 644 497 578 / 630 780 850
www.refugios-bcn.com · info@refugios-bcn.com

Eben Interiors regala subscripcions anuals gratuïtes als joves que durant el 2010 compleixin 18 anys

Eben Interiors participa per tercer any consecutiu a la iniciativa de la Generalitat de Catalunya per fomentar la lectura entre els joves. Aquest any el període per inscriure's s'avança; des de l'1 al 25 de juny tots els nois i noies que compleixin 18 anys durant el 2010 podran sol·licitar una subscripció anual gratuïta a la revista. Una iniciativa amb la que Eben ha aconseguit augmentar el nombre de subscripcions de joves que es van inscriure al setembre del 2009, el qual va ser superior respecte a l'edició del 2008.

Si encara no estàs subscrit a la revista, des de Eben Interiors t'animem a que t'inscriguis a través de la pàgina web:
www.gencat.cat/18

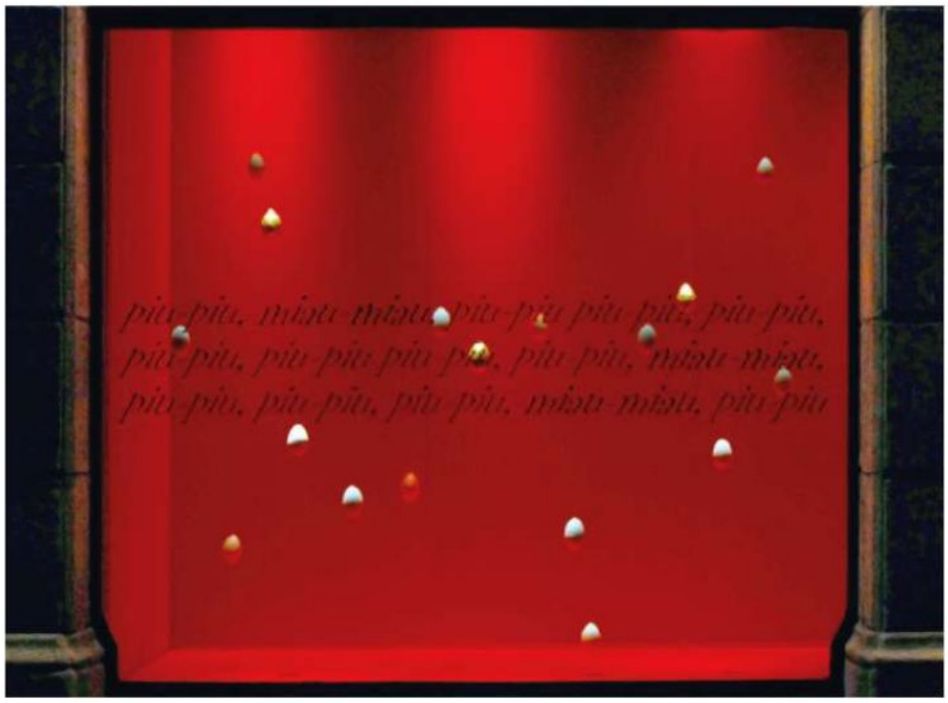
Edicions Lavinia i Eben Interiors mostren amb la seva participació el recolzament a la tasca del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació per la divulgació de la identitat i la cultura del país i la promoció dels diaris i les publicacions en català entre els més joves.

Nova York inaugura un espai permanent al Tribeca Grand Hotel on exposarà alguns dels dissenys més contemporanis de Barcelona

Artistes del surrealisme com Dalí, Picasso o José Caballero han inspirat a l'arquitecta holandesa i resident a Nova York, Winka Dubbeldam, a crear l'ambient d'un Saló permanent dintre del Tribeca Grand Hotel de Nova York. Aquest lounge carregat d'onirisme mostra mobiliari, il·luminació, objectes de decoració i tèxtil de setze firmes espanyoles, sis d'elles de Barcelona. L'espai de 112 metres quadrats té una part de bar i l'altra de Saló, en la que prenen protagonisme dues peces del famós sofà en forma de llavi de Dalí, comercialitzat per BD Barcelona Design. El paper pintat estampat de l'empresa Tres Tintes decora les parets i els canelobres daurats de Dalí esdevenen les peces més destacades de la zona del bar. El terra de fusta es cobert per les ingenioses catifes de Nani Marquina. També trobem il·luminació de Marset, Santa&Cole y dissenys d'ABR, entre d'altres. L'objectiu d'aquest espai, segons explica l'arquitecta, és similar a una exhibició, però al mateix temps es planteja com un entorn funcional per al Tribeca Grand Hotel.

La fira Hábitat obre les portes al 1er Congrés Iberoamericà de Professionals de l'Arquitectura Interior (CIPAI)

Diferents mirades al món de l'interiorisme de nacionalitats europees i iberoamericanes tindran trobada el proper 27, 28 i 29 de setembre en el 1er Congrés Iberoamericà de Professionals de l'Arquitectura Interior (CIPAI), que es celebrarà a la Fira Hábitat de València. L'objectiu principal serà obrir un espai per a l'anàlisi i la reflexió sobre l'arquitectura interior i disseny de l'hàbitat. Hi hauran els ingredients adequats per a que bulli l'intercanvi d'informació, noves experiències a través dels Workshops i accés a grans professionals de l'arquitectura i el disseny, entre els que podrem comptar amb la reconeguda Patricia Urquiola, arquitecta i dissenyadora industrial establerta a Milà, l'arquitecte xilè Mathias Klotz, expert en dissenyar cases, escoles i malls, els arquitectes de l'estudi Palomba & Serafini, també especialitzats en disseny gràfic i industrial o Isay Weinfeld, arquitecte brasiler, entre d'altres. Una cita que unirà la cultura i la forma d'entendre l'arquitectura d'interiors entre diferents dissenyadors europeus i iberoamericans.



La moda acapara la 8a edició dels premis Top 10 als millors aparadors de la ciutat

Els millors aparadors de Barcelona ja han recollit el seu premi en la 8a edició del certamen Top 10 celebrat l'abril passat i organitzat per Turisme de Barcelona. La moda ha estat la més guardonada, entre els que trobem Cortana, Nino Álvarez, José Tomás y Santa Eulalia. També han estat premiats el comerç d'accessoris i teixits Gratacós, la floristeria Maria Ponsà Flors, la tenda d'il·luminació CA2L, l'aparador de Chocolat Factory, la sabateria Royalty i l'espai de disseny i comunicació Vallery. Tanmateix, l'Hotel Majestic ha rebut una menció especial per la intervenció lumínica que realitza en la façana del cèntric edifici situat al Passeig de Gràcia. Aquest any l'organització ha posat especial atenció en el disseny nadalenc que han projectat els aparadors. Han participat 84 establiments de Barcelona, on ha destacat la gran diversitat i el disseny innovador. Els premis estimulen a que els establiments contribueixin a la projecció internacional de Barcelona com a ciutat de shopping.

Revestir paraments, sostres i terres amb imatges pròpies

T'imagines poder incorporar la teva imatge preferida als teus projectes d'interiorisme i sense límits de dimensions? Mosaico Digitale sorgeix com una resposta per satisfer aquells dissenys més creatius i personalitzats, donant una llibertat infinita a la projecció d'espais inèdits. L'empresa transforma fotografies o temes pictòrics de qualsevol forma, color i mida en tessel·les de resina, on pots escollir la textura i la forma . La seva col·locació és fàcil, ràpida i neta, es pot retallar amb gran precisió i senzillesa gràcies a la seva flexible fabricació de resina, i s'aplica amb una cola sobre superfície plana . Esdevé ideal tant per revestir àmbits públics: hotels, piscines, recepcions... com privats. L'empresa italiana, amb representació a Barcelona i Madrid, ha presentat les últimes innovacions a Casa Pasarela 2010, a partir de les quals pots crear el teu propi catàleg.

Noves investigacions per a la "casa activa": el model de casa ecològica del futur

L'empresa Velux, especialitzada en tancaments i equips solars, aposta per un hàbitat més sostenible amb el seu nou projecte d'investigació VELUX Model Home2020. Consta de sis experiments entre els que trobem Home for Life: una vivenda unifamiliar dissenyada per neutralitzar les emissions de CO_2, on està vivint una família durant un any amb l'objectiu d'explorar com seran les cases ecològiques del futur, conegudes com "casa activa". Després de sis mesos, antropòlegs i enginyers han analitzat a la família que hi viu per poder-ne extreure coneixements sobre com harmonitzar a la vida quotidiana els productes de construcció d'alta qualitat, les tecnologies i les necessitats dels usuaris. La prioritat de l'estudi és garantir l'existència d'un marc adequat per la vida familiar,on s'estan utilitzant nous productes, noves tecnologies i diferents prototips per primera vegada. El projecte es centrarà en la diferència de funcionament entre la ventilació natural i mecànica, la programació i configuració dels sistemes de control, i el comportament, preferències i experiències de la família.

Un projecte veïnal d'una degradada comunitat alemanya guanya el premi Public Space 2010

Els veïns d'un degradat barri a Magdeburg (Alemanya) es van organitzar per reunir i compartir llibres en una biblioteca oberta que van construir després d'un procés participatiu, amb les peces prefabricades d'un edifici derrocat. El projecte d'Open desenvolupat per KARO i Architektur + Netzwerk, l'Open –Air Library, va ser un dels guanyadors de la darrera edició del Premi Europeu de l'Espai Públic Urbà. L'altre premi ex-aequo del certamen va ser per al noruec Den Norske Opera&Ballet, situat al bell mig d'un fiord de la ciutat d'Oslo. També van haver quatre mencions especials entre les que es troben dos propostes espanyoles: Cassetes de pescadors en el port. Cangas do Morrazo –un projecte d'Irisarri + Piñera – i Passeig Marítim de la Platja de Ponent (Benidorm) – d'Office of Architecture in Barcelona-.

El primer simulador en 3D que permet crear catàlegs virtuals de decoració tèxtil

L' Institut tecnològic tèxtil AITEX junt amb ATEVAL han desenvolupat el primer simulador d'ambients de decoració en 3D, en el que es poden fer simulacions de tapisseries dels teixits que aporten les diferents empreses que participen en aquest nou projecte, de moment 20 empreses s'han sumat a aquesta iniciativa. Actualment aquesta innovadora eina compte amb més de 180 teixits i 12 ambients diferents en els que aplicar el producte. Aquest programa suposa moltes avantatges, tant funcionals com econòmiques. Per una part es pot prescindir dels catàlegs impresos ja que es poden crear en format virtual amb les diferents combinacions d'escenes i teixits, crear PDF, enviar per correu electrònic... El que suposa un estalvi en mobiliari, prototips i espai per crear les escenes, a més permet alleugerir la pesada valisa i crear combinacions de tapisseria decorativa des de qualsevol punt del món on puguis endollar l'ordinador.

Ja pots gaudir d'Eben Interiors amb l'iPad i les seves avantatges

Eben Interiors ja es pot descarregar i llegir des de l'iPad, el nou suport de lectura amb el que el concepte "revista" pren un nou significat gràcies a les seves prestacions, entre elles les tàctils, amb les que pots interactuar amb la revista amb només lliscar el dit per la pantalla per passar de pàgina, ampliar i reduir tocant dos cops, anar a una secció diferent de forma ràpida des de l'índex o anar a un enllaç, gràcies a la seva connexió Wi-Fi o red 3G . Llegir és fa més còmode i flexible sense limitacions de transport ni espai, amb unes mides de 24 cm de llarg per 19 cm d'ample i 1,3 cm de gruix, pots llegir en qualsevol lloc per gaudir de la rapidesa i lleugeresa del lector, amb pantalla d'alta resolució que ofereix un text nítid i ressaltat amb colors vius. Una lectura en pantalla sencera, que pot ser vertical o horitzontal només girant l'iPad, i una navegació optimitzada, amb vistes de mosaic i índex. També és compatible amb VoiceOver que pot llegir el contingut en veu alta.

La revista Eben diversifica els seus camps de visió amb aquesta nova tecnologia que aporta avantatjoses aplicacions, a les que se li han de sumar les prestacions pròpies d'Eben Interiors digital, pionera en aquest format pel que va apostar fa més de 3 anys a través de Zinio, i que ara pren un nou impuls unint les prestacions de l'iPad amb les seves pròpies, entre les que trobem elements multimèdia com vídeos i música, a més d'un cercador que estalvia temps i espai, ja que amb una sola paraula busca tots els articles relacionats amb el tema en totes les edicions digitals, que es poden aconseguir amb la subscripció a través de: www.quiosc.cat o http://es.zinio.com.

Les noves propostes de Roca pel bany d'enguany

Roca presenta les propostes més innovadores pel 2010, que aportaran nous conceptes i solucions exclusives per l'espai del bany. Entre les novetats destaca especialment Barcelona Collection, obra de l'arquitecte Carlos Ferrater, en què interpreta el bany del futur. Un espai de bany modular on les diferents peces són acoblades, a les que se li poden afegir més mòduls, a més de tenir en compte l'estalvi energètic i d'aigua. Permet crear infinitat de combinacions dels diferents elements que componen el bany, quedant units a un moble que està projectat a tot el perímetre del bany amb forma de U i que evita complicades obres per la seva col·locació.

InstalMAT tanca les portes amb l'assistència de 2.000 visitants durant els quatre dies de fira

El Saló Integral de Materials per a Instal·lacions, InstalMAT, va tancar al mes de maig les seves portes amb uns resultats de més de 2.000 visitants que van participar a alguna de les 40 activitats que es van portar a terme en el marc del certamen. En només dues edicions, InstalMAT s'ha convertit en lloc de referència dels professionals del sector, que han sumat enguany més de 10.000, complint així amb les previsions dels organitzadors. De fet, segons el president del comitè gestor, Pere Miquel Guiu, "el saló ha tornat a mantenir contactes comercials i veure les tendències i novetats, i també ha servit per ampliar coneixements i descobrir noves oportunitats de negoci en un sector que té un gran pes en l'economia del país, amb un volum de facturació al voltant dels 15.000 milions d'euros l'any".

Entre les activitats que es van dur a terme, cal destacar el Dia de l'Eficiència Energètica, que va mostrar com reduir els costos energètics de les empreses per incrementar la seva competitivitat, tenint en compte l'actual context econòmic i la previsió d'unfort increment del preu de l'energia.

Casa Pasarela i Interior Home tanquen amb un balanç de 19.778 visitants internacionals

Un total de 19.778 visitants van assistir el passat mes de maig als certàmens Casa Pasarela i Interior Home, en les seves sisena i segona edició, respectivament. Tanmateix, l'oferta d'ambdós salons, que van tenir lloc al recinte de Fira de Madrid, van comptar amb la participació de prop de 200 marques, amb una completa selecció de productes i novetats repartides en més de 8.000 metres quadrats d'exposició.

En concret, Inter Home va rebre la visita de 12.167 professionals i va tornar a convertir per segon any consecutiu la ciutat de Madrid en un centre de disseny. Per la seva banda, casa Pasarela, el saló de l'avantguarda de l'hàbitat, va sumar 7.611 visitants, i es va consolidar com un dels principals referents de disseny per l'equipament de l'hàbitat. De forma paral·lela, va tenir lloc el Segon Congrés Internacional del Contract, que va congregar als principals operadors del contract hoteler, residencial, d'oci i terciari.

Les properes edicions de Casa Pasarela i Interior Home es celebraran els dies 5 i 7 de maig de 2011 als espais d'IFEMA.

TCB centra la seva segona edició del mes de novembre en la reforma i la rehabilitació

El Saló Professional de Proveïdors de Fusteria Integral: Cuines, banys, Portes, Finestres, Armaris i Recobriments, TCB, aposta en aquesta segona edició, que tindrà lloc del 2 al 5 de novembre de 2010 per la reforma i la rehabilitació. La importància escau en el creixement que han viscut aquests dos subsectors en els darrers temps, potenciats pel nou pla d'ajudes a la reforma, la reposició i la construcció. Juntament amb l'exposició de producte, el projecte TCB es completa amb la celebració d'importants esdeveniments divulgatius, com és el congrés nacional de rehabilitació i reforma, i una sèrie de tallers pràctics que permetin a les empreses participants apropar el producte als seus instal·ladors. La segona edició de TCB coincidirà amb la celebració de la sisena edició de la Fira Internacional del Bricolatge, Eurobrico, que reuneix als principals compradors nacionals i europeus en bricolatge.

El certamen va néixer al 2008 de la mà dels principals operadors del sector, que cercaven realitzar accions promocionals entre els seus clients durant els anys parells, quan no té lloc Fimma-Maderalia.

La vint-i-vuitena edició de la Fira SUN reuneix del 14 al 16 d'cotubre a Rimini l'avantguarda del moble per a exteriors

El Saló Internacional de l'Exterior, Projecte, Decoració i Accessoris, SUN 2010, tindrà lloc del 14 al 16 d'octubre a la localitat italiana de Rimini. La fira, que celebra la seva vint-i-vuitena edició, comptarà per tercer any consecutiu amb el concurs SUN-LAB per a joves dissenyadors de mobiliari i accessoris d'outdoor. El certamen, que s'ha convertit en una plataforma d'innovació i experimentació pels nous creadors, es produirà conjuntament amb els altres apartats habituals de SUN: out-style, lloc d'encontre de les firmes de tecnologia, solucions i equipaments per exteriors; sea-style, components dirigits a projectes per a la platja i les urbanitzacions turístiques; sunaquae, piscines, banyeres, minispas i productes per al benestar personal; urban-style, l'àrea dedicada a la decoració urbana i projectes per als espais públics urbans; i giosun, una cita única dedicada al mercat dels accessoris de joc aquàtics.

Els organitzadors de la fira esperen tenir un èxit semblant a l'edició anterior, que va tancar les portes amb la visita de més de 24.000 professionals d'arreu del món.

Prop de 330.000 visitants i una pujada del 7 per cent dels operadors a la darrera edició de Saloni 2010

Saloni 2010, que va inaugurar dels seus quatre certàmens punters el passat 14 d'abril (Saló Internacional del Moble, Exhibició Internacionals d'Accessoris de Mobiliari, SaloneSatellite I la biennal Eurocucina I International Bathroom Exhibition), aconseguí uns resultats de participació de 329.563 visitants acreditats provinents de tot el món. També els operadors van respondre ve al clam del certamen amb un increment del 7 per cent de professionals acreditats, que arribarien al 297.460, dels que més de la meitat eren internacionals.

Segons el president de Cosmit, Carlo Guglielmi, "Saloni ha demostrar de nou que es troba en una posició dominant en el panorama de fires sectorials, que fins i tot ha plantat cara al difícil clima econòmic que vivim en els darrers anys". Les exhibicions col·laterals organitzades per Cosmic, sobre tot la vídeo instal·lació 'A Celestial Bathroom' i 'Tutti a Tavola!' també van tancar amb gran èxit.

Sergio Rossi
Director general de SUN

SUN: Molt més que un saló, una petita ciutat

Portem ja 28 anys portant el més modern de l'outdoor a la ciutat de Rimini i en el transcurs d'aquest temps hem pogut aprendre molt tant dels expositors -molts dels quals ens acompanyen des del principi -, però, sobre tot, dels nostres clients. Han estat anys d'anàlisi i observació per arribar a una conclusió que s'ha convertit en 'leiv motive' de la nostra fira: El disseny ho abasta tot d'una manera transversal, des dels estands d'exposició als propis productes i l'entorn on té lloc l'exhibició. Per aquest motiu, SUN 2010 es converteix en aquesta edició en una veritable micro ciutat del disseny on es proposaran ambients de places i carrera per a la decoració urbana, locals públics que seran alhora accessoris per a balnearis, restaurants figurats, clubs i hotels, on els clients podran veure in situ l'efecte dels productes en un espai.

Com una gran família, hem aconseguit involucrar a totes les grans empreses en aquesta "festa de l'aigua" on hi hauran veritables boutiques, showrooms i flagship stores sobre l'aigua... Muntatges en suspensió sobre piscines que donen vida a un marc expositiu emocional únic, ubicat entre illes i terra ferma. D'altra banda, el saló continua apostant per l'experimentació sobre la decoració de l'outdoor. Així, s'exposaran els resultats dels seus dos concursos internacionals, un dedicat als joves talents del disseny d'exteriors; l'altre, a noms coneguts del disseny internacional.El Saló Internacional de l'Exterior no aspira només a la promoció dels objectes i les idees que graviten al voltant del món de l'outdoor, sinó que es vol convertir en un veritable promotor d'estil de vida: outdoor living, loving outdoor: aquest és el lifestyle marcat de SUN.

MACEF 2010 prepara la seva edició de tardor amb un nou format basat en l'emoció i la identitat

Basada en l'eslògan "Italian Experience", la Fira Internacional de la Llar de Milà, MACEF Milano, planteja aquest any tota una nova campanya enfocada al factor emocional. Per aquest motiu, el certamen, que compta amb la professionalitat de l'arquitecte Ettore Mocchetti com a director artístic, ha preparat enguany un certamen on natura, confort i llibertat sensorial marquen cada escenari. Una de les grans novetats de MACEF 2010 és l'obertura d'un espai dedicat al sector de l'outdoor i l'equipament de jardí i terrassa.

Segons els seus organitzadors, el certamen, que es celebrarà del 9 al 12 de setembre de 2010, espera aconseguir com a mínim els bons resultats del gener passat, quan va ser visitant per prop de 90.000 professionals, amb un increment del 12 per cent respecte edicions anteriors. Uns resultats que avalen la confiança dels operadors internacionals en un encontre que es consolida edició rere edició.

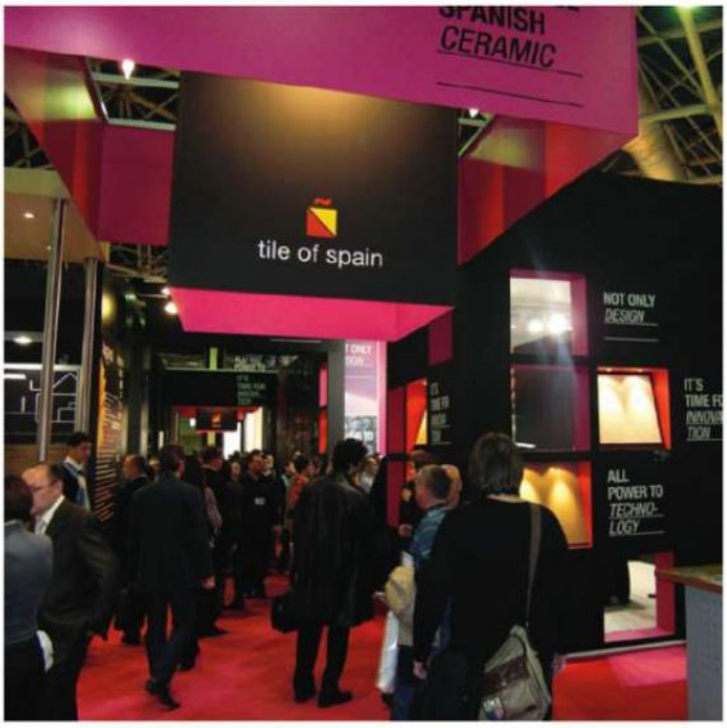
SICI oferirà als visitants classes magistrals de cuina amb la tecnologia més puntera de la fira

La sisena edició del Saló Internacional de la Cuina Integral, SICI 2010, que tindrà lloc a Fira de Madrid del 28 de setembre al 1 d'octubre, es convertirà en un complet fòrum de promoció i negoci, a més d'un referent de tendències del sector del mobiliari de cuina i electrodomèstics integrables. En aquest sentit, IFEMA i AMC, organitzadors del certamen, preparen diverses accions de cara a potenciar la propera convocatòria. Així, estan treballant intensament per ultimar un complet programa de jornades i activitats paral·leles, a més de posar en marxa el Museu de la Cuina, un nou espai on es faran una sèrie de classes magistrals de cuina.

La internacionalització de la fira és també un dels seus trets més atractius. Fins a la data han confirmat la seva presència professionals procedents de Rússia, Ucraïna, Líban, Aràbia Saudita, Jordània, el Marroc, Qatar i Abu Dhabi, sense oblidar a Alemanya, França i Regne Unit. D'aquesta manera, SICI constituirà un punt d'encontre per a visitants de països emergents.

Cevisama dóna el tret de sortida a les seves accions promocionals per mercats estrangers

Per a la propera edició de 2011, que tindrà lloc del 8 al 11 de febrer, Cevisama ha desenvolupat un ambiciós pla de promoció en el mercat internacional. Nombrosos destins estratègics per a l'exportació de les indústries representades a la mostra ja han rebut la visita dels organitzadors de la fira. Una de les accions més recents ha estat la difusió de les característiques del certamen a expositors i visitants de Mosbuild, el saló internacional de revestiments i paviments ceràmics que té lloc a Moscou. Aquestes accions promocionals han estat enfocades a difondre les característiques, activitats i novetats de la propera edició als visitants i expositors de les següents fires internacionals: Unicera, Fira Internacional Ceramic Bathroom Kitchen Fair de Turquia, la Fira Internacional de Jordania, la Fira Internacional d'Egipte i Mosbuild. Amb aquestes cites Cevisama s'ha promocionat com el gran focus de tendències, disseny i avantguarda. A la passada edició, les empreses van presentar més de 130 novetats destacables de producte, que inclouen innovacions tecnològiques, disseny, etc.



calendari fires 2010

TENDENCE. Frankfurt	03 - 07 Juliol
INTERTEXTIL. Shangai	25 - 27 Agost
SALO INTER. DE LA DECORACIÓ. Saltzburg	28 - 30 Agost
CERANOR. Porto	01 - 05 Setembre
MAISON & OBJECT. Paris	03 - 07 Setembre
SPOGA. Colonia	05 - 07 Setembre
ABITARE IL TEMPO. Verona	16 - 20 Setembre
EXPOHOGAR. Barcelona	24 - 27 Setembre
100% DESIGN. Londres	23 - 26 Setembre
IDEAS & PASION. València	28 Set. - 03 Octubre
BALTIC FURNITURE. Riga	30 Set. - 03 Octubre
TENDENCE. Praga	07 - 10 Octubre
SUN. Rimini	14 - 16 Octubre
TCB. València	03 - 05 Novembre
INDEX. Dubai	08 - 11 Novembre
CERSAIE. Bolonia	08 Set. - 02 Novembre
HOSTELCO. Barcelona	05 - 09 Novembre
FIRA DEL MOBLE. Brusseles	07 - 10 Novembre

MAD comunicació

ESPECIALITZATS EN:
>ARQUITECTURA
>INTERIORISME

A MAD, t'ajudarem en:

DISSENY GRÀFIC

· Editorial
· Revistes
· Llibres
· Imatge corporativa
· Marques i logotips
· Manuals d'estil
· Packaging
· Il · lustració

DISSENY MULTIMÈDIA

· Creació de webs - HTML, CSS, Flash, wap -
· Disseny web 2.0

GABINET DE COMUNICACIÓ

· Relacions públiques
· Relacions institucionals i protocol
· Relacions amb els mitjans de comunicació
· Comunicació corporativa exterior
· Promoció de producte

Per a més informació visita la nostra web:

www.madcomunicacio.cat

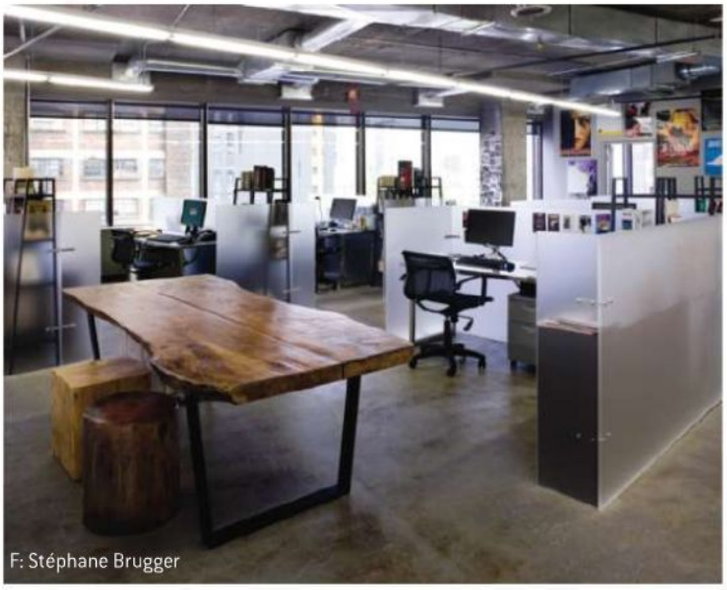
Grup edicions Lavínia
Muntaner 48 - 50, 5è 4a
08011 Barcelona
Tel./Fax 93 451 24 09
mad@madcomunicacio.cat

Camper Shop Tokyo
Hayon Studio

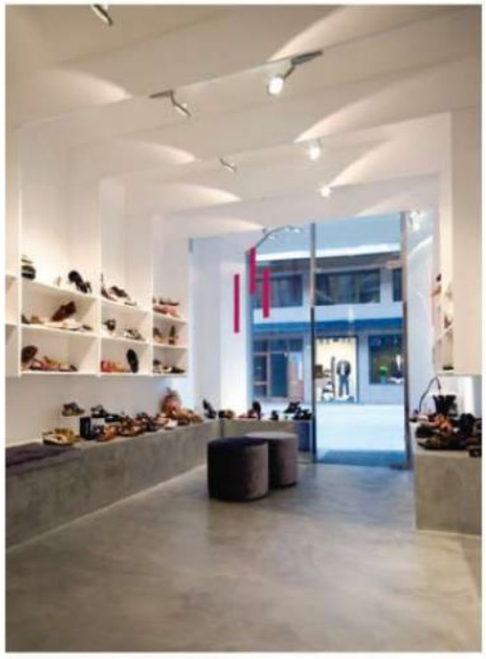
Inspirat pels clàssics elements de circ, el nou projecte de Camper està dirigit pel prolífic dissenyador industrial Jaime Hayón, qui ha sabut conjuminar el seu propi món de fantasia i color a la filosofia de la marca. L'espai és ple de vida i llum, convidant-nos a un viatge de somni a la nostra infantesa. Tan aviat com traspassem la porta orgànica, amb una maneta en forma de bastó de caramel, comencem a descobrir un altre món. No hi ha cantons, només formes corbes. Hayón juga amb el contrast entre els murs recoberts de teules de mosaic de Bisazza, perfectes i delicades, i el terra de ciment amb impressió d'inconclús. La llarga i estreta taula de centre ens recorda a un centpeus. Els miralls de colors emplaçats al sostre li donen una perspectiva allargada i li sumen escalfor. D'altra banda, les àrees especials estan separades per panells de vidre bisellats que evoquen les pedres precioses i els filtres de colors creen una transparència màgica.

VOID. TV
Martha Franco

L'ambient urbà de Montreal es veu reflectit en aquest espai signat per Martha Franco per la redacció de Voir i la seva nova emissora de televisió VOIR.TV. L'interiorista ha volgut jugar amb les divisions per departaments de la redacció envoltant-les d'una paret translúcida que filtra la llum creant efectes sorprenents. La disposició dels llums dels sostre i els plafons i columnes, així com els amplis finestrals, produeixen una sensació d'espai industrial obert al que se li suma la sala de reunions amb una aire de cafeteria – lounge. El formigó del pis es completa amb materials com l'acrílic i la fusta, mantenint el seu color d'origen i les superfície blanques o grises, sense afegits.



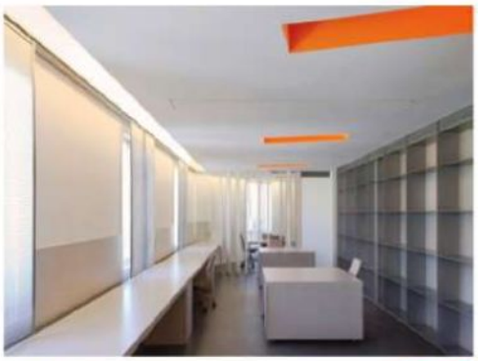
F: Stéphane Brugger



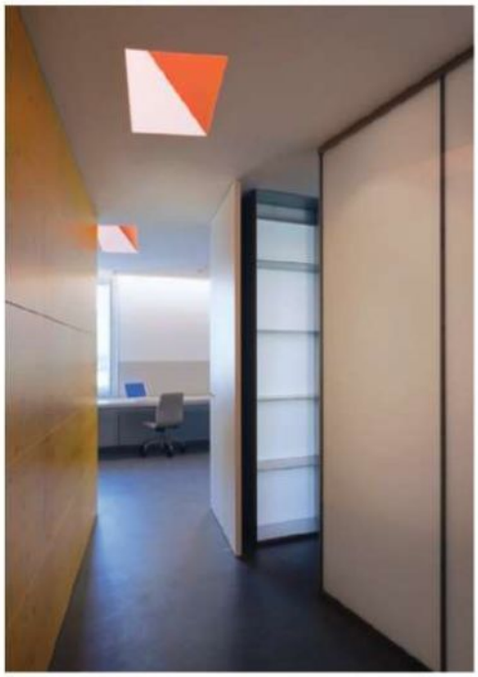
Sabateria OCAPI
Sandra Soler

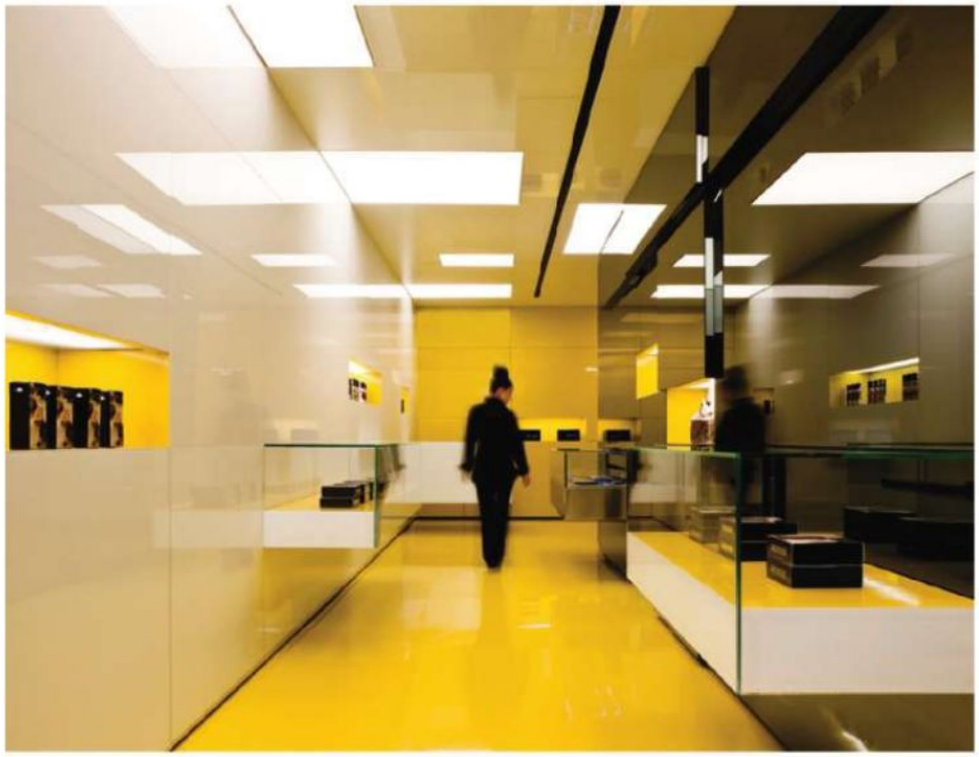
La dissenyadora Sandra Soler de Messdisseny va projectar els interiors d'aquesta sabateria com un espai marcadament diàfan, en tonalitats clares, que cedeixen el protagonisme al producte exposat. Una de les grans fites del projecte és el seu alt component imaginatiu, per haver treballat amb un pressupost ajustat en un espai mínim de 25 metres quadrats que compta amb botiga i magatzem. Un cortinatge de vellut violeta, a conjunt amb els dos puf on poden seure els clients, separa la zona comercial del magatzem d'una forma elegant i sense destorbs. El terra és color gris clar i contrasta amb el blanc de les prestatgeries i parets, imprimint més sensació d'amplada.

Oficines Opman
Agustí Costa



Un edifici dels anys quaranta del segle XX que amaga a les seves façanes i al vestíbul d'accés l'essència de les vivendes senyorials d'època i que l'interiorista Agustí Costa va saber aprofitar a la perfecció. L'espai l'ocupen ara unes oficines situades al passeig de Manresa i la seva planta, de forma irregular, té 123 metres quadrats. L'objectiu era crear un espai diàfan per al treball aprofitant la llum natural de les cinc balconeres i els finestrals. A l'entrada es ressegueix una mampara de fusta envernissada, groga, que separa la secretaria i sala d'arxiu de la zona de treball. La sala de reunió connecta visualment a través d'un tancament de vidre transparent amb diversos graus de privacitat, i els elements principals de l'àrea de treball són la taula fixa i una prestatgeria metàl·lica; els llocs de treball, emperò, s'il·luminen amb llum natural i una cascada de llum continua de fluorescents amagats en el refós perimetral del cel ras. El mobles són calaixos i petites taules metàl·liques amb rodes que ocupen la part central. A destacar sobre tot les cadires model Pila d'Alfred Arribas folrades en pell. El tractament general del blanc i de colors neutres només canvia dins del servei marcat pel gris fosc en el revestiment de terra, la paret i el sostre.





Pomme Sucre Oviedo
Francesc Rifé

Pomme Sucre Oviedo està distribuïda en dues plantes de 35 metres quadrats: a la primera es situa la botiga, i a la segona planta, les golfes, amb el seu respectiu obrador, el magatzem i una càmera frigorífica. El projecte transforma els productes clau de la pastisseria - farina, ou i cacau- en material, com l'opalina blanca, les resines groguenques i el mirall fumé. L'espai simbolitza els tres elements d'una forma intel·ligent per integrar les vitrines tenint en compte la il·luminació interior, resolta a base de retro projecció de llum freda. Les vitrines han estat dissenyades com caixes de vidre en suspensió i incorporen una base de pantalles retroil.luminades amb LEDs i l'opalina blanca s'ha aplicat per revestir el sostre. A la planta baixa s'accedeix per una escala limitada per un vidre transparent com a continuació de la paret de mirall, que crea continuïtat. La façana està tractada amb revestiment fenòlic en color negre que integra retolació i aparador.

Si voleu publicar projectes en aquest apartat de la revista, envieu fotografies de la intervenció en alta resolució i una memòria descriptiva a lavinia@edicionslavinia.cat

La Fundació Ivanow impulsa un espai sobre art i arquitectura per compartir projectes i reflexions

La Fundació Nau Ivanow ha creat una iniciativa anomenada 'estacions transformadores per reunir regularment a persones que vulguin reflexionar sobre l'arquitectura i disciplines afins, així com mostrar els seus projectes i treballs i intercanviar experiències. Aquests encontres monogràfic estan formats per tres sessions de discussió, projecció de pel·lícules que aportin noves perspectives sobre el tema a tractar i visites guiades a algun lloc o projecte que il·lustri estratègies o disfuncions.

Els seus organitzadors també donen la possibilitat de que els interessats puguin proposar temes a tractar per tal de poder crear sinèrgies entre disciplines i poder donar un pas més enllà en la reflexió sobre el desenvolupament arquitectònic i artístic en el marc de la contemporaneïtat.

Per tenir més informació sobre les jornades:
www.estacionstransformadores.blogspot.com

El Museu del Disseny de Londres acull fins al 5 de setembre una exposició sobre disseny sostenible

Des de la primera ciutat del món que funciona amb carbó neutre fins a un refrigerador que també funciona com un aquari, l'exhibició *'Sustainables Futures - can design make a difference?'* que té lloc fins al proper 5 de setembre al Museu del Disseny de Londres, explora nous productes, conceptes i projectes amb un disseny sostenible. A través de prototips, mostres, productes i pel·lícules, es vol reflexionar sobre l'impacte ambiental i les possibles solucions. L'exposició gira al voltant de cinc grans temes: Ciutats, Energia i Economia, Aliments, Ciutadans creatius i Materials, a més de demostrar el canvi de rol del dissenyador i com el disseny pot significar una diferència substancial. El museu també acollirà una sèrie de xerrades i seminaris sobre disseny sostenible.

Local River, per Studio Mathieu Lehanneur.

L' ens per a la defensa del patrimoni arquitectònic modern s'instal·la a Barcelona fins a l'any 2016

La ciutat de Barcelona ha estat escollida la seu fins a l'any 2016 de Decomomo (Documentació i Conservació del Moviment Modern), un organisme internacional que té la finalitat de defensar el patrimoni arquitectònic d'aquest moviment. Durant aquest període la institució col·laborarà estretament i compartirà espai amb la Fundació Mies van der Rohe. També s'ha previst portar a terme gran quantitat de seminaris i xerrades sobre arquitectura i urbanisme modern, així com sobre altres disciplines transversals. Decomomo es va crear al 1988 a Eindhoven (Països Baixos) i des de 2002 té la seva seu central a París. Compta amb 53 seccions repartides per tot el món i uns 2.300 membres, professionals de l'arquitectura i altres disciplines.

Els interessats podran trobar més informació al site de Decomomo (www.docomomo.com) o a la web de la Fundació Mies van der Rohe (www.miesbcn.com).

Glòria Cot
Artista plàstica
gloriacot@terra.es

Copsar la forma

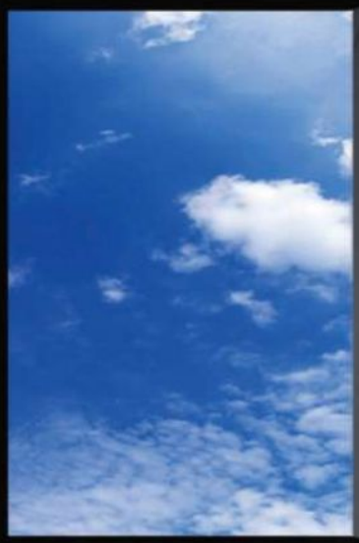
Hi ha alguna manera de copsar el real sinó és a través de la forma? La matèria resta lligada indestriablement a la forma i, tal volta, la forma sigui la nostra manera de percebre-la. A més, la manera com executem l'obra i la mateixa idea són indiscutiblement forma. Hi ha, doncs, manera de deslliurar-se de la forma? I per què foragitar la forma? per confusions entre forma i figura; i forma i formalisme... Des del món acadèmic és clar: sense forma no hi ha coneixement. Com crear pensament sense paràmetres, sense llenguatge, sense estructures ordenades, sense hipòtesis? I en art, es pot realitzar propostes artístiques amb la pretensió de situar-se més enllà del pensament? la forma és l'espiera a través de la qual copsem el real, condiciona la mirada, la determina, la direcciona. Som el que veiem. Davant d'una obra d'art, la incomoditat sorgeix de les qüestions que l'obra descarrega sobre l'espectador. La voluntat de desvincularse de la forma comporta la desvinculació de l'art. Aproximar-se a l'art, és com aproximar-se a un volcà en erupció, on la matèria proteica dels possibles móns significants desborda la fràgil pel•lícula de la forma significant. L'objectiu de l'art és assajar els límits del formal, la forma es gesta a les zones limítrofs allà on hi ha una capacitat de dilatació virtual. El rebuig a la forma, el desmèrit de l'art, troba en el fenomen de l'espectacle, remei i consol. No és que l'espectacle no tingui forma, però no és forma plàstica. El món espectacular evidencia la forma clara, precisa i repetitiva, que acomoda l'espectador en la seva participació passiva, distintament, la contemplació estètica no és una qüestió espectacular sinó especular on hom es revisa dins la mirada d'un altre.

12 pabellones 90.000 m2 700 expositores 24.000 operadores 10 eventos especiales

FURNISHING, CONTRACT, GARDEN, COOKING, HOME, PET, LEISURE ■ URBAN FURNISHING ■ PROJECTS, BEACH FURNISHING AND EQUIPMENT ■ SWIMMING-POOLS, TUBS, EQUIPMENT, SYSTEMS, PRODUCTS

SUN®

28° Salón Internacional del Exterior.
Proyecto, Decoración, Accesorios.



LIFESTYLE OUTDOOR

RIMINI (Italia) recinto ferial 14-16 de octuber de 2010

OUT_style URBAN_style SEA_style SUNAQUAE

SOLO PARA OPERADORES

PARA EXPONER:

FIERE e COMUNICAZIONI
Fiere e comunicazioni Srl
via San Vittore, 14
20123 Milano
tel. +39.02.86451078
gcapella@sungiosun.it

PARA VISITAR:

RiminiFiera business space
Rimini Fiera SpA
Via Emilia, 155
47900 Rimini
tel. +39.0541.744111
riminifiera@riminifiera.it

www.sungiosun.it

Mòduls industrialitzats

Un nou concepte d'interior domèstic

El present curs, la direcció del postgrau Perímetres Privats d'Elisava ha acostat el treball -un projecte executiu d'interior domèstic- a una necessitat real de futur: l'habitatge modular industrialitzat. Ho ha fet col·laborant amb dues empreses catalanes capdavanteres: Compact-Hàbit i PMP-Promocions Montse Pujol. Els alumnes han projectat -com per encàrrec de les empreses- un disseny interior amb mentalitat de producció seriada per a usuaris impersonalitzats. Compromesos a fer una anàlisi objectiu de les necessitats comunes i oblidant les exigències d'un client a mida, han demostrat que la industrialització racional és una bona aliada per aplanar-nos la vida i introduir conceptes nous.

Begoña Dolset

Formigal: espai compartit

La Begoña ha desenvolupat un projecte molt original en un complex de mòduls Compact-Hàbit situat hipotèticament a l'estació d'esquí de Formigal. Utilitza dos mòduls de la planta superior de l'edifici i els destina a joves treballadors de l'estació, que varien en nombre i tipus de feina segons l'època de l'any: estiu o hivern.

Amb intel·ligència i molta sensibilitat enfoca un projecte inèdit capaç d'adaptar-se a diferents situacions d'ús i a perfils professionals variats, perquè puguin gaudir dels espais oberts i aïllar-se segons les necessitats. Encertadament, diferencia les zones d'estar, d'aigües (cuina i bany) i de nit, disposant uns blocs-moble que defineixen l'espai general, es transformen quan convé i individualitzen petits espais privats per a les pertinences personals. Una gran terrassa, sobre la coberta d'un mòdul de la planta inferior, completa un programa molt proper a la màquina d'habitar que propugnava Le Corbusier.

Guillermo Díaz
Tamariu: descans i reflexió

En Guillermo ha resolt un habitatge unifamiliar per a l'ús d'un hipotètic directiu d'empresa que busca espai i temps d'introspecció, necessaris per a les tasques creatives i de relació. Ha triat dos mòduls MO de PMP-Promocions Montse Pujol, col·locats un damunt de l'altre, i per emplaçament Tamariu. Del projecte destaca clarament la voluntat de conservar l'expressió tectònica del prefabricat de formigó contraposada a la delicadesa artesanal d'un contenidor de fusta allotjant els serveis de cuina i banys. La resta és una espai únic, diàfan, ben comunicat visualment fins i tot amb la planta superior.

És molt important l'aportació d'una escala, protagonista absoluta de l'espai, pel fet que es pot traslladar darrere del contenidor de fusta, contribuint, així, a augmentar la superfície utilitzable de la planta baixa. El rigorós ordre espacial afavoreix l'ús d'aquest habitatge ocasional i facilita el desplegament de les activitats de lleure, treballar i relació social.

Irene Gómez
Plaent vellesa a Sitges

L'objectivació desproveïda de determinismes formals obté resultats sempre sorprenents. Aquí, la Irene, ha treballat els mòduls Compact-Hàbit imaginant una parella de jubilats que viuen sols, a Sitges, i a l'estiu allotgen a casa dos nets. Però, el programa és vàlid per a moltes situacions semblants ja que es centra en dos objectius principals: estandarditzar i flexibilitzar. En un edifici de mòduls Compact-Hàbit apilats, desenvolupa l'interior d'un dúplex amb dos mòduls a la planta inferior i un a la superior.

Novament, trobem un programa intel·ligent i, aquesta vegada, molt coherent amb la màxima optimització del sistema constructiu Compact-Hàbit: una disposició lineal, on la llum entra pels extrems dels mòduls i per una hàbil ubicació d'un pati central que comunica els mòduls inferiors. Programa d'usos suggerents, vital, obert, polivalent i d'una manifesta força expressiva que culmina a la franja longitudinal de serveis.

Un luxe asiàtic al cor de Barcelona

Podeu imaginar un spa ubicat a la càmera cuirassada d'un banc? Una terrassa amb piscina que s'obre al celobert d'una ciutat... L'hotel Mandarin Oriental Barcelona, dissenyat per Patricia Urquiola, descobreix un oasi compartit amb grans urbs com Londres o Nova York.

Ubicat al número 38-40 del barcelonès Passeig de Gràcia, sobre el magnífic edifici construït a mitjans de segle passat que antigament allotjà el Banc Hispano - Americà, l'hotel Mandarin Oriental Barcelona té tots els elements per convertir-se en un símbol de ciutat.

El projecte de prop de 19.000 metres quadrats va ser encarregat per a la reforma exterior a la companyia Bovis Lend Lease, i dels treballs d'interiorisme en general es va responsabilitzar l'estudi de la prestigiosa dissenyadora Patricia Urquiola. Si bé les obres d'aquest hotel de luxe superior, que es va inaugurar el passat mes de novembre, van incloure la reforma de 98 habitacions de luxe, suites i presidencials; també es van projectar 1.540 metres quadrats de Spa, dos restaurants, sales de reunions i una zona lobby/bar totalment exclusiva.

Els dissenys d'aquest hotel, el primer a Espanya de la cadena Hong Kong Mandarin Oriental Hotel Group, reflecteixen una modernitat més aviat atemporal amb pinzellades d'Orient, que evoca a la perfecció l'eclecticisme cultural i la barreja entre tradició i línies d'avantguarda. Només entrar al Mandarín Oriental Barcelona un queda sorprès pel seu extraordinari atri, del que parteix una rampa que condueix fins al vestíbul de l'hotel. Continuant el recorregut s'arriba fins al lobby i la mirada copsa ràpidament una gegantina

La suite Penthouse té 236 metres quadrats i ocupa la planta superior de l'edifici, incloent un menjador per a vuit persones, cuina, bar. un estudi i dues terrasses amb vistes al Passeig de Gràcia.

malla metal.litzada que queda suspesa sobre el restaurant Blanc, que ocupa el centre de l'edifici a la planta inferior.

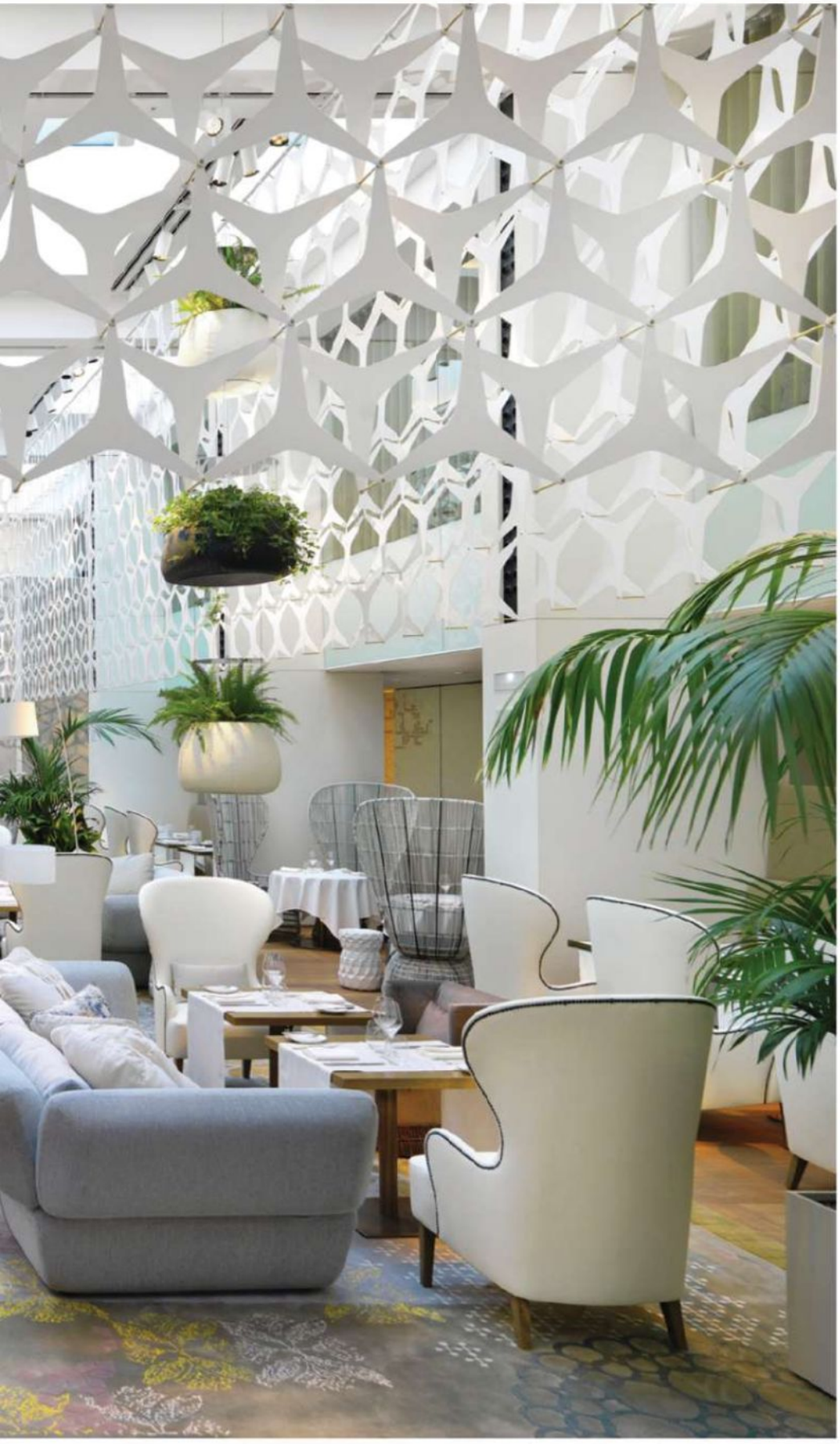
La cadena hotelera ha volgut mantenir elements de la història de l' immoble a través del Banker's Bar, amb les seves parets recobertes per antigues caixes de cabals d'acer que pertanyien al banc. I, com tot hotel de màxim confort que presumeixi de ser-ho, la seva cuina té tant prestigi i bon gust com l'harmonia del seu disseny- Es tracta del restaurant Moments, la primera gran aventura barcelonesa de la xef Carme Ruscalleda, que en aquesta ocasió cedeix els fogons al seu fill Raúl Balam, per portar la direcció d'aquest cinc estrelles de la gastronomia.

D'altra banda, els interiors juguen amb la llum per transmetre sensacions de calma i relaxació. A les habitacions, Patricia Urquiola va combinar els teixits d'un color crema i càlids terres de fusta que contrasten amb les impressionats parets de vidre opac esmerilat dels banys. A més, les dutxes de la col·lecció Axor Urquiola, fabricades per Hansgrohe, imprimeixen una suau sensació envolupant gràcies al seu cabdal d'aigua com fina pluja.

Tanmateix, les suites, amb terrasses i menjadors propis, han estat creades per acollir celebracions privades i disposen de vistes increïbles al jardí o l'espectacular façana modernista de la Casa Batlló.

Destaca també l'empremta naturalista en

El projecte de 19.000 metres quadrats es basa en la restauració de l'antiga seu del banc Hispano-americano i ha mantingut elements com les caixes de cabals antigues per a la decoració del Banker's Bar

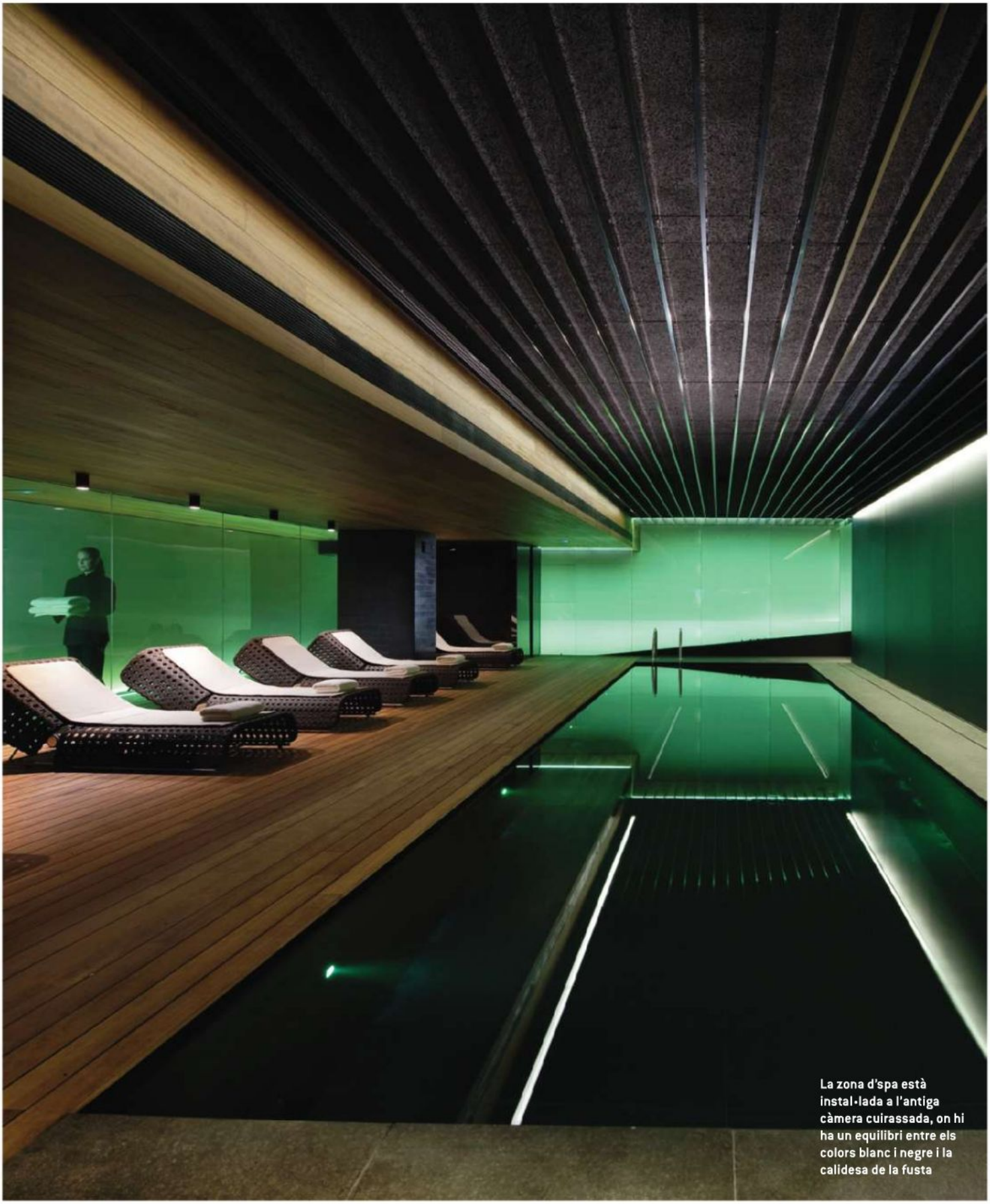


els terres de roure -molt càlids- de les habitacions, les seves catifes i els teixits de fibres naturals. Tanmateix, l'Hotel Mandarin Oriental Barcelona ha rebut també crítiques respecte a les seves habitacions de 32 metres quadrats que desemboquen en el passeig. Si bé també disposa d'altres de 230 metres quadrats. De fet, la suite més espectacular rep el nom de Penthouse, té 236 metres quadrats i ocupa la totalitat de la planta superior de l'edifici, incloent un menjador per a vuit per sones, cuina, bar, un estudi i dos terrasses amb vistes al Passeig de Gràcia. Allotjar-se

L'arquitecte Patricia Urquiola va dissenyar els interiors d'aquest luxós hotel basant-se en la barreja de guarniments orientals i línies mínimes amb el color terra i crema del teixits i la fusta de roure

en aquesta suite costa un promig de 8.500 euros per nit. Les altres dues suites, Terrace i Barcelona, mesuren quasi bé 90 metres quadrats, terrassa i menjador independent.

L'hotel acull també tot un santuari urbà consagrat a la relaxació i el descans: el Spa de Mandarin Oriental, que proposa teràpies holístiques, les Signature Therapies, amb tractaments específics, alguns inspirats directament en la ciutat de Barcelona. El recinte disposa de vuit cabines: quatre sales multi funcionals es completen amb una piscina interior de 12 metres, un hammam i un bany de pluja, així com un centre de fitness amb les últimes novetats en equipament. La decoració de l'spa també està a càrrec de Patricia Urquiola, qui ha imprès a l'espai un toc del minimalisme i la subtilesa oriental. Urquiola va apostar en aquest espai per una estètica elegant i serena, on l'equilibri entre blanc i negre contrasta amb la calidesa de la fusta i algunes pinzellades de verd malaquita. Val a dir que l'spa ocupa el lloc on altre temps es va situar la càmera cuirassada del banc, amb el que l'interior té aquest component d'hermetisme, de lloc màgic que es tanca entre



La zona d'spa està instal·lada a l'antiga càmera cuirassada, on hi ha un equilibri entre els colors blanc i negre i la calidesa de la fusta

quatre parets protegint quelcom molt apreciat. Cal destacar el Mimosa Garden que ha estrenat l'hotel barcelonès durant aquest més de maig i que, integrat a l'àrea d'spa, és un excel·lent espai de relaxament i contemplació una vegada el client ha finalitzant el seu tractament d'estètica i massatge. Elegants i sinuoses butaques de canya, com ventalls que envolten taules de fusta noble, i a cada taula un arbre de Mimosa. Un entorn totalment luxós i exclusiu que empra elements naturals amb tocs de jardí - terrassa espanyol i que contrasta amb la magnificència dels edificis del nucli central de Barcelona. Pels seus luxosos espais, el seu spa tecnològic i elegant i les espectaculars vistes de les terrasses i jardins, no seria agosarat catalogar aquest hotel cinc estrelles en el cor de la ciutat comtal com un veritable oasi urbà que ja ha arribat al centre de moltes altres grans ciutats. ●

Fotografies: **George Apostolidis**

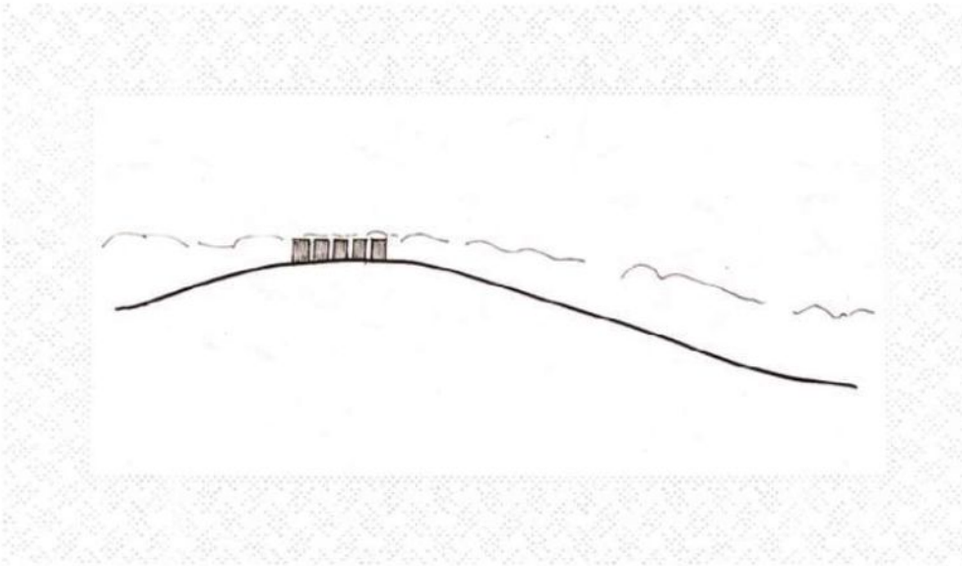
PATRICIA URQUIOLA

Aquesta arquitecte i dissenyadora asturiana establerta a Milà des de fa més de 20 anys. Va estudiar arquitectura a Madrid i es graduà al Politècnic de Milà. La seva tesi va ser supervisada per Achille Castiglione. Urquiola va començar a treballar a l'estudi de disseny de Magdalena de Padova i, fins i tot, el dissenyador Vico Magistretti va quedar impressionat pel seu talent. Al 1996 es fa càrrec del grup de disseny Lissoni i comença a treballar per empreses de primer nivell com Alessi, Artesano o Capellini, entre altres. Paral.lelament realitza dissenys propis per a B&B, Faem, Molteni&C, Moroso i Tronconi. Al 2001 crea el seu propi estudi a Milà, des d'on realitza projectes en el camp del disseny industrial, les exposicions, arquitectura i direcció creativa.

www.patriciaurquiola.com

Tsai Residence: Dinastia 'Ai Weiwei'

Dos amants de l'art contemporani xinès encarreguen una casa de camp a un dels grans artistes xinesos del moment, el transgressor Ai Weiwei. El resultat és una suma de quatre mòduls amb jocs d'ombres i llums i una seqüència d'habitacions com sales d'una galeria



Quan semblava que només coneixíem de l'art xinés gerros de la dinastia Ming o la Hang, menjars exòtics, muralles eternes i dictadors també eterns, esclata com una bomba de creativitat una nova generació d'artistes xinesos amb la que té molt a veure la novaiorquesa residència Tsai. Per començar, els seus propietaris, dos joves col.leccionistes d'art de Nova York fascinats per l'art xinés contemporani, van encarregar la creació d'aquesta vivenda a un altre genial artista xinés, el provocador Ai Weiwei, per poder exhibir la gran quantitat de peces orientals que ja no els hi cabien al seu apartament de l'Upper East Side de Nova York. "Vam veure que ens havíem quedat sense parets i coneixíem per un amic comú que té una galeria a l'artista Ai Weiwei. Vam pensar que seria genial que la nostra casa fos també una obra d'art en ella mateixa, una escultura i una galeria". El transgressor arquitecte, performer i artista global va acceptar l'encàrrec des del seu estudi a Beijing i va començar a treballar colze amb colze amb l'estudi d'arquitectura suís HFF Architects, amb qui ha desenvolupat molts dels seus projectes.

La vivenda, situada a la localitat d'Ancram (Nova York), és una finca de 400 metres quadrats on es va erigir un edifici, el disseny del qual reflecteix l'abstracció simple, quasi bé sense escales, al cim d'una vasta propietat. Integrades hi ha quatre caixes o mòduls rec-

tangulars de la mateixa mida construïdes en fusta i recobertes exteriorment per panells de metall corrugat; a l'interior, el material utilitzat és també la fusta amb una combinació de guix. El pla del pis està basat en les necessitats d'una casa de camp tradicional i només parcialment l'organització de les habitacions és conseqüència directa de la rígida forma externa. Un dels tres socis de HHF Architects, Simon Frommenwiler, explicà que "volíem desenvolupar un esquema tan clar que els contractistes sabessin exactament què havien de fer, inclús sense tenir l'arquitecte a prop". De fet, gràcies al perfeccionisme d'aquest arquitecte, els detalls de la Tsai Residence són extraordinàriament refinats. Com preuades i de disposició estudiada són també les peces d'art que decoren l'espai i que Stockamp va trigar tres anys a escollir. Són dotzenes de peces d'artistes contemporanis, com una fotografia de casament elaborada per Chi Peng o el retrat de Lenin realitzat per Li Dafang.

L'edifici es va entendre com una escultura envoltada de 40 acres d'arbres plantats i absència de flora, implementant l'esperit rústic alhora que artístic

Els mobles també van ser escollits per André Stockamp, que és dissenyador de moda i es va fer assessorar per la firma d'arquitec-

La vivenda està construïda amb fusta i metall corrugat, mentre que els seus interiors utilitzen una combinació de fusta i guix

Els mobles són també peces d'art dissenyades per la Zaha Hadid, Amada Levete o la firma de mobiliari londinenca Future System

tura i disseny interior de Brooklyn Kathryn Scott. Hi ha un sofà B&B Itàlia i la taula del menjador d'acer realitzada pel dissenyador novaiorquès Clodagh. En el hall cal destacar la prestatgeria creada per l'arquitecte Zaha Hadid i un divan d'Amanda Levete de la londinenca firma de disseny i arquitectura Future System. En quant als exteriors, els paisatgistes Linda Speer Luck i Markus Kucj de Sozo Landscape van sumar als voltants un caire més rústic i idíl·lic plantant un centenar d'arbres en els 40 acres de terreny.

Tanmateix, l'única flora propera a l'edifici és la gespa segada el suficient com per exposar l'angle correcte on el metall es troba amb el terra. No hi ha obstacles, per què? "Després de tot", assenyalà el seu propietari, Christopher Tsai, "el paisatge és la base de l'escultura i aquesta casa és una obra escultòrica".

Fotografies: **Nikolas Koenig**

AI WEIWEI (1957, PEKIN)

És fill del poeta xinès Ai Qing, desterrat pel règim de Mao Zedong fins a la Revolució Cultural (1966-76). Weiwei va estudiar Cinema a Beijing i va ser un dels fundadors del col·lectiu d'artistes Star. Cap al 1981 va marxar a Estats Units on va contactar amb altres artistes i començà la seva carrera com creador visual i performer. Com arquitecte ha realitzat prop d'una seixantena de projectes, entre els que destaca La Casa de l'Arbre (2007, Xina), Artfarm (2008, Nova York) -una galeria d'art i magatzem en col·laboració amb HHF Architects- i un pavelló al jardins xinesos de Jinhua a la memòria del seu pare, en el que van col.laborar 16 arquitectes de tot el món. D'altra banda, l'obra de Weiwei ha estat exposada per tot el món i va arribar a Madrid el passat any 2009.

www.aiweiwei.com

Occhio Exhibition Light+Building 2010

'Encendre's la bombeta', 'il·luminar-se', 'fer-se la llum', 'veure-ho clar'... La llum no només és un element necessari per viure, sinó que a més està lligada simbòlicament al procés d'ideació i l'encontre de solucions als problemes. Partint del lema 'Light is evolution', Axelmeiselicht va presentar en el darrer Light+Building un nou concepte d'estand dissenyat per Drändler 70/30 on l'element central és una font d'aigua instal·lada al bell mig de l'espai. Un degoteig harmònic que enllaça amb el fluir d'atmosferes del sistema Occhio Piú

Diferents efectes lumínics per a espais canviants. Sota el lema "Una font - un sistema - una llum de qualitat per a totes les àrees de la vida", el fabricant d' il·luminació Axelmeiselicht va presentar a la darrera edició de la fira Light+Building 2010 la nova línia de projectors i aplics Occhio Piú, inspirada en el concepte de "Source" (font). Una sèrie elegant i funcional que empra l'última tecnologia de LED per jugar amb una il·luminació talment singular.

La companyia va encarregar als dissenyadors Jüngen Drändle, Axel Meise i Peter Martin de l'estudi Drändle 70/30 el desenvolupament del projecte, que estava format per un prisma rectangular brillant, l'estand del qual tenia unes mides de 15 x 14 metres quadrats. Un dels trets més copsadors va ser la forma en que Drändle i el seu equip van aconseguir integrar harmònicament tecnologia i elements naturals. En consonància amb el tema principal del saló - "eficiència energètica"-, van crear una atmosfera totalment oberta i diàfana envoltada de formes arquitectòniques, on la forma imaginària emergeix, com els aplics de la firma alemanya. Destaca l'espectacular cascada d'aigua central, que deixa caure l'aigua en un rítmic degoteig sobre el pis, que al moment es filtra, quasi secretament. Tot un joc simbòlic que equipara font lumínica amb una font original, i ens parla del 'continuum, de l'absència de límits i el desenvolupament perpetu dels sistemes d'il. luminació. Un tret característic de l'estil naturalista que imprimeix Drändle 70/30 en totes les creacions per a la marca, ja que en el saló Light+Building 2008 l'estudi de disseny va fer instal·lar a l'estand d'Occhio un arbre real convertit en el centre de l'espai, que simbolitza el lema 'Light is Evolution'. La idea del projecte, centrada en la reducció arquitectònica i naturista, va fer guanyar a Axelmeiselicht i Drändle 70/30 el IF Comunication Award de 2008 i una nominació al ADAM Award.

Tanmateix, i amb afany de maximitzar la nitidesa dels espais, el color predominant tant pel terra com pels murs i sostres és un blanc pur brillant. El mobiliari de Kartell estava

L'estand té unes mides de 15 x 14 metres quadrats i està format per un prisma rectangular d'un color blanc brillant tant en el terra, com els murs i sostre.

Els espais expositius d'Occhio sempre estan marcats per la mixtura entre elements naturals i mobiliari recte en tonalitats neutres, basats en el concepte 'Light is evolution'

marcat per les línies rectes, senzilles, únicament un element de suport per enaltir les prestacions i estètica de la línia Occhio Piú.

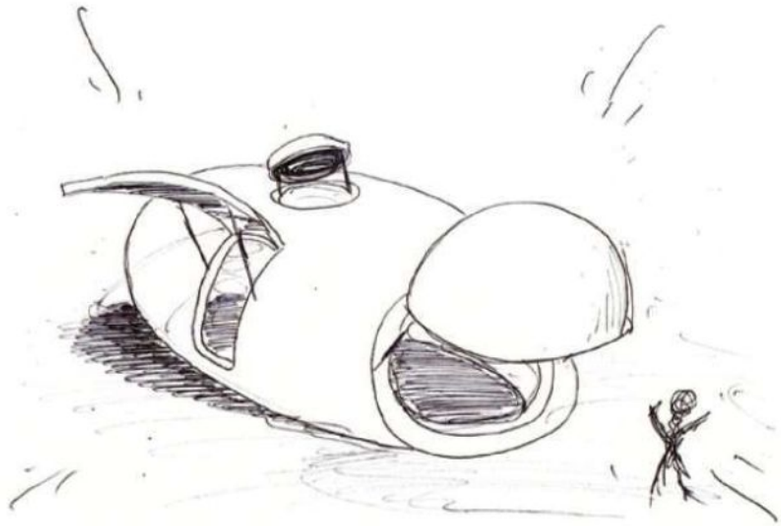
La mixtura entre natura i elements centrals és una constant també en els showrooms de la marca. Un bon exemple d'això és botiga d'Occhio a Colònia - Rheinauhafen, on el concepte de 'light is evolution' queda representat en una espectacular hèlix lluminosa que travessa la botiga verticalment. D'altra banda, el showroom inaugurat el passat 2009 a Munich també és un excel.lent representant de l'estètica de la marca, amb la inclusió d'una paret totalment vegetal que dóna vitalitat als interiors en tonalitats blanques i negres.

En concret, Occhio Piú és un concepte de sistema modular versàtil, gràcies a la seva varietat de filtres de colors, que possibilita l'aplicació tant a entorns de contract com privats. Per això, tots els seus expositors en fires internacionals tenen aquesta dualitat entre espai públic / privat. ●

www.occhiostorecgn.de

Blob vB3: L'ou - casa sobre rodes

Convertir les emocions en projectes que expliquin històries. Aquest és un dels objectius de l'estudi dmvA que aconsegueix a la perfecció amb Blob vB3, una instal·lació amb forma d'ou o de bombolla que es converteix en una oficina amb rodes, una casa de jardí... Un mòdul vivencial que canvia d'usuari i de geografia



Què té a veure un guionista amb un arquitecte? Tots dos creen, sí, però la semblança va més enllà, sobre tot, quan parlem de Tom Verschueren i David Driesen, que tracten els seus projectes com si fossin guions de cinema, on cada espai és una seqüència i el projecte complet explica una història lligada a les emocions del seus usuaris. De fet, el propi de l'estudi que dirigeixen és tota una declaració d'intencions sobre la forma que tenen de viure i entendre l'arquitectura: 'dmvA' és la abreviatura de 'By means of architecture' i l'emo- arquitectura és la base de totes les seves creacions.

Emparat en aquest concepte, l'estudi va crear per encàrrec de la companyia XfactorAgencies el Blob vB3, un habitatge mòbil de no més de 20 metres quadrats que es va pensar per romandre com una extensió de l'oficina amb un sanitari i una habitació.

Blob vB3 té forma d'híbrid entre bombolla i ou, i una estructura similar a la d'una caravana que permet acoblar-se com extensió de vivenda i acollir un espai extra segons els interessos: una habitació per a convidats, casa de jardí, petita oficina,etc. I consta de tot l'equipament bàsic per poder viure-hi: un bany, cuina, llit i diversos prestatges. A més, els arquitectes van instal·lar dues portes d'obertura automàtica, una lateral i l'altre frontal, que funcionen com una escotilla hidràulica. El nas frontal es transforma en un

La instal·lació incorpora una porta lateral i una altra frontal, que s'obren automàticament com una escotilla hidràulica

porxo per veure com s'apaga el dia.

La unitat mòbil està pensada per ser sostenible i elaborada amb un marc de fusta revestit amb poliester i fibra de vidre amb acabat polit, que accentua la brillantor de l'objecte artístic - arquitectònic. Tant la instal·lació elèctrica com l'aigua arriben des de l'exterior, com si es tractés d'una auto caravana, i no està pensat per ser apilable ni va subjectat a una altra edificació.

Si bé el projecte va topar amb més d'una restricció constructiva, perquè inicialment s'instal·laria en un indret envoltat d'arbres, els seus autors van saber sumar-li llibertat de moviment i espai gràcies a la seva forma

L' unitat mòbil de 20 metres quadrats està formada per un marc de fusta recobert de poliester blanc brillant conté un sanitari, un llit i nombroses prestatgeries

d'entendre l'arquitectura, lligada a un món canviant i el desenvolupament d'una creativitat que els fa adaptar-se als encotillaments pressupostaris i respecte al programa marcat pel client. Tom Verschueren i David Driesen experimenten, juguen amb els materials: "*No volem que ens cataloguin com a teòrics freds i matemàtics*", apunten. El seu treball és plàstic, emotiu i alhora impossible de deslligar del seu temps i els seus usuaris, ja que cada elecció de materials, tipologia i composició és fruit del temps en què es viu. Els projectes de dmvA són treballs sempre en procés, on l'ús dels materials s'aparta de la convenció aportant nous significats. De fet, la instal·lació Blob V4 va tenir diverses versions anteriors, i la Blob VB2 era un petit espai extra que s'estenia al costat de la vivenda principal entre els pins amb la forma d'una estrella de mar tova. En aquella ocasió "*l'art que esquiva les regulacions constructives*", que va escriure un periodista en un article, va fracassar, però en el decurs del temps i amb bones dosis de creativitat van elaborar un nou model: el Blob vB3. ●

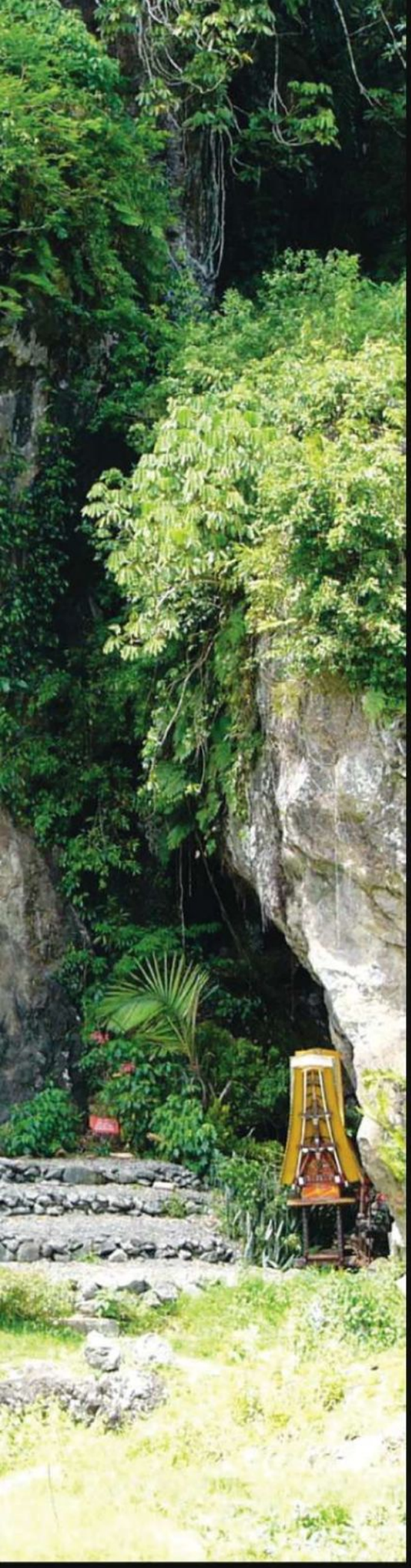
Fotografies: **Frederik Vercruysse**

TOM VERSCHUEREN I DAVID DRIESEN

Aquests joves arquitectes belgues es van conèixer durant els seus estudis de postgrau a Monument- and Landscape (Antwerpen, 1995). Dos anys més tard van fundar el seu propi estudi de disseny i arquitectura, dmvA (abrev. 'By means of Architecture), amb oficina a Mechelen. Amb la finalitat de transmetre els seus postulats, el seu punt de vista sobre 'un art en procés', Tom Verschueren (1970) i David Driesen (1968) van començar a projectar centres per a la tercera edat i vivendes socials, centres d'esports que integren les línies del camp a l'interior, apartaments, guarderies o escoles primàries. L' estudi, que es desvincula d'un estil en concret, ha estat guardonat internacionalment. Els seus projectes han estat publicats a prestigioses revistes.

www.dmva-architecten.be

Els arquitectes belgues entenen l'arquitectura com projectes sempre en procés i experimenten amb els materials, la tipologia i la seva composició

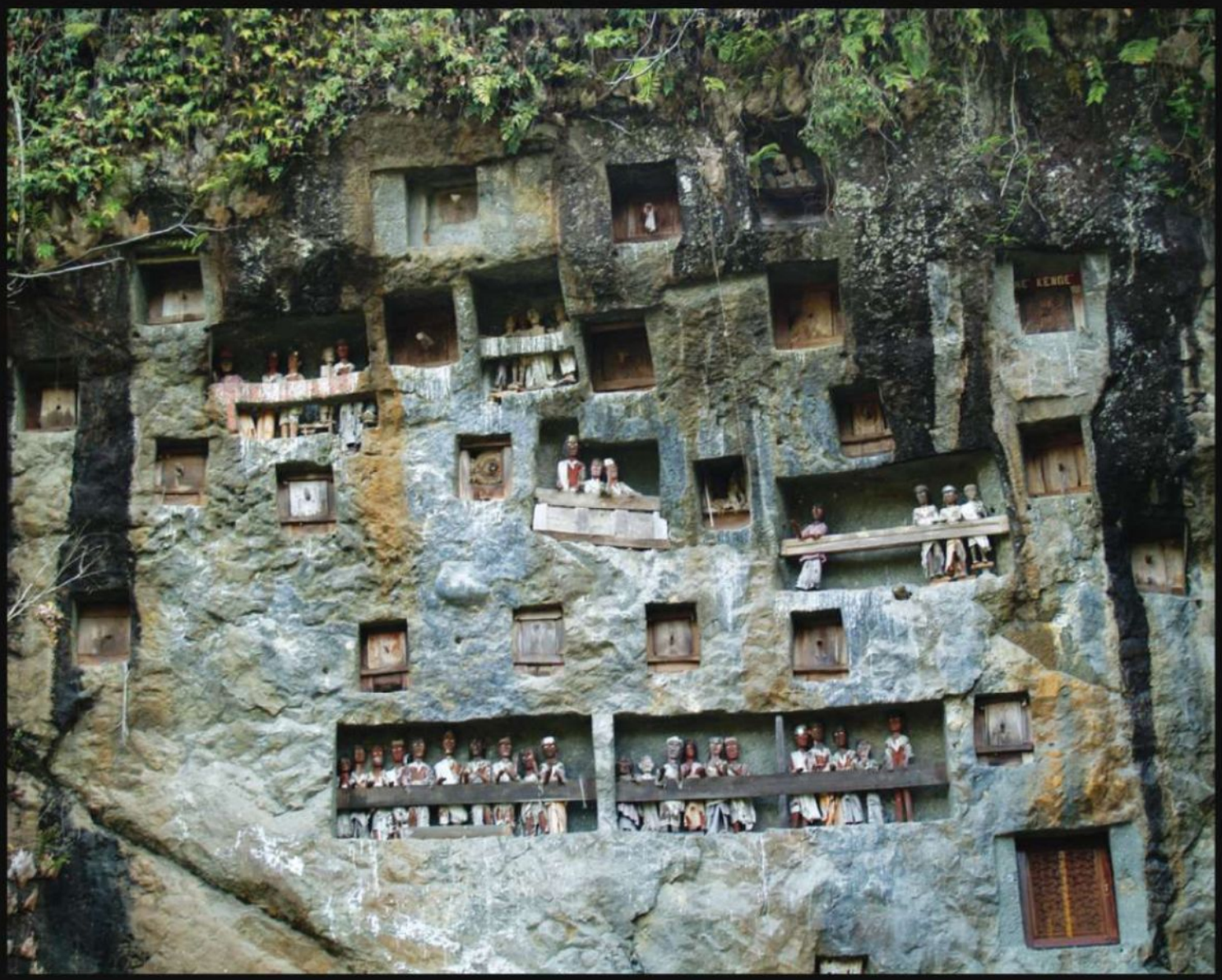


Els ritus funeraris dels torajans: Viure per morir

Els pobladors de Toraja (Indonèsia) creuen que tenen dos ànimes: una per a la vida i una altra per a la mort. Els nadons són enterrats al tronc d'arbres per a què la seva ànima s'encarni en un ésser vivent, mentre que els adults inicien el seu viatge al Puya per veure a Déu

Nek Parinak va morir ahir per la nit, encara que el seu cadàver hagi descansat a la casa familiar durant més d'un any. Així ho explicava un dels molts viatgers que en arribar a Tana Toraja, a la illa indonèsia de Sulawesi, va quedar petrificat per aquesta cultura tant lligada a la mort, a la sang i la violència, com si vida i mort fossin ben bé el mateix o tot el contrari. Quan un torajà mort el seu cadàver pot passar dies, mesos o anys al tongkonan (vivenda), ja que en els rituals funeraris es sacrifiquen no menys de 40 búfals -abans arribaven a centenars, però les autoritats van prohibir-ho, però ara les famílies s'uneixen i celebren funerals conjunts per sacrificar més -. Si una família torajana no té prou diners per sacrificar els búfals i porcs necessaris haurà d'esperar i estalviar, mentre que durant tot el temps que resta el difunt a la llar li portaran un menjar especial - carn de porc -, que s'acabarà podrint al seu costat; el tractaran com si encara estigués viu. Com que creuen els torajans que tot ésser humà té dues ànimes, una per a la vida i una altra per a la mort, a Tana Toraja es diu que de nit els esperits dels difunts que encara no han iniciat el viatge al Puya -el Paradís- es passegen pel poblat.

Els búfals són per als torajans símbols de riquesa i els caps de bestiar de colors barrejats són molt més cars que els negres comuns. Els pobladors de Toraja centren la



Tot el poblat ajuda a construir un habitatge provisional per al difunt davant del qual tenen lloc els sacrificis rituals de centenars de búfals

seva vida durant els funerals a la plaça dels sacrificis. Malgrat l'espectacular assassinat ritual de búfals, després del qual els joves xuclen la sang amb una canya de bambú i trossegen els animals per repartir entre els convidats, els torajans no són tan amants de la caça com en el passat. En altre temps els anomenaven "caçadors de caps", ja que els adults decapitaven als seus veïns, perquè creien que quan més caps atresoraven més rics serien.

Els funerals tenen dos fases que poden restar separades, a vegades, per anys. En un primer moment, el cadàver es buida, s'amortalla i resta a la casa rebent tres dinars diaris, com si encara estigués viu. Durant aquest temps, tot el poblat contribueix a la construcció d'un edifici provisional per rebre les ofrenes i celebrar rituals - aquest és el lloc on es sacrifiquen els animals -. Finalment, en una segona festa, el difunt abandonarà la casa familiar juntament amb l'estora, els aliments necessaris pel viatge al més enllà, un arma i objectes. Després d'un altre sacrifici de búfals, el difunt rep sepultura i es procedeix a col·locar una talla que el representa a ell en miniatura en balconades petites davant del nínxol. Aquestes talles o tau-tau són tan precises que esgarrifen, perquè fins i tot van vestides amb la roba del difunt i es renoven cada any. El tau-tau roman davant la tomba per a que no s'oblidi que els morts seguei-

Els tau-tau són talles que representen amb veritable exactitud al difunt i es col·loquen al davant de les tombes per honrar als seus familiars i recordar a tot el poblat que els morts segueixen vivint entre ells

xen al poblat. Les tombes tradicionals dels torajans de Sulawesi estan excavades a parets verticals de pedra. Tanmateix, els nens menors d'un any -els que no tenen la dentició completa- són enterrats a tombes en el tronc d'un arbre grans, ja que el torajans creuen que les seves ànimes s'encarnaren en ell i seguiran creixent com un ésser viu. Un pot observar els arbres mil·lenaris amb els nínxols com finestretes que els emmarquen i pensar que, potser, no hi ha cap violència, cap lloa de la mort i el patiment en la manera com enterren als seus nens; l'únic recés de pau en aquesta illa d'Indonèsia.

Fotografies: **José Julio Castillo**

FIRA DE MILÀ

PEBBLE BONALDO

Matthias Demacker s'inspira en el resultat del rodolar de les pedres per les empentes i abraçades de l'aigua que s'endu allò que troba pel davant, dissenyant així un gran còdol foradat amb la més estricta geometria orgànica, que alhora funciona com contenidor per desar objectes quotidians. Tauleta fabricada en plàstic i disponible en mono i bicolor.

SPARTITO EMME BI

L'armari Spartito aporta distinció a l'espai i singularitat decorativa que deixa entreveure el bri subjacent. Amb una estructura de portes corredisses disponible en dues versions: roure fosc lacat combinat amb una particular serigrafia en seda gris o roure clar serigrafiat en blanc. Acabats interns en lacat mat blanc. A la imatge combinat amb llit Bon Ton.

7000 THONET
Elegància, senzillesa i solidesa, aquests trets caracteritzen el sistema modular de prestatgeria 7000. Ofereix gran funcionalitat, variabilitat i facilitat en la construcció, ja que es pot muntar sense eines i en infinites combinacions, tant vertical com horitzontalment i en distàncies del terra. Estan disponibles en diferents materials i acabats.

EX LIBRIS PORRO
Reinterpretació de mobiliari clàssic amb una mirada contemporània. La llibreria modular es distingeix per l'eclecticisme material on vidre, fusta natural i revestiment de pintura i perfils de ferro conviuen amb harmonia, incrementant la seva bellesa. Es presenta en dues versions: fusta tenyida de negre cicuta o en un nou color blanc lluna.

CAMPANA EDRA
L' lluminària, que rep el mateix nom que els seus dissenyadors, els germans Campana, forma part de la col·lecció Barbarians, inspirada en poblacions del S.I d.C. que van reduir els imperis bàrbars per assentar les bases de l'Europa Moderna. Està creada per 180 peces d'alumini tallat amb làser, pel que cada peça és única al quedar acoblades a l'atzar.

PLEINEMER CIACCI KREATY
Amb línies contemporànies, Monica Graffeo dissenya un llit amb una estructura contundent i dinàmica de geometria ondulant. Fabricat amb un sistema que empra la tecnologia i l'artesania, està realitzat amb un nou material que repèl i és resistent a l'aigua, molt agradable al tacte i amb acabat brillant. Sota el llit hi ha un espai d'emmagatzematge.

TUA FOSCARINI
Inspirada en el palmell de la mà que conté una llum: un gest transformat en un sol pla. La font de llum queda amagada dintre de la curvatura, amb un tall fi que té una doble funció, la de reduir la calor i afegir més valor estètic. La làmpada crea una brillantor agradable i íntima, ja que de forma indirecta els raigs es deixen veure la superfície on es recolza.

TRIPART CHAIR QUINZE & MILAN
Dissenyada per KiBiSi està construïda amb 3 plaques doblegades de contraxapat d'alumini reciclat per aconseguir, amb el mínim de peces necessàries, una cadira racional. Una peça que experimenta les tècniques del doblegat per crear un disseny fort i alhora que senzill. La cadira és desmuntable i es pot guardar en una petita caixa.

VITA MDF
El seu nom simbolitza les modificacions d'organismes vivents. Vita és un sistema modular universal, compost per mòduls quadrats amb prestatges i contenidors. Les característiques principals són la capacitat d'adaptació a l'espai i la possibilitat de transformació en el temps. La combinació es pot projectar amb un programa virtual a la web.

CANAPO ROCKING CHAIR CASSINA
Cassina ha reeditat, sota un estudi acuradament analític, el famós disseny del balancí de Franco Albini, arquitecte, urbanista i dissenyador del s.XX. La línea corba domina el disseny posant gran èmfasi en els elements d'unió. L'estructura és de fusta de noguera: natural, tenyida de negre cendra o caoba. Una autèntica peça de la cultura del disseny.

BEND SOFA B&B ITALIA
Amb formes primàries i monolítiques, Patricia Urquiola transforma el tradicional concepte de sofà. Sorgeix de l'estudi de models 3D i cerques digitals que l'ha inspirat per crear unes formes escultòriques que transmeten moviment a través de l'alternança de buits i plens, amb costures que dibuixen la superfície.

THE SECRET CLUBHOUSE CAPELLINI
Un niu on relaxar-se i dormitar, una cabana on aïllar-te del món i crear un hermètic moment , que et deixa veure l'exterior a través de l'encreuament dels seus llistons de fusta reciclada. Martin Vallin dissenya un equilibri entre el terra i la realitat, la forma i la funció, les expectatives i les normes... un disseny d'impacte amb resposta emocional.

CYBORG MAGGIS
Dissenyat per Marcel Wanders, Cyborg es presenta com un híbrid entre el món natural i l'artificial. Aquest mobiliari sorgeix de la idea de que tot ja està inventat i el que busca són noves combinacions, com un món oníric en busca d'invencions inèdites i espècies desconegudes. Transmeten una visió imaginativa a través de l'inesperat.

DENT ARKETIPO
L'estudi japonès Nendo dissenya una taula lineal de cafè, fabricada en fusta i un forat geomètric multi funcional. Una línea que dóna una bolcada a la idea de superfície de suport amb un signe gràfic distintiu que la transforma en una peça escultòrica. En el forat s'introdueix un contenidor de ceràmica que enriqueix la seva línea i funcionalitat.

CHARLIE DRIADE
Peter Emry-Robert reinterpreta l'arxiconegut i llegendari Chesterfield amb una versió menys formal i tradicional. Substitueix els braços originalment rígids per una corba suau, i el botó incrustat es redueix dràsticament deixant només una lleugera impressió. La intenció és la de donar-li un aire amigable, d'aquí el nom de Charlie.

CALLA ZANOTTA
"Un dualisme de força i sensibilitat en un mateix objecte", així defineix la butaca el seu dissenyador, Noé Duchaufour Lawrance. Una peça que combina la sensualitat i la força d'un món orgànic a través de la combinació del cuir amb la fluïdesa de les formes. També està la versió amb tela extraïble i amb rodes, o bé, una base fixa als peus.

MEZZÉ FASEM

Una original taula de cafè dissenyada per Miki Astori. La taula es troba en versió quadrada o rodona amb diferents mides: de 60 ó 80 cm, i diferents alçades: de 40 ó 50 cm. L'estructura creuada que suporta la taula està disponible en cromat o pintat. La taula disposa de tres acabats: vidre transparent, fumat o esmaltat, també cobert en pell.

ALTEA ALIVAR

Un moble contenidor de línees minimalistes que esdevé una verdadera font d'inspiració i aporta distinció als espais moderns i funcionals. Una peça en la que cada detall té un valor específic intrínsec i els elements posseeixen un verdader significat centrat en la comoditat i el dinamisme. El trobem en tres acabats: banús, roure o lacat brillant.

RICICLANTICA SPORTECH VALCUCCINE | Disseny de Gabriele Centazzo, la porta Riciclantina és pura tecnologia. El seu vidre de 2 mm té teixit de fibra de carboni i l'interior del marc no té rosques ni embellidors, mentre que la unió amb el panell està enrasada en la part davantera.

HD23 ROSANA | Un nou concepte de cuina caracteritzat per la seva porta, elaborada en fusta de roure pintat i noguera en colors lacats brillants. A més, compta amb una taula d'esmorzar que emfatitza la solidesa de la fusta i armaris modulars amb portes lliscants.

COMP 280 LAGO | Un disseny que aporta identitat a la cuina. El sistema modular crea espais totalment personalitats, permetent gran varietat de composicions.

Es caracteritza per integrar els electrodomèstics de forma imperceptible, dibuixant una imatge singular.

MESA SCHIFFINI | Racionalitat en la cuina contemporània, Mesa és un disseny d'Alfredo Häberli que recrea atmosferes que formen part de la memòria. Elaborada en roure, incorpora un joc asimètric de línies resultants de la proximitat dels mòduls que donen sensació de caos ordenat del gust de sempre.

012 MK | Presentada al Salone del Mobile 2010, aquesta cuina incorpora una porta de 12 mm resistent i dúctil, introduïda per una nova capa d'un blanc pur amb ratlles platejades. Els calaixos i cistells tenen acabats en blanc per crear una impressió de netedat i puresa general.

ARTESIO POGGENPOHL | Una solució integral per a la cuina a base de la fusió arquitectònica del disseny dels mobles, les parets, terra i cuina. Artesio és un disseny de Hadi Teherani, el sostre del qual està caracteritzat pel seu arc funcional, que integra la llum, l'aire i el so.

DOMESTICI BOFFI | Una nova sèrie de mobles realitzada en panells revestits amb contraxapat de diverses fustes i lacats. Domestici dóna la possibilitat d'aplicar portes lliscants amb un sistema silenciós i invisible. Els panells incorporen una barra de led d'alumini.

FLUX SCAVOLINI | La nova versió d'aquesta cuina fa desaparèixer el tirador i incorpora funcions avançades, com els baixos dotats de cistell o l'obertura per alts amb porta projectant. Un disseny ergonòmic de Giugiaro Design que es distingeix per la seva illa circular Cook Station.

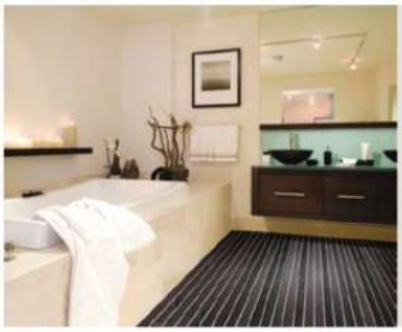
KALEA CESAR | Una porta de 12 mm de grossor i acabats en roure mat i quatre colors o bé en lacat i set colors. Incorpora contenidors oberts Trilli i un marc perimètric format per dos panells de 12 mm adossats i escalonats.

OLA20 SNAIDERO | L'element central d'aquest programa és la illa acabada en una taula que és alhora un element escultòric, de forma sinuosa en la seva base. El peu estilitzat es troba acabat metal·litzat brillant, lacat o laminat. Ola20 disposa d'armaris amb il·luminació integrada.

AÏLLAMENTS TÈRMICS I ACÚSTICS

ANTWORT THERMAL
BASF
www.basf.es

Neoport és un aïllament tèrmic per a edificis basat en el poliestirol expansible (ESP). Els seus materials són de color gris platejat gràcies al grafit, que contribueix a augmentar la capacitat d'aïllament. Neoport és resistent i fàcil de muntar, a banda de que les planxes aïllants elastificades milloren la insonorització dels edificis.



DECK D'OBER
GABARRÓ
www.gabarró.com

Un panell format per lames de fusta massissa de 41mm x 87mm encastades com si es tractés d'una coberta de vaixell. Un revestiment ideal per spas i saunes d'equipaments hotelers, que es troba disponible en tonalitat Wengé, Teca, Doussié i Bubinga. És respectuós amb el medi ambient que es pot aplicar també en exteriors

MULTIFLOOR ND-UNI
ARTIGO
www.artigo.com

El paviment de goma està compost per gomes naturals i sintètiques, càrregues minerals enfortidores i pigments colorants naturals. Es caracteritza per la gran resistència al desgast, l'aïllament acústic i la fàcil neteja. Garanteix seguretat contra incendis, en particular, baixa opacitat i toxicitat dels fums.

ARENA BASIC
ISOVER
www.isover.net

Una solució desenvolupada per proporcionar el confort tèrmic i acústic de la llana mineral i que conserva l'estructura interna de les fibres i el procés de fibrat de la gama 'arena'. El producte és assequible i innovador, en la línia de les exigències del CTE en matèria d'aïllament acústic en les edificacions.

ANODIZED LOOK
ALCAN
www.alucobond.com

Uns panells d'alumini amb quatre acabats anoditzats superficials i aspecte metal·litzat en tonalitat mat, que s'ajusta a les últimes tendències en arquitectura. Els panells són flexibles i s'adapten a qualsevol ús creatiu en el disseny exteriors de grans façanes, aplicacions per a cobertes, torres i àtics.

DITRA SOUND
SCHLÜTER SYSTEMS
www.schluter.es

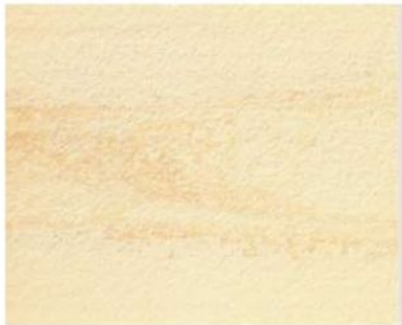
Una làmina d'aïllament acústic per recobriments ceràmics i de pedra natural que està prensada en base de polietilè i incorpora un filtre per l'ancorat mecànic d'un adhesiu. Ditra-Sound redueix en 13 dB el soroll per impacte en paviments i el material absorbeix de forma eficaç el soroll ambiental.

CLIMAVER DECO
ISOVER
www.isover.net

Una solució decorativa per la fabricació de conductes d'aire condicionat en instal·lacions a la vista. Són panells produïts amb llana de vidre que aporten un revestiment ja acolorit, amb una ampla gama de tonalitats, i són resistents a l'estripament. La malla tèxtil interior de fils de vidre garanteix òptimes propietats acústiques.

TRISO LAINE
ACTIS
ww.aislamiento-actis.com

Els aïllants multi-reflectors d'ACTIS protegeixen les llars de les inclemències climatològiques i la contaminació acústica. Duradors i fàcils de col·locar, els nous revestiments possibiliten més superfície i volum habitable, i estan lliures de qualsevol fibra irritant i compost orgànic volàtil.



FRONTEK
GRECO GRES
www.grecogres.com

Una col·lecció en acabat mat suaument texturat de color beige. El nou revestiment de façanes de Frontek és una exclusiva peça ceràmica d'estructura alveolar que compta amb unes excel·lents qualitats tècniques per al revestiment: gran duresa, alta resistència, baixa absorció d'aigua i bon comportament als agents climàtics.

L'ANÀLISI

Aïllament: mesura imbatible

El 70 per cent de les vivendes de l'Estat Espanyol no estan ben aïllades acústica i tèrmicament. Això és degut a que la primera normativa sobre aïllament d'edificacions va aparèixer al 1979, el que fa que totes les vivendes construïdes anteriors a aquest any, uns 14,5 milions de construccions, pateixin mancances d'aïllament tèrmic i acústic. Aquesta dada esdevé més greu si tenim en compte que això suposa un malbaratament del 50 per cent de consum energètic dels edificis.

Per combatre aquesta insuficiència en l'acondicionament de les vivendes podem optar per diferents opcions. Una d'eficient, ràpida i ecològica és el morter mineral, elaborat amb micro-esferes de vidre reciclat que s'aplica mitjançant projecció a les zones perimetrals, tant a l'interior com l'exterior de l'edifici. Una qüestió molt important a tenir en compte a l'hora d'escollir aïllant és la compatibilitat dels materials que s'utilitzin en llurs murs, ja que si els aïllaments emprats a l'interior no tenen bona correspondència amb el mur exterior disminueix l'efectivitat de l'aïllament. Una bona solució per evitar un mal acoblament són els trasdossats de placa prefabricada de cartró-guix, més conegut com Pladur, amb el seu corresponent aïllant. Aquest sistema s'adossa als paraments interiors de les estances, l'únic inconvenient és la pèrdua de superfície, que pot oscil·lar entre els tres i els quatre centímetres, però juga amb l'avantatja que és molt eficaç i econòmic, pot arribar a costar deu euros el metre quadrat. Com aïllants tèrmics i acústics hi ha diferents tipologies, com ara la llana de vidre i la llana de roca, que els podem trobar en panells rígids o en mantes, aquestes últimes molt adequades per superfícies irregulars. Un altre de molt interessant per la seva fàcil instal·lació i alt rendiment és l'escuma elastomèrica. Per altra banda l'escuma de poliuretà, que a més d'aïllar tèrmicament, és idònia com aïllament acústic gràcies a la composició de cunyes anecoiques que amplien en un 300 per cent l'àrea d'absorció d'ones sonores.

L'aïllament tèrmic i acústic estalvia energia, disminueix les emissions de CO2 i ens proporciona confort

L'aïllament tèrmic i acústic ens ofereix una solució per tres bandes: estalvia energia, disminueix les emissions de CO_2 i ens proporciona confort.

exteriors

cobertes

A les portes de l'estiu, quan el sol del migdia està a la màxima alçada sobre l'horitzó i comencen els dies de més calor, us proposem en les pàgines d'aquest monogràfic les tendències més innovadores i fresques per a poder gaudir dels millors dissenys d'exteriors, on hi predomina la màgia que il·lumina les basquejades nits, la funcionalitat aliada amb el disseny de noves cobertes, els transgressors paviments que guien les nostres petjades , i les creacions del mobiliari més d'avantguarda i ple de suggerents línies.

INFINITY RECESSED UNDERTRACK CAPCOVERS

Un sistema automàtic de coberta pensat per piscines en procés de construcció i en forma rectangular. El motor es col·loca sota el coronament de la piscina i es cobreix amb una tapa d'alumini anoditzat. Els rails queden ocults sota les vores de la piscina, i permeten un cobriment totalment hermètic. Ve equipada amb una bomba per treure l'aigua de la pluja de forma automàtica i autònoma. És de PVC verge i posseeix una malla interior que proporciona una gran resistència a la lona, composta per dues cares diferenciades fa front a les agressions dels raigs UVA i dels productes químics de l'aigua. La coberta queda constantment en contacte amb l'aigua, el que permet que un important número de persones puguin estar sobre ella amb total seguretat.

COBERTA PLANA ABRIPOOL

El seu disseny completament pla minimitza l'impacte visual. És modulable, de manera que la piscina pot estar total o parcialment coberta. Tota l'estructura està realitzada amb alumini de primera fundició termo lacat, revestit amb plaques de policarbonat cel·lular amb protecció per les dues cares contra els raigs UV. La junta d'EPDM assegura l'aïllamnet.

ROLLER-BAR IASO

El cobertor lliscant amb l'enrotllador Roller-Bar disposa de doble rodament en els extrems dels perfils d'alumini anoditzat, que el dota de gran estabilitat tot i haver rugositats, esquerdes al terra o desnivells de les pedres de coronament. Està disponible en sistema manual, per piscines amb un màxim de 8 x 4 m (45 m2), o motoritzat, per piscines de 60m2.

TECH STYLE ABRISUD

Una aposta pel disseny conjugat amb la funcionalitat. La seva forma asimètrica combina perfils d'alumini anoditzat i teixit gris titani, combinat per suportar el mitjà específic de la piscina. El teixit micro perforat és resistent al clor, als UV, amb tractament anti-algues i taques. Està disponible en dues versions: Termo-Protect i Termo-Regul.

COBER ROLLER FILINOX-FLEXINOX

Un sistema d'enrotllador de cobertes amb tub telescòpic que es pot adaptar a diferents amplades de piscina, i està fabricat en alumini per aportar lleugeresa en el manipulat. Admet qualsevol coberta, de lona o plàstic. Els suports estan construïts en acer inoxidable resistent a la corrasió. El tub inclou una maneta per facilitar l'operació d'enrotllar.

exteriors

paviments

GESPA ARTIFICIAL INSTALGREEN

Instalgreen presenta un producte que supera la problemàtica estètica de les gespes artificials sense deixar de banda la funcionalitat. Amb un tacte suau i aparença agradable, utilitzen un plàstic de gran resistència i flexibilitat amb tractaments contra la pèrdua de color i enduriment, i molt fàcil de netejar, raspallar o escombrar. És antial·lèrgic, ignífug i drenant.

BICOLOR URBAN ROYAL VERD

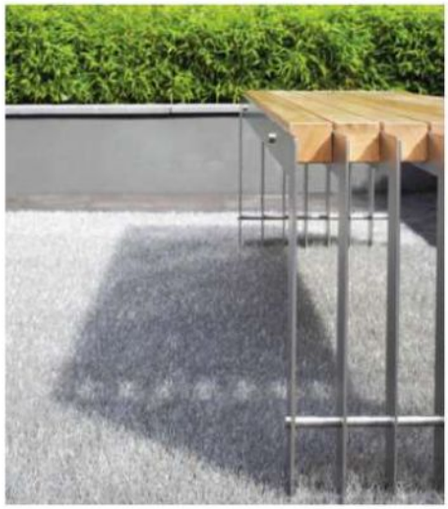
El sistema emprat per Royalverd aporta, a més de realisme, esmorteïment a la gespa, i aconsegueix que els fils de més alçada mantinguin la seva forma vertical sense necessitat de la quantitat de sorra habitual, gràcies a que es compon d'un suau fil de polietilè bicolor que surt ala superfície i un altre texturitzat de polipropilè monocolor que es manté a menor alçada.

PROTEC GRAS MENHACA

Una eina ideal per protegir la gespa, natural o artificial. Es tracta d'un conjunt de làmines translúcides de PVC d'alta qualitat i acabats antilliscants en la part superior. i disponible en diferents mides. En cas de gespa natural, les làmines permet el creixement de la gespa gràcies a perforacions. I per gespa artificials realitzen làmines sense perforar i diferents colors.

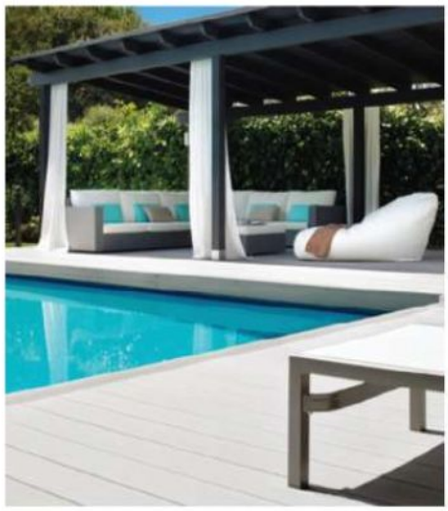
ATLANTIQUE CARPET SIGN

La catifa d'exterior neix de la tendència de gaudir del nostre descans a l'aire lliure on ens redimim de la nostra cuirassa quotidiana. Fabricada amb fibra sintètica amb un nucli de color envoltat d'un estoig transparent semi mat que suavitza el color de l'interior i al mateix temps li dóna una aparença plata brillant. És resistent a l'aigua, raigs UV i és anti-fongs.



COMPACT STONE B2 PROJECT

Una atractiva proposta per superfícies exteriors que presenta varietat de colors i formats . És especialment adequada per pavimentar àrees d'intens trànsit. El compost (granit, quars i pòrfir), acolorit en massa i resistent al pas del temps, és respectuós amb l'entorn produint una emissió cero de CO_2. És antigel, antilliscant i amb una elevada resistència a la compressió.



TERRA TÈCNIC GREENDESIGN

El terra tècnic de Green Design està fabricat amb una barreja de fusta i resines viníliques que donen l'aspecte de fusta natural i no necessiten manteniment. Es pot instal·lar a sobre del terratzo existent, de forma fàcil i neta. Està disponible en peces de 4,5 m x 14 cm, i en color gris pedra o escorça. Per donar-li un cop d'efecte es poden encastar leds de baix consum.

COMPOSITE EXTERIORES TROPICALES

Una tarima que resisteix al sol i a la pluja sense necessitat de manteniment i és respectuosa amb l'entorn; no conté cap producte tòxic pel medi ambient, és totalment reciclable i està composta d'encenalls de fusta seleccionada amb plàstics reciclats. Mantenen el color amb el pas del temps, i tenen l'avantatge que no s'han de pintar, no s'esquerden i no es podreixen.

exteriors

mobiliari

TEAK ALIAS

La nova col·lecció Teak dissenyada per Alberto Meda s'inspira en el material i l'ànima formal de la sèrie Setes de bancs. Combina alumini fos i fusta de teca, conciliant així bellesa formal amb funcionalitat, on les cadires són apilables i amb un marc d'alumini molt lleuger. Els buits entre els llistons de teca augmenten l'elasticitat, l'ergonomia i la comoditat.

OSKAR SIFAS

Sublim reinterpretació contemporànea de la clàssica butaca de director destinada a mobiliari per la zona de relaxació, menjar i bar que traspassa la línea del temps i es consolida amb un estil intemporal. Amb uns acabats perfectes d'alumini anoditzat que es combinen amb teca sintètica a base de poliestirè tenyit totalment reciclable i que evita la degradació del boscos.

BAKEYOU MOROSO

De la inspiració en la tradicional artesania tèxtil de Senegal, basat en les xarxes de pescar, i els dissenys de l'estudi Moroso ubicat a Dakar, neix el somni de Bayekou, una gandula de la col·lecció M'Afrique Collection. Està en diferents combinacions de colors: marró amb blau, taronja o negre, i vermell amb rosa. Suggerents curvatures que conviden a una relaxant il·lusió estival.

CARIOCA DIMENSIONE DISEGNO

Amb un disseny innovador aquesta atractiva chaise-longue aconsegueix allunyar-se del cànon habitual per sorprendre'ns amb la seva lleugeresa i ergonomia. L'estructura tubular d'alumini anoditzat i l'empunyadura de goma de la roda davantera permet canviar-la de lloc amb un senzill moviment i és apilable. Es presenta en blanc, blau, verd i gris.

RICHMOND SHOWER CANE-LINE

Gaudir d'intimitat i confort en una dutxa a l'aire lliure, pública o privada, és la proposta de Cane-line. Es presenta en un teixit rattan de color moca i terra de teca amb incrustacions de pedres precioses d'Indonèsia. Està equipada de forma que l'aigua es connecta ràpidament i inclou tres piques que permeten fixar les potes al terra aportant gran estabilitat en zones d'aire.

XZONE ERGO

Un sistema modular versàtil i definidor d'espais de diferents dimensions. Va néixer com una terrassa domèstica, creant un lloc de reunió acollidor, però la seva estructura de X permet crear estances molt diferents, com la terrassa d'un bar o un quiosc urbà. L'estructura està realitzada en alumini reciclable que resulta molt lleugera i resistent a la intempèrie.

MAXI POP UP LAFUMA

Frescor i diversió és el que suggereix la nova cadira plegable de Lafuma per aquest estiu. El respatller és alt aporta gran confort, i la corretja en posició plegada garanteix una perfecta seguretat. Es caracteritza per una excepcional resistència mecànica i una gran solidesa a la intempèrie. És de fàcil manteniment i es pot rentar a màquina. Disposa de diferents estampats.

SIS PUNTMOBLES

Línies pures i sòlides abanderen les taules i bancs SIS, dissenyat per Vicent Martínez. Estan estructurats sobre muntants en forma de "U" realitzats en alumini anoditzat que emmarquen el tauler, fabricat amb Keraon, un material d'origen ceràmic de Tau, que no necessita manteniment i és un sistema sostenible, donat que es reciclable i no emet components nocius.

RIMBOU LOTUS RED UNICODE

La naturalesa és el punt de partida de la gama Rimbou. Es tracta d'una estructura amb format de fulla unida a un peu d'acer inoxidable. La fulla es manté en posició gràcies a un motlle, que al pressionar el pedal aquest es bloqueja podent tornar a col·locar la fulla en la posició desitjada, i per tant l'ombra que projecta. Està disponible en diferents colors.

EXCENTRO VITEO

La llibertat de la curvatura d'aquest para-sol revoluciona el concepte de resguardar-se dels raigs del sol. Combina el confort d'una fàcil manipulació amb la funcionalitat de col·locar el para-sol a un costat de la taula, quedant l'ombra que emet just al mig de la taula, que alhora es pot modificar de posició amb un lleuger gir. La tela fa 400x380 cm.

exteriors

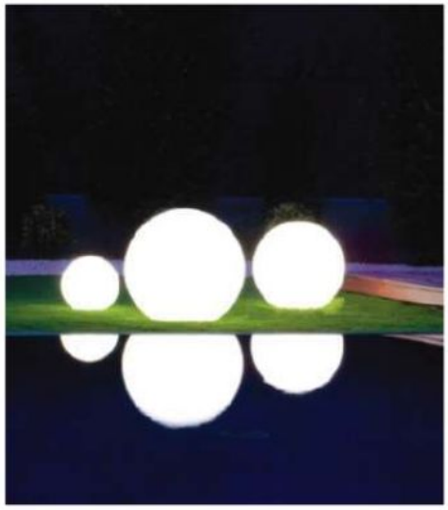
il·luminació

CORNET ALART

Dissenyada per Jordi Vilardell, aquesta balisa per espais exteriors està construïda amb una gran senzillesa formal, ja que només disposa d'un suport cònic sense base i un capçal en forma de contenidor invertit, qualitat que li aporta una subtil elegància. Tot el conjunt està construït en alumini . Va equipada amb un mòdul de 8 leds de 0,76 W cada un a 220V.

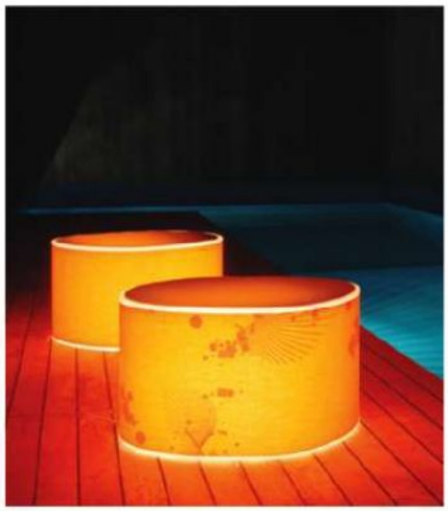
GLOBO EVALUZ

Complint amb totes les expectatives d'un bon disseny combina funcionalitat amb un extens espectre de possibilitats, tant d'il·luminació com decoratives. Fabricada en diverses mides i amb un resistent material que permet aplicar-la sobre el terra. Un gran difusor de llum que reparteix de forma directa i simètrica el feix de llum que s'allotja en el seu interior.



SANSONE MODOLUCE

Quan està apagada, l'aparença és d'una torre monolítica, apropiada per decorar espais amplis. Quan s'encén, es converteix en una llum ideal per un ambient sofisticat i minimalista. Llum d'alçada variable, que està disponible en model de peu o estructura de sostre i terra. L'estructura és d'alumini blanc i metall, i el difusor és en policarbonat silici.



ROOM F50 PRANDINA

La firma italiana s'allunya de les convencions estilístiques i tendències passatgeres. Amb acabats impecables i estructura de polietilè revestit amb teixit serigrafiat ens presenta la sèrie Room. El model F50 adquireix un caràcter dinàmic i innovador que interpreta la difusió de llum com un objecte original convertit en tamboret o puf amb el seient de feltre.

ZYL IGUZZINI

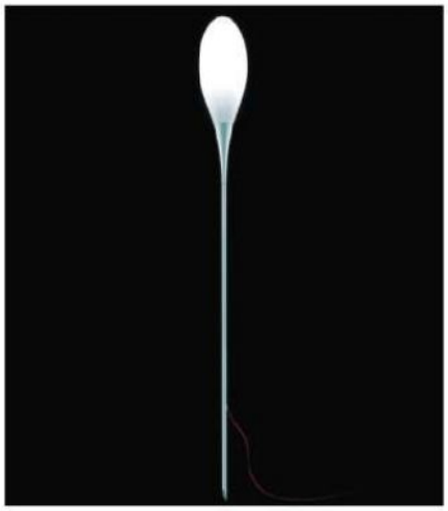
Un poètic sistema on matèria i tecnologia es fonen per donar vida a emocionants atmosferes nocturnes. Es caracteritza per una elevada eficiència lluminosa amb només dos vats del led i posseeix un elevat grau de resistència als agents atmosfèrics i les radiacions UV gràcies al tractament de passivació i raig de sorra al que estan sotmeses les parts externes d'acer.

KADO PEDRALI

Kado delimita, organitza, decora i personalitza cada espai, residencial o de contract. Diferents funcions s'uneixen en un únic objecte de línies geomètriques i essencials. Realitzat en polietilè amb acabat mate i disponible en color gris antracita, bronze i blanc. Resistent als cops i agents atmosfèrics, és totalment reciclable i no conté productes tòxics.

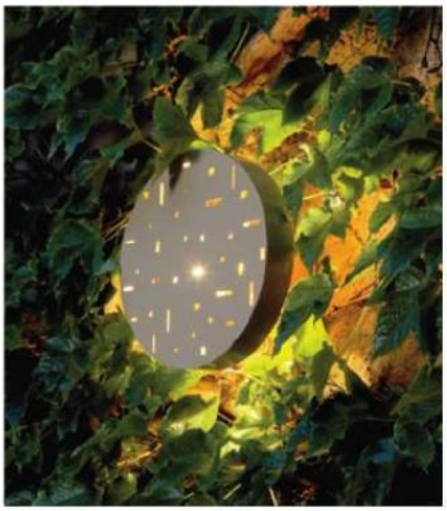
SPILLO OUTDOOR KUNDALINI

Làmpada versàtil, amb formes suaus, orgàniques i sinuoses, que creen una atmosfera harmoniosa amb la seva llum multidireccional i aporten a l'ambient una influència positiva, seguint la filosofia de l'empresa. Realitzat amb difusor de polietilè i estructura metàl·lica de color blanc. El cable és de neoprè color taronja, i fa 120 cm d'alçada i 18 cm de diàmetre.



GRUMO ROGER PRADIER

Una proposta divertida i d'aparença robusta que pot anar penjada o sobre el terra. Formada per un ganxo en la part superior d'una il·luminaria esfèrica amb set metres de cablejat, el que et permet transportar-la i col·locar-la allà on sigui necessari. Una manera diferent de guiar als convidats pel fosc camí. Resistent a l'aigua i la pols, i un diàmetre de 60 cm.



AMANITA MARSET

Il·luminaria que neix amb el desig de donar claror sense enlluernar. Amb estructura d'alumini es caracteritza pels singulars talls geomètrics que hi ha a la superfície, alliberant suaus espurnes de llum, mentre que la llum que s'escapa del voltant de l'estructura es dirigeix cap a baix, creant així una subtil atmosfera nocturna. Disponible en color gris, blanc i terra.

FIL DE FER TERRA CASTELLANI & SMITH

Una làmpada lluminosa, etèria i de grans dimensions que simbolitza l'univers; aquestes van ser les peticions de l'encàrrec d'un museu italià que va donar lloc a la creació de Fil de Fer. Consisteix en filferros enrotllats plens de petites llums. La intensitat lluminosa és variable gràcies a un regulador. Diàmetre de 30 fins a 120 cm.

exteriors

il·luminació

HALLEY VIBIA
Inspirat en el feix de llum que deixa anar un estel fulgurant, neix Halley, que sorgeix de la necessitat d'il·luminar la bellesa de la nit creant una atmosfera màgica i confortable. És una peça de gran lleugeresa visual, composta per una tira de LED que dóna una difusió equilibrada, i garanteix l'estanquitat. Les peces es poden acoblar creant noves composicions.

LUO ARTURO ALVAREZ
Sota la filosofia de portar la lluna a la terra per poder-la tocar, abraçar, transportar i jugar amb ella, Arturo Alvarez ens presenta Luo del dissenyador Martín Azúa. Amb acabats de polietilè blanc, està disponible en làmpada de taula i suspesa. Una evocadora creació que ens permet, a través dels sentits, atrapar part de l'encant i misteri del satèl·lit.

OCO SANTA & COLE
Pensada per anar més enllà dels grans jardins, il·luminant càlidament la nit. L'elecció del LED permet resoldre dos tipus d'il·luminació: una de posició que es projecta cap al terra i l'altre que aprofita la llum residual i la canalitza cap al cel nocturn, posant una nota de color verd o àmbar segons el color de la tapa. Sense oblidar el baix consum i la llarga duració.

Création Fabienne Coppin - Photos A. Chideric/www.kalice.fr

ego
PARIS

EGO PARIS
T. +33 (0)4 74 65 08 54
info@egoparis.com
www.egoparis.com

kama
collection

LAVA VONDOM

Una experiència única que neix de la unió entre bellesa, luxe, interpretació i funcionalitat. Un disseny del polifacètic i prestigiós Karim Rashid, que a través del modelat rotacional esculpeix un banc realment immens amb forma de núvol . Amb una línea avantguardista, alhora que orgànica, crea un original i relaxant lloc de trobada on mobiliari i usuari interactuen d'una forma diferent i singular. Un mobiliari polivalent i innovador, tant per interior com exterior, que no deixa indiferent ni a les mirades més exigents. La tècnica de producció, el modelat rotacional, és un sistema de fabricació de peces buides de plàstic, en el que s'utilitza un motlle que va girant i sobre les parets d'aquest es va adherint el plàstic. Té moltes avantatges, com la gran flexibilitat en el disseny de peces amb contorns complicats, i permet diferents espessors i acabats, a més, el producte es fabrica d'una sola peça sense necessitat de soldadures. obtenint una superfície uniforme. Un sistema pel que ha apostat Vondom junt a Rashid, que coincideixen en la idea que si un objecte es crea bé, aquest pot prendre qualsevol caràcter i ens pot introduir en un nou territori estètic, que ens estimula la inspiració i ens fan sentir vius per un moment.

GOLF ARTCROMO

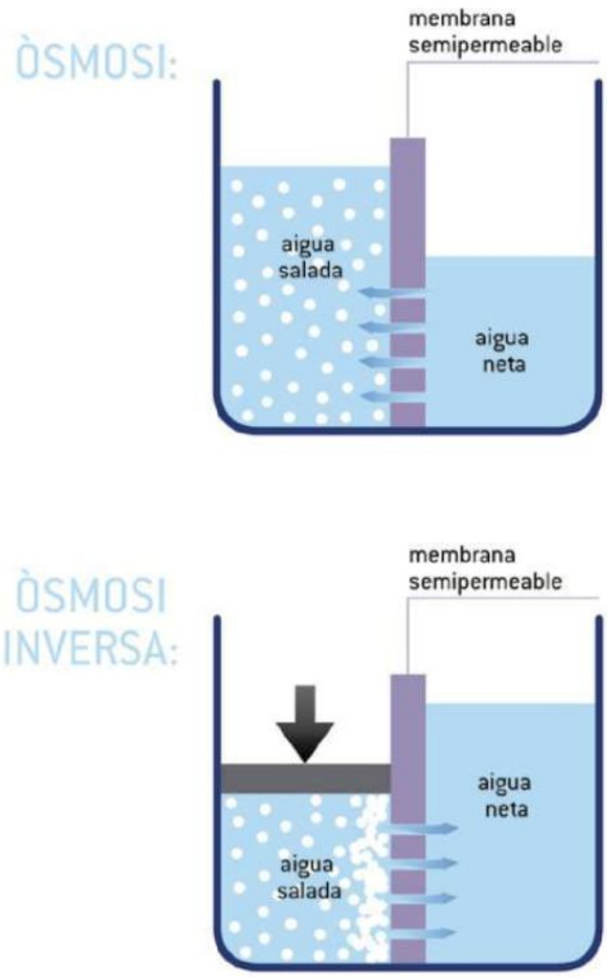
Quatre butaques i una taula auxiliar amagades amb gran enginy sota l'aparença d'una escultura en forma de pilota de golf gegant. Artcromo ens presenta aquest original disseny modular de peces combinables i transformables, que forma part de la col·lecció d'exterior Touch Hour; inspirada en el present amb pinzellades del passat i amb una mirada cap al futur. Està realitzat amb estructura circular d'alumini tractat per exterior i per suportar humitats salines, coberta amb fibra sintètica d'alta qualitat i resistència, especialment tractada per suportar altes i baixes temperatures, ecològica i biodegradable disponible en diferents colors, simples i metàl·lics. La innovadora línea de la col·lecció neix amb intenció de vestir amb singularitat espais privats i contract, un mobiliari que imprimeix la filosofia d'arts mil·lenàries com el Feng Shui per aconseguir pau, harmonia i espiritualitat en el nostre espai vital. Porten el concepte d'espais privats i públics més enllà, amb una decoració exquisida i acurada que transmet benestar. Projectat amb clàssics contorns i elegants formes, utilitza materials naturals d'alta qualitat i respectuosos amb el medi ambient, per estar al servei d'un mobiliari funcional i avantguardista.

Dessalinització i depuració

Processos avançats per tractar aigües urbanes

Hi ha dos factors que han potenciat l'avenç de la indústria de la dessalinització i la depuració: d'una banda, l'alta concentració de població a zones costaneres i de l'altra, la mancança d'aigua potable en segons quines zones. Les plantes compactes MMAS són un nou concepte de depuradora que empra un procés de fangs activats i redueix tant la mida de la planta com la quantitat de soroll i olors que es produeixen durant el depurat / dessalinitzat. Aigües totalment reutilitzables per a la indústria o l'agricultura i dessalanitzades, de la platja a l'aixeta, per atendre a petites poblacions allunyades de les grans estacions de potabilització.

La majoria de l'aigua disponible al nostre planeta prové de mars i oceans, però el seu alt contingut de sal fa impossible el consum humà o el seu ús en tasques agrícoles i industrials. Aquest motiu, sumat al fet que les concentracions de població més grans es troben a la costa i que per, desgràcia, hi ha un dèficit d'aigua potable, ha impulsat al desenvolupament de la indústria de la dessalinització. Els sistemes de dessalinització d'aigua que hi ha al mercat es centren en la evaporació i l'osmosi inversa, encara que la tendència és apostar per aquest últim, degut als seus menors costos de producció i instal·lació. Una de les consideracions més importants a l'hora d'instal·lar una planta d'osmosi inversa és el pretractament de l'aigua abans de ser passada per les membranes. Així s'aconsegueix mantenir els paràmetres d'operació projectats i una vida més llarga de les membranes. L'ús d'aquesta aigua dessalada va dirigida majoritàriament al consum de les grans urbs: domèstic, industrial, d'hospitals, vaixells i plataformes i per al control de la pol·lució. Respecte a aquest últim ús, l'osmosi inversa també s'aplica en la reutilització de les aigües residuals urbanes i hi ha procediments molt avançats que ofereixen molts més avantatges que els sistemes tradicionals. La companyia T&L, per exemple, ha implementat unes noves plantes compactes i transportables, denominades MMAS, que tracten les aigües residuals de petits nuclis urbans que no tenen accés a les grans estacions depuradores. De fet, aquestes modernes plantes MMAS empren un sistema de fangs activats on T&L col·loca petits grànuls en els tancs d'airejament que proporcionen més superfície de reacció biològica i, conseqüentment, permeten una considerable reducció de la mida dels tancs. Així, l'aigua tractada a la planta no només té un ús industrial sinó que és bona per conrear, ja que, a banda dels nivells tant de demanda biològica d'oxigen



Les plantes compactes MMAS es poden transportar en cas d'emergència.

(DBO) com de sòlids suspesos que compleixen amb la reglamentació més exigent, es desinfecta l'aigua ja tractada mitjançant raigs ultraviolades que maximitzen d'higiene i la salubritat. A més, i segons apunten els seus creadors, la demanda energètica de la planta és mínima, amb un consum elèctric ajustat per metre cúbic tractat. Tanmateix, pel seu nivell d'automatització, les necessitats de manteniment es redueixen a retirar periòdicament els grans sòlids que es recullen en un contenidor.

Cal afegir que les plantes compactes MMAS són perfectes per a petites poblacions de 200 a 1500 habitants, o per fer servir quan l'espai sigui restringit. A més, són unitats fàcils de transportar en cas d'emergència o ús a curt termini, i la seva característica modular permet que el procés s'adapti a les necessitats de cada client. Les unitats compactes MMAS contenen Prosil, que consisteix en un mitjà biològic mòbil que sustenta els microorganismes. També consta d'un mecanisme situat en una caixa esmorteïdora de so que subministra suficient aire per al procés i la barreja en el reactor. L'aire s'introdueix a través d'una fina membrana difusora de bombolles. Així, l'absència de soroll i la poca necessitat d'espai, la qualitat de l'efluent i el procés lliure d'olor fa aquest sistema una fórmula ideal per depurar les aigües urbanes. ●

Teresa Casasayas
Doctora en biologia
teresa.casasayas@gmail.com

Flora balconera de Barcelona, 1a part

L'any 1992, a Rio de Janeiro, va tenir lloc la Cimera de la Terra, on es va aconseguir un consens mundial i un compromís a nivell polític en relació amb el medi ambient i al desenvolupament sostenible. Va ésser també allà on va néixer la idea de l'Agenda XXI amb el propòsit de millorar l'estat ambiental del planeta, seguint la premissa de "pensar globalment i actuar localment". En aquest sentit, es va fer una crida a totes les ciutats perquè elaboressin la seva Agenda 21 Local, mitjançant actuacions concretes per tal d'assolir els objectius generals. La ciutat de Barcelona s'hi va comprometre i l'any 2001 l'Ajuntament endegà l'Agenda 21 Escolar. Aquesta Agenda21 Escolar és un programa pensat per a implicar als centres educatius en la línia d'obtenir un món més sostenible, començant per la intervenció a l'entorn més immediat. Hi poden participar tots els centres escolars des d'infantil fins a post-obligatòria. Cada any es va incrementant el nombre de participants, arribant aquest curs a 264 centres. Les iniciatives que es van presentant per tal de millorar tant la pròpia escola així com el seu entorn són molt diverses: realització d'horts escolars, recollida selectiva, fer un consum responsable, etc.

Des de l'any 2003-04 l'Institut Rubió i Tudurí, Escola de Jardineria hi ha participat, primer fent una Eco-auditoria de l'Aigua al Centre i els anys següents fent estudis sobre el Compostatge, realitzats pels alumnes del CFGM de Jardineria. Aquest curs s'ha fet un estudi titulat "Flora Balconera de Barcelona", dut a terme pels alumnes del CFGS de Gestió i Organització dels Recursos Naturals i Paisatgístics.

Xavier Claramunt

Multidisciplinarietat sense límits ni prejudicis

Arquitecte i dissenyador d'Interiors, joier i dissenyador industrial; sinergia de disciplines, així és l'univers de Xavier Claramunt que va fundar als 90 i que s'ha establert des del 2006 com EQUIP Xavier Claramunt. Sota la doctrina de deixar fer al que més sàpiga creen projectes que busquen respostes per nous reptes. Amb intel·ligent lideratge aconsegueix marcar estratègies i que l'EQUIP tregui el millor d'ells mateixos. Aporten una actitud visionaria i innovadora alimentant-se del LAB, on treballen projectes propis sense encàrrec i amb plena llibertat, i exprimint la multidisciplinarietat que permet traspassar conceptes d'un sector a un altre.

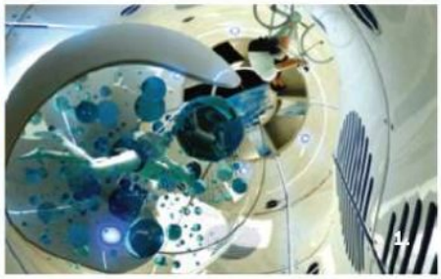
El nom del seu estudi EQUIP diu molt de la seva filosofia de treball. Com són d'importants per a vostè les sinèrgies entre diferents professionals?
Si no sumes no avances. Som un EQUIP de diferents professionals però no som sempre els mateixos, cada projecte necessita de la participació d'un nou professional. S'ha de repartir joc i saber sumar a la gent que es necessita en cada moment. La nostra filosofia es deixar que el que en sàpiga faci, i si no som nosaltres els que en sabem més l'hem de trobar.

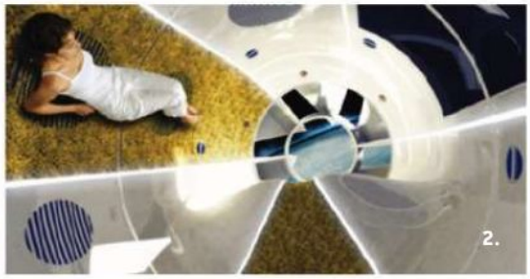
EQUIP es divideix en agència i laboratori. Com se'ls va ocórrer crear un departament per a l'experimentació? Els preocupa no trobar promotors pels projectes que creen?
Va sortir de l'observació d'unes necessitats de la gent que ningú tractava i alhora d'una situació d'intranquil·litat sobre el futur professional. Hi ha preguntes que existeixen i que s'han de contestar. Potser encara no han aparegut els clients que t'encarreguin contestar-les, però la situació ja hi és. D'aquesta tendència visionària i d'una actitud propositiva va néixer el Lab, que treballa en necessitats detectades independentment de que algú ens hagi contractat per donar-li resposta.

El seu projecte Galactic Suite sonava a utopia i ja s'ha materialitzat. Com va sorgir la idea de fer un hotel a l'espai? Com va resultar la recerca de patrocinador?
La idea va sorgir de la constatació d'un fet bàsic: hi ha molta gent interessada a anar a l'espai. Galactic Suite va néixer des del Lab pensant amb una gran innocència tecnològica i una absoluta falta de complexos. Una vegada posats a treballar hi va haver una sorpresa doble. Per un costat, descobrir que hi havia una voluntat de desenvolupar una indústria aeroespacial. I segon, descobrir que al món existia la tecnologia per a fer possible el projecte. A partir d'aquí la cerca de l'inversor s'ha complicat per la situació econòmica mundial, però està en marxa.

No té por de que l'èxit mediàtic del projecte deslluei la resta dels seus projectes?
No s'ha de tenir por de res! Hi ha projectes de gran ambició que necessiten molta notorietat per atraure el major nombre de persones per a desenvolupar-lo i per a finançar-lo. D'aquí que Galactic Suite necessiti ser popular. Primer perquè és un dels seus objectius: comunicar l'espai a la gent, i segon perquè necessita ser conegut per a generar la confiança dels inversors i dels possibles participants industrials. A vegades fer soroll és fonamental.

El seu estudi va aixecar polèmica cap al 2007 amb el catàleg de gratacels a l'estil de les vivendes prefabricades dels Estats Units. Té mercat una proposta com aquesta en un món que tendeix a la individualització? Sí, i especialment per això,





per la necessitat de la gent de fer-se un espai propi. En aquests moments estem desenvolupant el que anomenem SmartLiving, una proposta d'habitatge assequible i de qualitat. L'estratègia és construir una habitatge amb uns acabats bàsics que l'usuari pot decidir completar. SmartLiving aconsegueix un preu ultracompetitiu eliminant intermediaris gràcies a ser una empresa que integra equip de disseny, constructora i finançament en una única companyia.

En quan al disseny industrial, esmenti'ns un dels productes dels que es sent orgullós.
El packaging per a una empresa de joieria, DuchClaramunt. Més que un lloc on desar la peça és la preparació del moment màgic en què un regal es dóna. Convida l'usuari a allargar el moment de l'entrega per a convertir-ho en una experiència que augmenta l'expectativa i converteix el moment final en una explosió.

Es va introduir en el món del disseny a partir de la joieria. Com ha influït aquest àmbit en la seva faceta com arquitecte i dissenyador de producte?
El material, l'enginy i la immediatesa. La velocitat amb la que es passa d'una proposta a un objecte construït és una font de plaer. És el plaer de l'artesà, que va veient com el seu producte es va fent segon a segon, i al final del dia té alguna cosa de la que sentir-se orgullós. És un plaer tan bàsic com necessari.

Equip té una nova manera de concebre les idees i el treball. Ha pensat en fer escola?
La millor escola és que cada un et copiï com vulgui, en allò que consideri que li va bé per a seguir avançant i donant respostes adequades. Crear una escola es obrir la porta del cementiri. La transmissió s'ha de realitzar des de l'oferiment, des de la generositat, i no des de l'explicació. Self service!

Recomani'ns un llibre, un restaurant, una pel·lícula i un museu.
No llegeixo, no vaig al cinema, no visito museus. Però menjo. L'últim que em va sorprendre és una bodega en la que també es pot menjar, el lloc es diu Monvinic. ●

www.xclaramunt.com - www.equip.com.es

XAVIER CLARAMUNT, 1. 2. Galactic Suite, orbita a 450 km de la terra, primer hotel espacial, 103 m3 3. Hotel Chic Basic&Born, Barcelona 2006, 4. Flamenco Towers (Hangzhou,Xina, 2007 - 10) 5. TubPlastic, packaging per a joies, 2007 6. Galactic Suite, 7. Frankie, coberteria, 2006.

Ramon Esteve

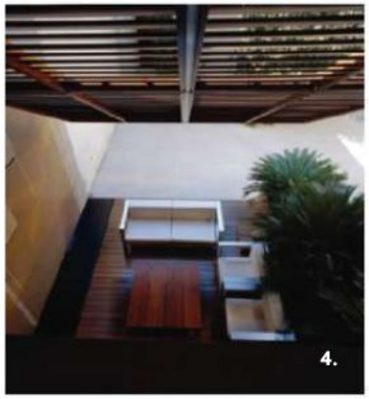
L'arquitectura com a paisatge

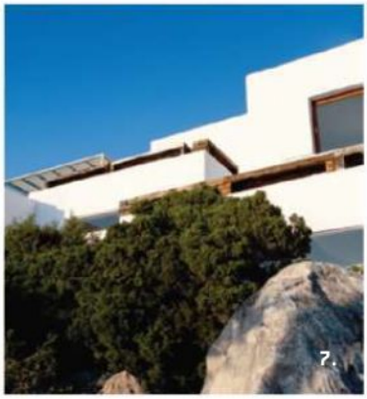
Suma de continuïtat, puresa i essència, l'obra arquitectònica de Ramon Esteve es distingeix per un diàleg entre la construcció, el seu entorn natural i el context cultural en el que s'insereix. Representant de la 'parkitectura', entesa com la fusió total entre l'obra i el paisatge, els seus projectes empren les pedres, els penya-segats, la fusta dels voltants com elements constructius (Vivenda Paz i Comedias). Enalteix els objectes com elements que ajuden a crear atmosferes i ha treballat per a reputades firmes de mobiliari com Andreu World o Gandia Blasco. El seu sofà ADN per a Joquer va guanya el Premi Or ADCV d'equipament domèstic

L'arquitecte valencià Ramon Esteve és tot un mestre en crear diàlegs vius, dinàmics, entre els elements naturals i l'obra arquitectònica. La paraula "artifici" deixa de tenir sentit en els seus projectes per aconseguir una veritable fusió de formes i contrastos. No en va, és un dels representants de la nova 'parkitectura', un concepte que designa aquesta integració fluida entre l'obra i el paisatge. Un bon exemple de la cerca és la popular vivenda Paz i Comedias (València), que va néixer -com l'au Fènix- de les pedres de la pròpia excavació, amb el que està inextricablement unida a l'espai que l'envolta.

Els projectes desenvolupats per l'estudi d'Esteve, situat des de principis dels anys noranta al valencià barri del Carmen, busquen un 'continuum' entre contenidor y contingut -l'arquitectura i el mobiliari. "M'interessa l' utilització dels objectes com aproximació de l'home a l'espai, com transició entre diferents escales. L'objecte no és només útil per la seva forma o funció, sinó que contribueix a completar l'atmosfera on s'ubica". (Via Construcción, gener 2010). Potser per aquesta concepció seva de l'objecte com a suport, Esteve compatibilitza el seu treball com arquitecte amb el disseny de mobiliari per a marques de gran prestigi com Andreu World, Gandia Blasco, Ona, Joquer o Upoh). El sofà modular ADN de Joquer va rebre el Premi Oro ADCV 2009 en la categoria d'Equipament Domèstic.

L'arquitecte, qui combina la seva activitat professional amb la seva tasca com a professor del departament de projectes arquitectònics de l'Escola d'Arquitectura de València, sap de la importància que tenen els detalls i la manera en què dóna forma a les seves inquietuds creatives i suma la funció i la identitat de l'edifici. Només anant a l'arrel podem apreciar realment projectes com el Centre D'Investigació Príncipe Felipe de València, guardonat als Premis d'Arquitectura COACV





(2003-04), on Esteve va saber generar un edifici rotund, que expresa en cada forma l'esperit d'investigació. Altres projectes on s'ha perseguit l' interès per una geometria orgànica que, a la vegada, tingués lligam amb la funció i el context cultural de l'obra, és el Centre de Congressos Myrtus de Puçol, que finalitza aquest any. Ramon Esteve juga en aquesta ocasió amb el cercle per crear continuïtats, derrocant els murs, que són només membranes de transició on es desdibuixen els límits exteriors - interior.

L'arquitecte, qui s'ha dedicat tant al disseny industrial i de contract com d'interiors privats i d'institucions, troba en la creació de vivendes unifamiliars un espai d'experimentació, com el van trobar també les avantguardes. Projectes com la Vivenda en Desnivell (Madrid) o Na Ximena (Eivissa) permeten crear amb una escala propera i jugar, a més, amb el fet "d'habitar", la màxima de la vivenda unifamiliar. Així, la primera destaca per l'ús de l'orografia en l'absorció de les diferències de cota del terreny; el segon conjunt arquitectònic, Na Ximena, escala la base rocosa com un tot compacte, establint un paral.lelisme amb la morfologia del penya-segat.

Combinació de fets i idees, d'art i tècnica,.. Ramon Esteve s'ha consolidat com un creador global que viu l'obra com un TOT. ●

ww.ramonesteve.com

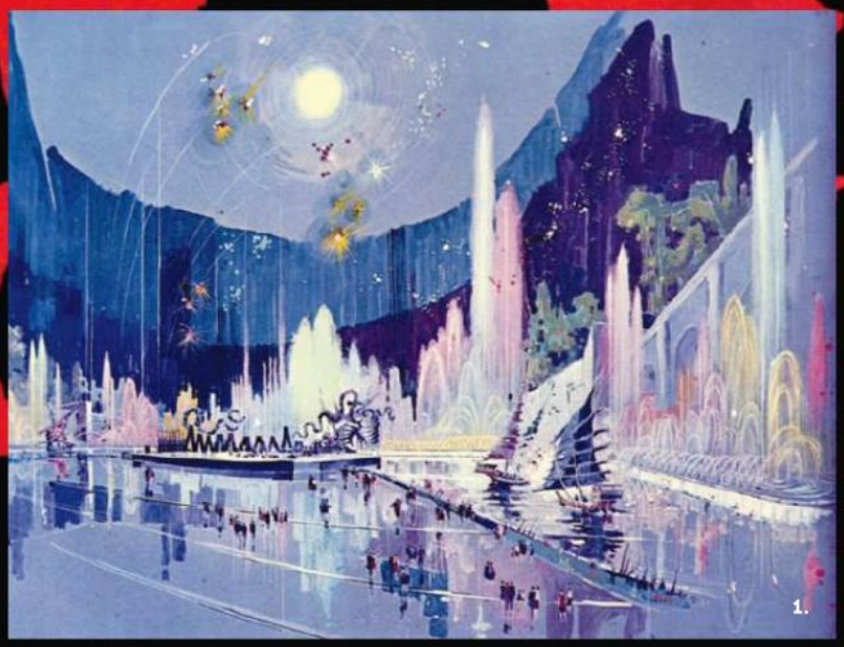
RAMON ESTEVE.
1. Vivenda en Desnivell (Madrid).
2. Tumbona Cool (Gandia Blasco).
3. Vivenda Paz y Comedias. (València) 4. Apartaments a la ciutat.
5. Centre d'Investigació Príncipe Felipe. 6. Vivenda la Solana.
7. Vivenda Na Ximena (Eivissa).

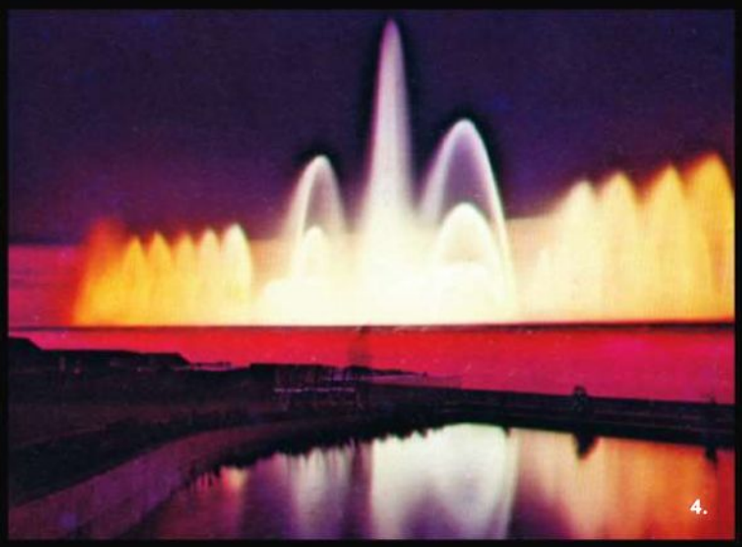
Carles Buigas i Sans

El mag de "l'aigua-llum" que somniava despert

Fill de l'arquitecte Gaietà Buigas, la seva infantesa la va viure a cavall entre Montevideo, Barcelona i Cerdanyola del Vallès. Carles Buigas (1898-1979), mag de la luminotècnia, va ser més conegut per la seva obra de les Fonts de Montjuïc per a l'Exposició Universal de 1929 a Barcelona. Tanmateix, l'enginyer polifacètic va crear des d'hidroavions, submergibles - que s'empraren a la Segona Guerra Mundial - o canvis de marxes. Malgrat la seva genialitat, els seus projectes més sorprenents, La Nau Lluminosa i El Teatre Integral amb l'escenari d'Aigua-Llum-Música mai van arribar a veure "la llum" i només resten com a records en els llibres de Carles Buigas

Eugeni d'Ors va definir el treball de Carles Buigas com "l'art de l'aigua-llum". Aquest enginyer fill de l'insigne arquitecte Gaietà Buigas (núm 65 Eben Interiors) és conegut popularment pel projecte de la Font Màgica de Montjuïc, creada amb motiu de l'Exposició Universal de 1929 a Barcelona. Si bé des de sempre va sentir fascinació pels jocs lumínics i, fins i tot, en la primera època va començar a integrar les seves obres en el Palau Reial de Pedralbes. Segons explicava Buigas en una entrevista, va començar a dissenyar de jove, ben bé arribat de l'Uruguai, on va viure amb els seus pares: *"Nosaltres vivíem en la penombra d'un entresol. Vaig dissenyar un dispositiu òptic que canalitzava els raigs solars, de dalt a baix, pels patis de les cases"*. L'èxit aconseguit pel jove enginyer amb les Fonts Màgiques va arribar en un moment en què es necessitava recuperar la muntanya de Montjuïc i amb el precedent meravellós de l'Exposició Universal de 1888. *"Va ser una exposició que a l'estranger va començar sent l'Exposició d'Indústries Elèctriques i va acabar esdevenint l'Exposició de les Fonts de l'Enginyer Buigas"*. (Discurs del president de la Diputació de Barcelona, Sr. marquès de Castell Florite. 1961). Malgrat les fonts es van estendre per tot el món, cap dels seus següents grans projectes va rebre el suport de les autoritats: "La Nau Lluminosa", una Exposició - Museu de tots els Temps i el "Teatre Integral", amb un escenari d'aigua, llum i música que no es va portar a terme. De fet, els germans RIBAS, propietaris de la SCALA de Barcelona, van adquirir els drets sobre l'obra, però quan es va incendiar l'espai d'espectacles el projecte va quedar en punt mort. D'aquest Teatre Integral i de la Nau Lluminosa només queden alguns llibres que el polifacètic enginyer, col·laborador habitual de publicacions com La Vanguardia, va escriure al respecte: La Nave Luminosa (1960), El Teatre Integral amb l'escenari d'Aigua-Llum-Música





(1966), entre altres. Però Buigas no només es va dedicar a projectes luminotècnics, sinó que va treballar en els camps més variats: Va dissenyar un hidroavió que vint-i-cinc anys més tard es va construir (1914); un dispositiu mecànic per extreure sorra de la platja amb destí a la construcció; un submergible unipersonal, propulsat per un motor neumàtic i proveït de dos torpedes, que a la Segona Guerra Mundial emprarien italians i japonesos (1932); un sistema de canvi de marxes automàtiques per automòbils; un dispositiu per l'enllumenat públic que es tractava d'un globus per a fanals fluorescents (1937); també va planejar tres dispositius que evitaven ésser enlluernat pels fanals dels altres cotxes (1939) i uns mini receptors per a la localització de personal a les fàbriques (1922). Molt influenciat per la seva infantesa a l'Amèrica del Sud, el caràcter treballador i entregat del seu pare i l'època d'estudis a l'Ëcole du Génie Civil de París, Carles Buigas creia que somniar amb l'innascible era l'única forma de portar a terme projectes que semblessin grans miracles. A l'epitafi de la seva tomba al cementiri de Cerdanyola del Vallès encara es pot llegir:

"Oh, Déu! Fes de la meva vida una obra d'art com l'equilibri entre la justícia i la bondat.. Oh Déu! I També una existència plena de creativitat"

Beatriz García
Periodista

1. Escenari del Teatre Integral d'Aigua, Llum i Música. 2. Carles Buigas a l'interior de la font de Montjuïc. 3. Vista general de l'Exposició Internacional de Barcelona, any 1929. 4. Teatre de l'Aigua i llum semimusical, "Angelita", Sto. Domingo (1955-56).

ARTURO SORIA Y MATA

FUNDADOR DE LA CIUDAD LINEAL

La Ciutat Lineal

"Per a cada família una casa amb hort i jardí"

A finals del segle XIX l'urbanista Arturo Soria va crear un nou model d'urbanisme, en contraposició a la Ciutat-jardí anglesa, anomenat "Ciutat Lineal". Soria volia solucionar els problemes de transport d'una ciutat a una altre i la massificació amb una nova fórmula que apostava per la creació de grans vies centrals "lineals" pel pas dels tramvies , edificis de tres pisos d'alçada i cases independents amb hort i jardí, que les famílies obreres també poguessin gaudir. Un dels trets més sorprenents del projecte, que després reformulà l'urbanista Hilarión González, era la unió teòrica de totes les ciutats costaneres en una única "Ciutat Lineal" gegant.

Foto: Jose Sanchez

"La Ciudad Lineal es infintamente superior a la Ciudad-Jardín. Es más completa, es más científica, es más artística, es más justa, es más rica. La Ciudad Lineal es una idea fecunda y hermosísima que, bien realizada, extendida por todo el territorio español, ha de llevarnos a una concepto de la vida más perfecta, más tranquila y feliz". Aquest és el fragment final d'una conferència celebrada per l' urbanista Hilarión González Castillo a l'Ateneu de Madrid el 1913. El parlament aprofundia en els avantatges del nou model de Ciutat Lineal implantat a Madrid i a zones puntuals del litoral, en contraposició a les fórmules de Ciutat-Jardí impulsades a Gran Bretanya.

La Ciutat Lineal va ser un concepte creat per l'urbanista i enginyer Arturo Soria a finals del segle XIX per pal·liar la gran massificació de la ciutat de Madrid amb l'emigració del camp a la ciutat i els grans problemes de transport.

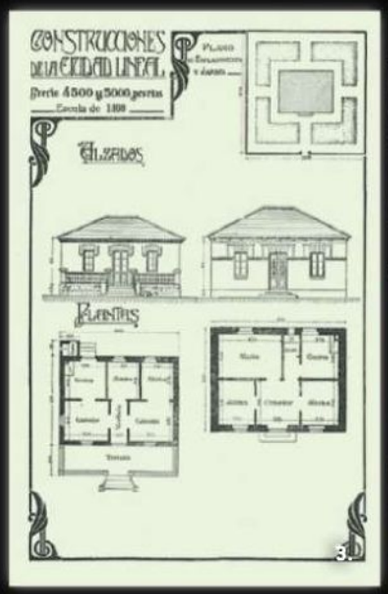
El model proposa la construcció d'una ciutat allargada de 500 metres d'ample amb un corredor d'infraestructures central i camps a banda i banda. El que va voler aconseguir Soria era unir ciutats com Vallecas, Villaverde, Vicálvaro o Fuencarral, deixant una superfície interior per a l'agricultura. Utòpicament, i segons va propugnar Hilarión González en la seva conferència i els seus escrits, el projecte de Ciutat Lineal pretenia que hagués: *"Para cada familia una casa; para cada casa una huerta y un jardín"*. Així defensava la no separació de les classes socials per barris, malgrat que depenent de la seva situació econòmica, cada família pogués tenir una casa d'acord a les seves possibilitats. Els edificis no podien passar dels tres pisos i de determinada alçada en harmonia amb l'amplada del carrer i només podia ésser edificada una cinquena part de la superfície de terreny de cada finca, per a què les cases fossin totes elles independents, amb quatre

façanes envoltades d'arbres, horts i jardins. Segons l'urbanista, no només existia Madrid com model de Ciutat Lineal, sinó que hi havien altres fórmules. Si bé el model de la capital consistia en una barriada d'eixample, que es va crear com un gran anell que envoltava la ciutat vella, on anaven apareixent agrupacions artístiques, barris nous i hotels; també es va entendre com la colonització i repoblació de camps deserts o poc explotats. Aquesta tipologia de Ciutat Lineal era la que es va començar a estendre per localitats costaneres com Vilanova i la Geltrú, segons entenia González del Castillo. Aquest exemple de ciutat costanera que s'unia a altres ciutats del litoral, gràcies a carreteres centrals i tramvies elèctrics, l'urbanista la va anomenar "Ciutat Lineal Marina". *"Una Ciudad Lineal gigantesca de centenares i centenares de quilómetros que, arrancando de la Barcelona industrial, la innovadora, la enamorada con pasión del campo, corriera todo a lo largo del litoral levantino, por entre bosques de naranjos, de limoneros (....). Y continuando esa Ciudad Lineal se llegara a las puertas mismas de Gibraltar, a enseñar a los soberbios ingleses cómo se hacen las ciudades que tienen más de jardín que de urbe"*. (dictat el 1913 a Ateneo de Madrid).

Hem de tenir en compte, també, que la forma lineal d'aquest model facilitava el transport i que en una època en què encara no s'havia inventat l'automòbil, el tramvia era vist com el mitjà més important de desplaçament - per això se li reservava la part central del llarg carrer vertebrador, de 50 metres d'ample -. A més, el creixement de la ciutat havia de realitzar-se de forma longitudinal. Carrers transversals de 200 metres de longitud i un ample mínim de 20 metres havien de connectar aquesta espina central amb les vivendes situades als costats en illes de formes regulars. De 400 metres quadrats que tenien les vivendes, 80 serien emprats per a la construcció de vivendes i tallers, i 320 a horts, jardins i granges.

L'arquitecte funcionalista alemany Ernst May va portar a la Unió Soviètica el model de Ciutat Lineal, que va ser promogut pel polític i arquitecte Nikolai Milyutin durant la dècada dels 20 del passat segle.

Beatriz García
Periodista



1. Carrer Francisco Silvela, 1930.
2. Secció transversal de la 1a. barriada de la Ciudad Lineal, 1913. 3. Plànols de vivendes socials. 4. Plànol de la Ciudad Lineal. 5. Carrer Arturo Soria, nº86, 1923.

MADRID
IMPRENTA DE LA CIUDAD LINEAL.—TELÉFS. S-12 Y S-1
1926

abstracts

english translation

PUBLISHER

The eternity of the Modernism

Last March, the Museum of Catalan Modernism was opened. Pinos and Guirao, a family that also owns the Gothsland Galery, found it. With this new opening, they become authentic patrons of the art, music and patrimony of our country. Nowadays, it is considered as a symbol of Catalan identity and approaches us to one of the most splendorous times of the history. Antoni Gaudi, Gaspar Homar, Josep Llimona, Joan Busquets, Enric ClarassoЄ are professionals who are a referent to many people and have some art works that should be analyzed in depth. Catalan people, as well as people from other countries, are feeling the revival of the interest in this splendid and generous art that has last for a long time and will always be there. The prove is that during the last years there have been more and more Phd. Thesis based on this topic which has also become more interesting for the art galleries and the international art museums. Our thinking goes beyond the merely cyclical recovery of the artistic movements. We ask ourselves, which is the component of identity that we evoked in the Catalan ModernismЄ a heart that beats at its own rhythm; our fight to exist outside the cultural and artistic Hispanic yoke. The Modernism resolves the European vocation of the Catalan people.

OPINION

The future of the Interior Design

In critical situations it is important to have a new strategy and collective change in order to organize a secure future. The crisis, among other circumstances, has disturbed the architectural world. The new situation will not be only transitory. It is thought that in a future we will need less its service. In terms of quality, the assignment will be more competitive since it will give more importance to the sustainability than the speculation.

The renovation predicts a good future for the interior design. In the discussion forums, the professionals agree on giving some reasons in order to make the society understand that a successful space improves the quality of life. There is an important distrust in the services of the interior designers. We should end with the difficulty of implanting good ideas. Often, the industry itself and the media offer some weak proposals that do not help the sector at all. Effort, common sense, respect for the needs, responsible acts, ingenuity and less interest in producing doubtful beauty are elements to be regained in order to convince that the interior design should not be under suspect and that it really helps to have a better life.

PROFILE

Xavier Claramunt

How important are for you the synergies between the professionals?
We are different professionals in the sector but always the same ones. Each project needs the participation of a new professional. Our philosophy is to let the one with the most knowledge to do it, and if we are the ones that we know the most about it, we should find it.

How did you come up with the idea of creating an experimentation department?
I looked at the needs of the population as well as the worries about the professional future. It is from this visionary tendency and a good predisposition that born the Lab, which bases its work on the detected necessities of people without needing anyone to hire the services.

How did you come up with the idea of building a hotel in the space?
The idea came up looking at a simple fact: there are many people interested in going to the space. The Galactic Suite arose in the Lab with the simplest technology and an absolute lack of complexity. There was a double surprise. We discovered that there is a wish to develop an aerospace industry and that we do have the technology needed to do it in the world.

In terms of industrial design, please name one of the products that you are proud of.
The packaging for a jewellery business called DuchClaramunt. It is about the preparation of the magic moment in when a present is finally given. The user wants this moment to last 'forever' in order to raise the expectation and turn the final moment into an explosive moment.

You were introduced to the design through the jewellery. How has this field influenced in your career as an architect and a product designer?
The material, the ingenuity and the immediacy. The moment that you go from having a proposal to having a tangible object is a process of pleasure. It is the pleasure of the craftsman, who sees how his product is being created and at the end of the day has something to be proud of. It is a very basic and needed pleasure.

EQUIP has a new way to understand the ideas and the job. Have you ever considered having your own 'school'?
The best school is to let anyone copy you if they consider that something that you do will help them to continue learning and giving good responses. In my opinion, to create a school is to open the door of the cemetery. The transmission of knowledge should occur from the offerings, the generosity and not from the explanations. Self service!

CONSIDERATIONS

A tree, a house

To be able to build ecologically and in a natural way, we should learn from the environment
The Fab Lab House is a self-sufficient house that was developed by a consortium of organizations and businesses leaded by the Advanced Architecture Institute of Catalonia, The Center for Bits and Atoms of the MIT and the World Net of Fab Lab. The objective is to design a solar house capable to produce the maximum resources with the less investment. It should be a habitable house connected to the cities and to the rest of the planet. We should build self-sufficient houses able to produce energy, food and goods. A house should be like a tree, which tends to be self-sufficient and produces all the energy that needs to survive.

The Globus system for a new market
It is urgent to think, through the universities, about their 'pre-order' commercialization (globalization) that includes their own sponsors' list or logotypes that give support to the project of Barcelona. The purpose is nothing but the application of a combined system, which uses an assisted drawing and a modern workshop, as well as software and three-dimensional printers. It is a kit to be customized depending on the latitude. We are talking about a new market more than a new dimension of Architecture.

HOUSES OF THE WORLD

The funeral rituals of the people from Toraja

The inhabitants of Toraja (Indonesia) have a culture that is very linked to the death, the blood and the violence. When a Torajan dies, their body can be sitting in the tongkonan (house) during days, months and even years if the family does not have enough money to sacrifice buffalos and pigs; they will need to save some money. In between, the deceased's remain at home and they will treat them as if they were still alive. The Toraja's believe that every human being has two souls; one for the life and the other for the death. The funerals have two stages that can last for years. First, they empty the body, it stays home and they feed it three times a day. During this time, all the inhabitants in the village help to build a provisional building were the offerings and the rituals will take place. During the second stage, they take the deceased's out of the houses with a carpet, some food, a weapon and some objects. After sacrificing another buffalo, the deceased's are buried and they place a miniature sculpt which will represent them in front of the niche. The graves are excavated in vertical walls of stone. Children under one year old are buried in graves that are placed in the trunks of big trees. It is thought that their souls will personify in it and they will grow up as human beings.

CONTEMPORARYS

Ramon Esteve

The architectonic artwork of Ramon Esteve is distinguished by a dialog between the construction, the environment and the cultural context where we can find it. Ramon Esteve is a representative of the "parkitecture" which is a merge of the work with the scenery. His projects use the stones, the ravines and the wood from the surroundings as constructive elements. It uses the objects as elements to create a certain environment. He has worked for renowned furniture brands like Andreu World, Gandia Blasco or AND. His projects try to find a "continuum" between the architecture and the furniture. He values the details and the way in which he gives function and identity to the buildings. In the Investigation Center Principe Felipe, he projects his investigation spirit in each form and in the Myrtus Congress Center, in Pucol, he plays with the circle in order to create continuity; he pulls down the walls, which are only transitions to limit the inside with the outside. Esteve, who has dedicated his life to both, the industrial design and the private and institutional design, finds in the houses a space to experiment. Projects like the "Unevenness House", which stands out for the use of the orography in the process of absorption of the elevation or Na Ximena, which scales the rocky base establishing a parallelism with the morphology of the ravine.

CLASSICS

Carles Buigas i Sans

Carles Buigas i Sans was the son of the architect Gaieta Buigas. He was considered a wizard of the lighting. He was well known for the Montjuic Fountains during the Universal exhibition that took place in Barcelona in 1929. He was also a very versatile engineer. He created seaplanes and a device to extract the ground as well as a unipersonal submersible that was used by the Italian and the Japanese during the Second World War. He also invented an automatic change mechanism, public lightning, anti-dazzling devises for the car lights and receivers to locate the workers in the factories, among other projects. His most surprising projects were: The Luminous Ship and The Integral Theatre with a stage of Water-Light-Music, but they never saw the light and now we can only know about them from his books. Carles Buigas believed that dreaming in the impossible was the only way to carry on projects that will later look like big miracles.

EVOCATION

The Linear City

By the end of the 19th Century, the city-planner Arturo Soria created the "Linear City". Soria wanted to solve the problems related to the transport from one city to another and the overcrowding with a new formula based on the creation of big linear railway tracks for the trams, as well as buildings of three floors in harmony with the width of the streets and individual houses. The houses had interior gardens and it was only possible to build a fifth part of the land of each house with four facades surrounded by trees, vegetable gardens and fields. He was against the separation of social classes in neighbourhoods. One of the most surprising features of the project, leaded by the town-planner Hilarion Gonzalez, was the merge of all the seaside towns in one enormous "Linear City". The German architect, Ernst May, leaded the "Linear City" in the Soviet Union, promoted by the politician and architect Nikolai Milyutin during 1920-30.

DOMESTIC ECOLOGY

Desalination and purification

Almost all the water in the planet comes from the sea and the oceans, but the high content in salt makes it impossible for the humans, the agriculture or the industries to consume it. Two factors have influenced on the growth of the desalination and the purification: on one hand, the highly concentration of population in coastal areas and, on the other hand, the lack of drinkable water in some areas. The tendency of desalination system in the market is the inverted osmosis, due to its low cost of production and installation. The MMAS, which are compact plants, are the new concept of purification that uses a process based on active mud to reduce the size of the plant, the noise and the smell caused by the purifying/desalinating process; water that is useful for the industry, the agriculture and the towns located far from the big purification station.

abstracts

traducción castellana

EDITORIAL

La eternidad del Modernismo

El pasado marzo se inauguró el Museu del Modernisme Català creado por la familia Pinós y Guirao, también propietarios de la Galeria Gothsland, convirtiéndose en auténticos mecenas del arte, de la música y del patrimonio de nuestro país. Considerado como símbolo de identidad catalana, nos acerca a uno de los periodos más esplendorosos de nuestra historia. Antoni Gaudí, Gaspar Homar, Josep Llimona, Joan Busquets, Enric Clarassó... son muchos los profesionales de referencia con obras para seguir analizando en profundidad. Tanto los catalanes como en otros países sentimos un reavivamiento del interés por este espléndido y generoso arte que ha perdurado en el tiempo y que nunca morirá. En estos últimos tiempos se han multiplicado las tesis doctorales sobre esta corriente que ha despertado el interés de grandes galerías y museos de arte internacional. Nuestra reflexión pretende ir más allá de la recuperación cíclica de movimientos artísticos, preguntándonos sobre el componente tan arraigadamente identitario que evocamos en el modernismo barcelonés, catalán€ reivindicación de un corazón que late a su propio ritmo; nuestra lucha por existir fuera del yugo cultural y artístico hispánico. El modernismo resuelve la vocación europeísta de los catalanes.

OPINIÓN

El futuro del Interiorismo

En situaciones de crisis conviene elaborar las estrategias y los cambios colectivos para estructurar un futuro más seguro. La crisis, unida a otras circunstancias, ha trastornado el mundo de la arquitectura, la situación generada no será sólo transitoria. Se cree que en un futuro se necesitará menos sus servicios. En cuestión de calidad, el encargo será más competitivo al desplazarse desde el centro de gravedad especulativo, hacia otras áreas más serias y sostenibles. La rehabilitación bien planteada augura un buen futuro en el interiorismo. En los foros de debate actual, los profesionales de actitudes diversas, coinciden en dar motivos para que la sociedad comprenda que un espacio exitoso mejora la calidad de vida. Hay una notable desconfianza hacia los servicios del diseñador de interiores. Hay que acabar con la dificultad de implantación de nuevas buenas ideas por culpa de las débiles propuestas que a menudo la profesión, la industria y los medios ayudan a difundir. Esfuerzo, cordura, respeto a la estricta necesidad, actuación responsable, ingenio y menos interés en producir belleza dudosa son elementos a recuperar, después de años desenfrenados, para convencer que el interiorismo no ha de estar bajo sospecha y que ayuda enormemente a vivir mejor.

PERFIL

Xavier Claramunt

¿Como son de importantes para usted las sinergias entre diferentes profesionales?
Si no sumas no avanzas. Somos diferentes profesionales pero no siempre los mismos, cada proyecto necesita la participación de un nuevo profesional. Nuestra filosofía es dejar que el que sepa lo haga, y si no somos nosotros los que más sabemos lo tenemos que encontrar.

¿Como se les ocurrió crear un departamento para la experimentación?
De la observación de unas necesidades de la gente que nadie trataba y de una situación de intranquilidad sobre el futuro profesional. De esta tendencia visionaria y de una actitud prepositiva nació el Lab, que trabaja en necesidades detectadas independientemente de que alguien nos haya contratado para darle respuesta.

¿Como surgió la idea de hacer un hotel en el espacio?
La idea surgió de la constatación de un hecho básico: hay mucha gente interesada en ir al espacio. Galactic Suite nació desde el Lab pensando con gran inocencia tecnológica y una absoluta falta de complejos. Hubo una doble sorpresa. Descubrir que había una voluntad de desarrollar una industria aeroespacial y que en el mundo existía la tecnología para hacer posible el proyecto.

Sobre diseño industrial, nómbrenos uno de los productos de los que se siente orgulloso.
El packaging para una empresa de joyería, DuchClaramunt. Es la preparación del momento mágico en que se da un regalo. Invita al usuario a alargar el momento de la entrega para convertirlo en una experiencia que aumenta la expectativa y convierte el momento final en una explosión.

Se introdujo en el diseño a partir de la joyería ¿Como ha influenciado este ámbito en su faceta como arquitecto y diseñador de producto?
El material, el ingenio y la inmediatez. La velocidad con la que se pasa de una propuesta a un objeto construido es una fuente de placer. El placer del artesano, que ve como su producto se va creando, y al final del día tiene algo de lo que sentirse orgulloso. Es un placer tan básico como necesario.

EQUIP tiene una nueva forma de concebir las ideas y el trabajo ¿Ha pensado en hacer escuela?
La mejor escuela es que cada uno te copie como quiera, en aquello que considere para seguir avanzando y dando respuestas adecuadas. Crear una escuela es abrir la puerta del cementerio. La transmisión se ha de realizar desde el ofrecimiento, la generosidad y no desde la explicación. Self service!

REFLEXIONES

Un árbol, una casa

Para poder construir de forma más ecológica y natural tenemos que aprender de la naturaleza
La Fab Lab House es una vivienda autosuficiente desarrollada por un consorcio de organizaciones y empresas lideradas por el Instituto de Arquitectura Avanzada de Cataluña, The Center for Bits and Atoms del MIT y la Mundial de Fab Lab. El objetivo es diseñar una casa solar íntegra, que produce el máximo de recursos con la mínima inversión. Una casa construida para las personas, con voluntad de crear ciudad, y conectada con todo el planeta. Tenemos que construir hábitats autosuficientes, que permitan producir energía, alimentos y bienes. Una casa tiene que actuar igual que un árbol, que tiende a la autosuficiencia fabricando toda la energía que necesita.
Globus sonda per a un nou mercat
Es urgente reflexionar, a través de las universidades, sobre su comercialización a la carta, con su lista de patrocinadores o "logos" que dan soporte al proyecto de Barcelona. Lo que se propone no es otra cosa más que la aplicación de un sistema combinado de dibujo asistido y taller de última generación, software e impresora tridimensional. Un kit personalizable según la latitud, una cabaña global a la carta, globo sonda de un nuevo mercado más que de una nueva dimensión de la Arquitectura.

CASAS DEL MUNDO

Los ritos funerarios de los toraja

Los habitantes de Toraja (Indonesia) tienen una cultura muy ligada a la muerte, la sangre y la violencia. Cuando un Toraja muere su cadáver puede pasar días, incluso meses o años, en el tongkonan (vivienda), puesto que si su familia Toraja no tiene suficiente dinero para sacrificar búfalos y cerdos deberá ahorrar. Mientras, el difunto permanecerá en casa y lo trataran como si aún estuviese vivo. Los Toraja tienen la creencia que todo ser humano tiene dos almas; una para la vida y otra para la muerte. Los funerales tienen dos fases que pueden estar separadas por años. Primero el cuerpo se vacía, se amortaja y permanece en casa recibiendo tres comidas al día. Durante este tiempo, todo el poblado contribuye a la construcción de un edificio provisional para recibir ofrendas y celebrar rituales. En una segunda fase, el difunto abandonará la casa familiar, después de otro sacrificio de búfalos, el difunto recibe sepultura y se coloca una talla en miniatura, que lo representa, en pequeñas balconadas delante del nicho. Las tumbas son excavadas en paredes verticales de piedra. Los niños menores de un año son enterrados en tumbas en el tronco de un árbol grande, porque creen que sus almas se encarnaran en él y seguirán creciendo como seres vivos.

CONTEMPORÁNEOS

Ramón Esteve

La obra arquitectónica de Ramón Esteve se distingue por un diálogo entre la construcción, su entorno natural y el contexto cultural en el que se encuentra. Representante de la "parkitectura", entendida como fusión entre la obra y el paisaje, sus proyectos utilizan las piedras, los barrancos y la madera de los alrededores como elementos constructivos. Ensalza los objetos como elementos que ayudan a crear atmósferas. Sus proyectos buscan un "continuum" entre la arquitectura y el mobiliario. Valora los detalles i la manera en que da forma a sus inquietudes creativas, y suma la función y la identidad del edificio. Como el Centro de Investigación Príncipe Felipe de Valencia, donde expresa en cada forma el espíritu de investigación, o como el Centro de Congresos Myrtus de Puçol que juega con el círculo para crear continuidades, derrumbando los muros, que son sólo membranas de transición donde se desdibujan los límites exterior-interior. Esteve, que se ha dedicado tanto al diseño industrial i de contract como a interiores privados y de instituciones, encuentra en las viviendas unifamiliares un espacio de experimentación. Proyectos como la Vivienda en Desnivel, que destaca por el uso de la orografía en la absorción de las diferencias de cota del terreno o Na Ximena, que escala la base rocosa, estableciendo un paralelismo con la morfología del barranco.

CLÁSICOS

Carles Buigas i Sans

Hijo del arquitecto Gaietà Buigas, fue considerado como un mago de la luminotecnia. Se hizo famoso por su obra de las Fuentes de Montjuïc para la Exposición Universal de 1929 en Barcelona. Aunque también fue un ingeniero polifacético que creó desde hidroaviones, un dispositivo mecánico para extraer tierra, sumergibles unipersonales, que en la Segunda Guerra Mundial utilizarían italianos y japoneses, un sistema de cambio de marchas automático, alumbrado público i dispositivos para evitar el deslumbramiento de las luces de los coches hasta mini receptores para la localización del personal en las fábricas, entre otros. A pesar de su genialidad, sus proyectos más sorprendentes: La Nave Luminosa y El Teatro Integral, con un escenario de Agua-Luz-Música, nunca llegaron a ver "la luz" y sólo quedaron como recuerdos en sus libros. Carles Buigas creía que soñar con un imposible es la única forma de llevar a cabo proyectos que parezcan grandes milagros.

EVOCACIÓN

La Ciudad Lineal

A finales del XIX, el urbanista Arturo Soria, creó la "Ciudad Lineal". Soria quería solucionar los problemas de transporte de una ciudad a otra y la masificación con una fórmula nueva que apostaba por la creación de grandes vías centrales "lineales" para los tranvías, edificios de tres pisos de altura en armonía con el ancho de la calle y casas independientes con huerto y jardín en el interior, donde sólo podía ser edificada una quinta parte de la superficie del terreno de cada finca con cuatro fachadas rodeadas de árboles, huertos y jardines. Defendía la no separación de las clases sociales por barrios. Uno de los rasgos más sorprendentes del proyecto, reformulado por el urbanista Hilarión González, era la unión teórica de todas las ciudades costeras en una única "Ciudad Lineal" gigante. El arquitecto funcionalista alemán Ernst May llevó a cabo el modelo de Ciudad Lineal en la Unión Soviética, promovido por el político y arquitecto Nikolai Milyutin, durante 1920-30.

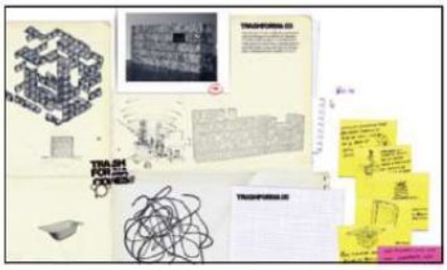
ECOLOGÍA DOMÉSTICA

Desalinización y depuración

La mayoría del agua disponible en nuestro planeta proviene de mares y océanos, pero su alto contenido en sal hace imposible el consumo para el ser humano, la agricultura o la industria. Dos factores han potenciado el avance de la industria de la desalinización y la depuración: por un lado, la alta concentración de población en zonas costeras y por otro, la falta de agua potable en según que zonas. La tendencia en sistemas de desalinización que hay en el mercado es la osmosis inversa debido a sus bajos costes de producción e instalación. Las plantas compactas MMAS son un nuevo concepto de depuradora que utiliza un proceso de barros activos y reducen tanto el tamaño de la planta como la cantidad de ruido y olores que se producen durante el depurado / desalinizado; aguas totalmente reutilizables para la industria, la agricultura y pequeñas poblaciones alejadas de las grandes estaciones de potabilización.

WEBS

WWW.ATUPPERTU.COM
Un Jove dissenyador Italià que trenca mot-llos amb els seus projectes transgressors i a l'hora funcionals. El site de Guionata Gatto és una verdadera declaració d'intencions sobre la nova forma d'entendre el disseny. Alguns dels seus dissenys estrella són UrbanBuds, un jardí que es plega per ser transportat o una cadira per a que l'amo interactiu amb el seu gos, entre altres. Tots els projectes estan explicats en primera persona pel seu creador i també es poden consultar on line les publicacions on han aparegut els seus dissenys i les exposicions a les que ha participat. Un site divertit, fresc i molt dinàmic.



WWW.TRASHFORMACIONES.COM
Tant original com la funció és la forma. Trashformaciones és un col·lectiu de Castelló que es dedica a realitzar instal·lacions artístiques a partir de residus i objectes reciclats. Els seus promotors, els germans Montoya, ha participat en certàmens de prestigi com el saló Nude de Fira de València, Contemporánea 03, Basurama o Drapart. El web permet conèixer un per un els seus projectes més destacats amb animacions que reprodueixen pas a pas el seu muntatge i fitxes explicatives. Una pàgina que pren tota l'estètica del paper reciclat, de les fulles de llibreta i els 'post its' que es reutilitzen.

WWW.CCCB.ORG/LACIUTATDELSHORRORS. El Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) ha posat en marxa un website on demana la col·laboració dels internautes per enviar una fotografia de l'espai més lleig de la ciutat. El site, que forma part d'un projecte d'exposició col·laborativa anomenat "La Ciutat dels Horrors: Barcelona – València –Palma: Una història de confluències i divergències." també permet als usuaris votar aquella imatge que millor exemplifiqui els estridències urbanístiques i estètiques de qualsevol de les tres urbs.
L'exposició tindrà lloc fins al 12 de setembre a la seu del CCCB (c/Montalegre, 5).

WWW.MIRAENTUINTERIOR.COM
Una botiga on line que dissenya i comercialitza vinils decoratius per a parets, sobre vidre, fusta, portes, mobles i superfícies metàl·liques. Hi ha gran varietat de models: amb floritures, onírics, textuals, de semblances, detallats i infantils. Disposa també d'un outlet on line, així com consells sobre decoració i instal·lació fàcil dels vinils, a partir de les instruccions i el vídeo on line. Només cal omplir amb les dades i la comanda un formulari que es troba en el propi site i la companyia es compromet en fer arribar el vinil en màxim sis dies al domicili de l'usuari. Una web fresca per un e-negoci de llarg recorregut.

LLIBRE

El diseño como experiencia. Diseño y diseñadores en el XXI

Autor:
Rachel Cooper,
Mike Press

Editorial:
Gustavo Gilli
www.ggili.com

Els dissenyadors ja no creen objectes únicament bells o funcionals, sinó que desenvolupen de principi a fi veritables experiències de consum per al ciutadà. És amb aquesta reflexió que s'inicia aquesta obra, que pretén analitzar el paper de disseny i dissenyadors a la llum de la nova "economia de l'experiència": Quins són els nous procediments de consum? Quines aspiracions tenen els compradors potencials i cóm podem identificar i satisfer aquesta compra aspiracional? Ja no produïm i consum sense més; quan l'usuari escull un producte o un altre ho està fent en base a la seva personalitat, les experiències passades i els anhels. És per això que el nou disseny ha de proveir d'aquest component emocional.

A través dels sis capítols en que s'organitza el llibre, els autors aborden els contextos, les pràctiques i els resultats on es desenvolupa la professió del disseny –la cultura de consum, la indústria i el sector empresarial, l'experiència, la investigació, la comunicació i els perfils professionals -, i identifiquen i expliquen una gran nombre de qüestions fonamentals amb les que es topen els dissenyadors a l'hora de treballar: l'experiència de marca, la gestió de projectes, la investigació per a minimitzar riscos, o els atributs del professional del disseny. El volum està completat amb un glossari de termes relacionats amb la pràctica professional del disseny i per una extensa bibliografia.

MTC Verticals. Murals, Textures i Colors.

La nostra proposta va encaminada a donar als interiors, tant si són privats com públics, un tractament específic dels paraments verticals de manera personalitzada, en funció de les persones que hi habiten, que ens permetrà transformar-los en autèntics espais de sensacions.

Mail. mtcverticals@gmail.com **Telèfon.** 697 40 87 36

MUSEUS

Design Museum Holon: Israel aposta per espirals de disseny i avantguarda

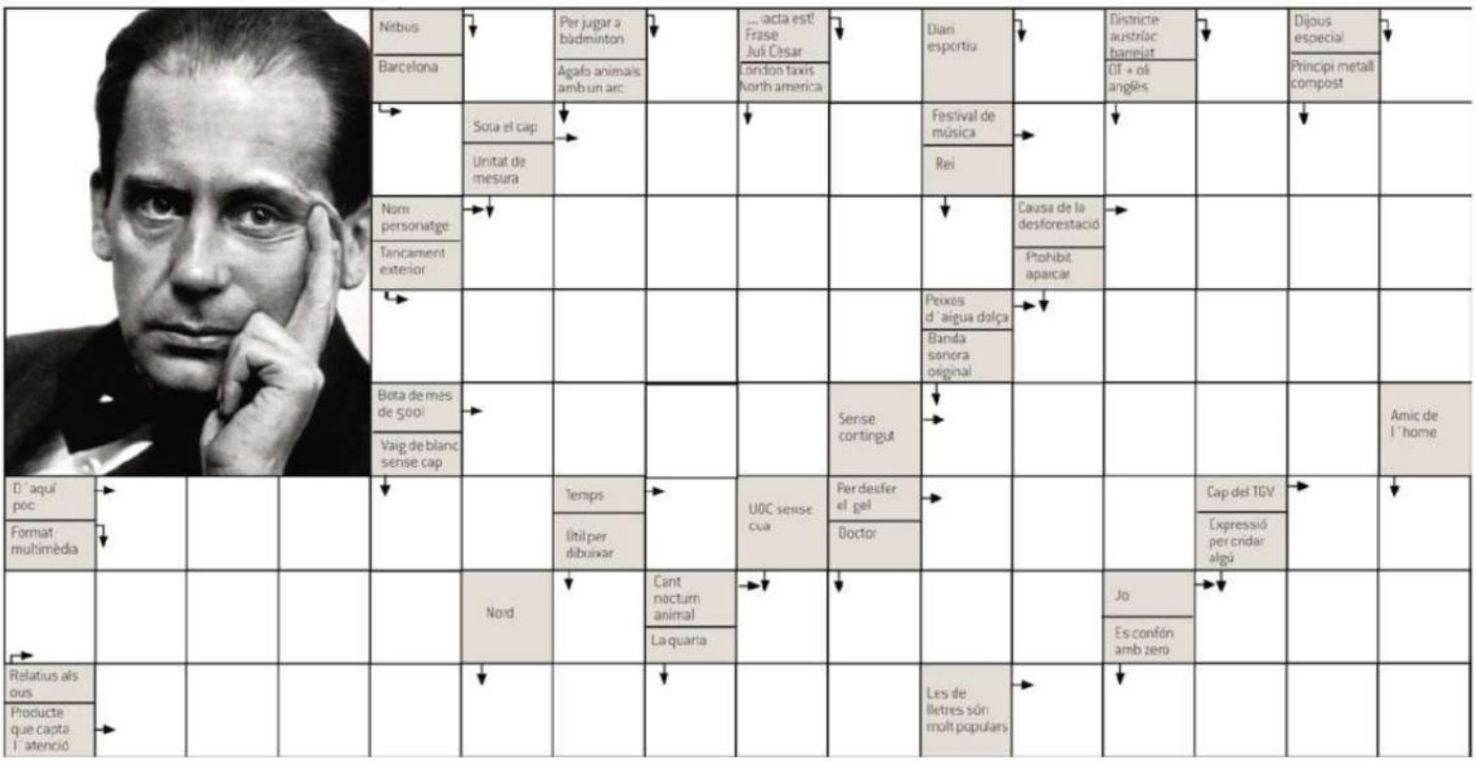
Després d'u Dissenyat pel reputat artista anglès d'origen israelià Rod Aran, el Desig Museum d'Holon (Israel, prop de Tel Aviv) és la primera gran construcció d'aquesta tipologia que s'ha inaugurat al país. Pensat per a convertir-se en un dels símbols de d'Israel més modern, el museu forma part d'un programa de regeneració urbanística del país que es porta implementant 16 anys. L'edifici està concebut amb una estructura vermella d'acer corten que forma una espiral al voltant dels edificis principals. Sembla una gran escultura i no envà, ja que els treballs de l'equip d'Aran estan caracteritzats per la hibridació entre disciplines i l'apropament entre camps tan diversos com el disseny industrial, l'arquitectura i la instal·lació artística.

Design Museum Holon consta de dues galeries principals i espais diversos per a oferir serveis al visitant o realitzar activitats alternatives. La primera galeria té 500 metres quadrats i abunda la llum natural, gràcias al qual es poden realitzar exposicions d'objectes tridimensionals de gran format; la segona galeria, de 200 metres quadrats, és molt més fosca, petita i íntima, per propiciar l'apropament entre visitant i objecte exposat. El museu pretén consolidar-se com un punt de reflexió i experimentació d'arquitectura i disseny internacional i tindrà exposicions d'artistes israelians i internacionals.

Segons explica l'equip que realitzà el projecte:"Quan vam començar a treballar en el museu del disseny d'Holon aquest era com una lona i hi havia una direcció. Nosaltres vam crear un jerarquia d'espais exteriors pels que es podia caminar sota una semin coberta i donava l'opció de prendre la ruta d'exteriors i exposar-se als elements. El sobre de l'edifici no és un espai maco; és només una estructura". L'exhibició que va inaugurar l'espai, 'El Estat de les coses: disseny i el segle XXI', presentà més de 100 productes que, col·lectivament, parlaven de la història de la pràctica, el consum, l'impacte cultural del disseny de producte contemporani.

AUTODEFINIT

Nara Daifuku - autodefinit@hotmail.com



Pista: Personatge contemporani que apareix a l'EBEN INTERIORS 32

La solució es publicarà en el proper número d'EBEN INTERIORS

Bellarty

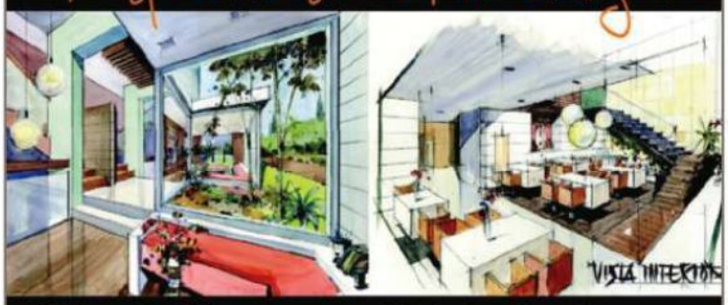
formació especialitzada

- Centre privat especialitzat en la formació continuada en l'àmbit de l'Interiorisme i el Disseny.
- Cursos trimestrals, intensius i personalitzats per a empreses i professionals.

- Aparadorisme
- Muntatges efímers
- Paqueteria
- Història del Moble
- Il.luminació
- Domòtica
- Paisatgisme
- Materials

c/Balmes 177 5è 2a 08006 Bcn • Tel. 93 2179874 • interdis@bellarty.cat • www.bellarty.cat

Perspectivas a Mano Alzada



Alejandro Miras
Tel: 667 367 442
mail@alejandromiras.com
www.alejandromiras.com

GORETTI BEASKOA

Goretti Beaskoa
Ceràmiques i dissenys exclusius
Montcada 31.33 1º 2ª A
08003 Barcelona
Tel. 93 310 01 46
Mob. 666773444
www.goretti-beaskoa.com

eben INTERIORS

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

☐ *Sí, desitjo subscriure'm a* EBEN INTERIORS, *4 números per 15,60 euros (1any)*

http://www.eben.lesrevistes.com a partir del número inclós

DADES PERSONALS

1er Cognom _____ 2on Cognom _____ Nom _____ Professió _____

Adreça _____ Codi Postal _____ Població _____ Província _____

eMail _____ Data Naixement _____ D.N.I _____ Telèfon _____

DOMICILIACIÓ BANCARIA

Nom i cognoms del titular _____

Entitat _____ Oficina _____ DC _____ Núm. compte _____

Data _____ Signatura _____

Per Correu:
EDICIONS LAVINIA. C./Muntaner 48.50, 5è 4a. 08011 Barcelona

Per telèfon o fax:
93 451 24 09

Per Mail:
lavinia@edicionslavinia.cat

EXPOSICIONS

CERDÀ I BARCELONA, LA PRIMERA METRÒPOLI (1853-1997)

Emmarcada en els actes de l'Any Cerdà, l'exposició s'articula al voltant de tres moments claus de la transformació urbanística de la ciutat de Barcelona: el primer capítol té lloc als anys 1853-1854, quan es planteja l'eixamplament de la ciutat; el segon episodi es centra en la concepció mateixa del projecte de l'eixample per Ildefons Cerdà, i el tercer i últim eix de l'exposició tracta la Revolució de 1868 i la desaparició de Cerdà de l'escena pública.

Data: Fins al 30 de setembre de 2010
Lloc: Museo de Història de Barcelona(Plaça del Rei, Barcelona)
Més informació: www.museuhistoria.bcn.es

PER LABERINTS

L'exposició, comissariada i dissenyada per Óscar Tusquets, fa un repàs del concepte de representació del laberint al llarg de la història, fent una clara distinció entre laberints de recorregut únic, unicursals (Laburinths) i de recorregut múltiple, multicursals (Mazes). La mostra plantejarà espais ben diferenciats que s'il·lustraran amb obres de diferents procedències i formats, autors i èpoques, com ara peces arqueològiques, gravats, fotografies, plànols, projeccions o maquetes, a més de peces creades per a la mostra.

Data: Del 27 juliol 2010 al 9 gener 2011
Lloc: Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (Montalegre, 5)
Més informació: www.cccb.org

TOT BARCELÓ

Dues exposicions simultànies recorreran el trajecte sencer de Miquel Barceló com a artista, viatger i home, des dels seus inicis a la dècada dels setanta fins avui. Arts Santa Mònica presena Barceló abans de Barceló, 1973-1982, selecció de l'obra inicial i més desconeguda de l'artista mallorquí. L'Obra Social "La Caixa" a Caixa Forum Barcelona, repassa la seva trajectòria a partir de 1983 fins 2009 anomenada La solitude organisative, que permet a l'espectador acostar-se a l'experiència creativa, misteriosa, diversa i provocadora de l'artista.

Data: Del 2Arts Santa Mònica del 16 de juny fins 26 de setembre 2010 / CaixaFòrum Barcelona del 16 de juny fins gener 2011er 2011
Lloc: Arts Santa Mònica (La Rambla, 7) / CaixaFòrum Barcelona (Avda. De Ferrer i Guàrdia, 6-8)
Més informació: www.totbarceloabarcelona.com

CURSOS I SEMINARIS

LONDON - BARCELONA: DUAL CITY SUMMER SESSIONS

Aquest programa proposa diversos cursos d'estiu vinculats a temes com l'art, el disseny, l'arquitectura, la fotografia o la cultura de Londres i Barcelona. Cada curs, de quatre setmanes de durada, atorgarà a l'estudiant els coneixements necessaris per obtenir una perspectiva internacional de la seva disciplina creativa i el permetrà construir un petit porta-foli de treballs per a futurs projectes professionals o educatius. Els participants també disposaran de temps lliure per explorar ambdues ciutats i la seva oferta cultural.

Data: de 28 de juny al 8 de juliol a Londres i del 13 al 23 de juliol de 2010 a Barcelona.
Lloc: Central Saint Martins / La Rambla, 30-32
Més informació: www.london-barcelona-courses.com / www.elisava.net

CONCURSOS

TECU ARCHITECTURE AWARD 2010

La cinquena edició del certamen té per objectiu premiar projectes arquitectònics construïts a partir de 2007, amb material de la marca TECU o bé pensats com a treball d'estudi amb referència mal material coure. Poden participar arquitectes i estudiants d'arquitectura, matriculats en una universitat o escola tècnica superior. Les categories a concurs són: obres realitzades o premi de projecte per a estudiants. Es concediran a més dos premis especials per a la realització d'una casa unifamiliar i per una solució arquitectònica amb l'ús de productes TECU prefabricats.

Data: Límit per a la presentació de treballs el 15 d'octubre de 2010**Lloc:** KME (Alemanya)
Més informació: www.kme.com/award

CONCURS DE ENO-DISEÑO

En la seva primera edició, el certamen convida a dissenyar un recipient per contenir el vi sobrant dels tasts. La forma i els materials són d'elecció lliure encara que es valora la seva contemporaneïtat. La part del recipient destinada a contenir els líquids ha de ser estanca i ha de preveure un buidat còmode. Es valoren aquells dissenys que o fereixin un doble ús: de peu i de sobretaula. Està obert a estudiants d'últims cursos i a joves professionals

Data: Entrega de projectes fins al 15 de juliol 2010
Lloc: Ajuntament de Poboleda (Priorat)
Més informació: www.poboleda.cat

CONCURS INTERNACIONAL DE DISSENY ANDREW WORLD 2010

El tema de la desena és el disseny d'un seient i/o una taula. El material principal a utilitzar és la fusta massisa de faig, roure o noguera.

Data: Entrega fins al 20 de setembre 2010
Lloc: C/ Los Sauces, 7 ,Valencia
Més informació: http://concurso.andreuworld.com

EBEN INTERIORS 65

SOLUCIÓ DE L'AUTODEFINIT ANTERIOR

					M		B		P		A		R		G
				B	A	L	L	A	R	I		C	E	U	R
					M	A	R	I	O		B	O	T	T	A
				U	P		T		V		U	D	O	L	O
					A	P			A	L	F	I	L		N
	B	O		B	R	O	C	A		U	O	C		S	S
D	I	T	A		A	M	P	E	R	E			A	E	
	P	I	N	G			M	I	M	E	T	I	S	M	E

EXTERIORITZA'T

ET PREOCUPES DE L'INTERIOR PERÒ ET DESPREOCUPES DE L'EXTERIOR DE CASA TEVA?

Per a gaudir de casa teva, del sol i del bon temps del nostre clima privilegiat, Arborètum dissenya, crea i produeix tot tipus d'espais exteriors: terrasses, solàriums, chill outs...

Fes que casa teva respiri i dialogui amb l'aire lliure.

EXTERIORITZA CASA TEVA, EXTERIORITZA'T.

Arborètum®
EXTERIORISME

Rabassa 63-67 · 08024 Barcelona
www.arboretum.es · t. +34 93 285 71 80

En lagranja, teoría y práctica van de la mano, escuchamos tanto al instinto como a la razón.

lagranja
design

365 días de ideas y pasión

Feria Hábitat Valencia / España
mueble / decoración / textiles para el hogar / iluminación
contract / nude (jóvenes talentos) / talleres de I+D+i cocina.

Feria Hábitat Valencia
28 sept. / 2 oct. 2010

FERIA VALENCIA

www.feriahabitatvalencia.com · habitat@feriavalencia.com · tel.: (0034) 902 74 73 30 · fax: (0034) 902 74 73 45